

ХУСАЙНОВ

# السُّلْطَانُ حَسَنِي

ئايدا بىر مىرتىپە چغا تورغان  
دېنىيا حلماقىي وفلسفىي مجلە.

ئىسايىتىڭ سعادىنى حيانلى دين و دېنىلى حمات  
ايىلە بوللاچاق

رجب و شعبان ١٢٤٣ بىل.  
قىزىلله مارت ١٩٢٥ بىل

## ٦-٥ سانلار

بوسانلارنىڭ منىسى جىلدەرى:  
موافق سىنت عىيد نمازى  
مظلومىت زىمانىنى ايسكە آپ  
ھېجىرت نبۇرۇھە واقعىسى  
دېنىي شىكىلازارنىڭ تىكىدى خانىرى ئى احوالى  
مسکوودە تۈركىيە فتنىسى مەناسىتىلە وۇغ  
ادارەگە مكتوب  
السلام أخلاقون داسفى ياقدان ئېقىش  
كمبىعة الله بىتىسى.

دېنىي ئىزلىرىنىڭ زايىر اماملىرى  
خانىمىدە دولتى  
اسلام خانىمىرىنى

اعشى نىڭ رسول اللە ئەمەد حىيمىسى  
خاتىلارنىڭ وعظ حقىندە  
ۋايىن آزا دەم، كېلىن نېجىڭ تۈچ يەشى ئالى  
اسلامىتىڭ صوڭىنى امىتلىگە نظرى  
سورة الائشراح تفسىرى  
اسلام، شعر  
مجلە ئىسلامىغە، شعر  
محترىم حضرتلىرى پىغمەبر و رائى  
و باشقەبار

УФА

Типо-литография Б. П. С. Н. Х. „Октябрьский Натик“

1925 г.

## ادطار:

مجله‌نئىڭ باشىداغى تارىخى جمادى الاولى ۱۸، غىنوا ۱۵ دىب خطا باز لغان، دورستى  
۲۱ نېھىي رجب، ۲۰ نېھىي شعبان، فيبرال ۱۵، مارت ۱۵، دىب اوغلۇرغا تىيىش.  
۱۹۴ نېھىي صىحىفەدە امام مالك سوزى «الامنه» دىب تۈزەتلۈرگە كىرىڭ.



# اسلام مجله‌سی

لِلّٰهِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

عینوار ۱۵ بیل ۱۹۲۵

سال ۵ - ۱۳۴۳ بیل ۱۸

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مرحوم مفتی عالم جان البارودی مقاله‌سی

## موافق سنت عید نمازی

کوب امام‌لار طرفندن درست کورلمه دن  
حتی بعداد کبی بو یوک شپرده امام ابو-  
بوسف حضرت‌لری، جمعه و قتنده، دجه-  
اوستونده‌گی کوپرنی آلدیروب، دجله‌نک  
ایکی طرفنده جمعه او فونی ضرورت حکمینه  
کریتوب فتوی ویرمشدر.

صوکنندن خلق بر مسجد گه صیما-  
زدای بولغانندۀ غنمه تورلی برد او قوغه فتوی  
ور خدمت ویرلامش ایسنه‌ده ضرور تسز جمعه  
کوبه بتو، تورلی برد او قو حکمه شرعیه  
گه مخالفدر، ممکن قدر ببر برد تو پلانب  
او قورغه تیوشدر.

عید نمازی ایسه بلده فقط ایکی  
مرتبه بولا، بر افجه باروده آغز بولمای.  
شونقلدن مسلمانلار نک هر محله هر  
جامع خلقی بر برد جیواوب، یوقار بیده  
سویله ذمتشچه بربینه او چرا شوب دور شوب

شهرلره و بیویوک آوللارده جیبو-  
اوب، عید نمازن بر برد او فوزنک تیو-  
شلئی ئىلەکدهن بیرلی هر قایو عالم گه  
معلوم مستلەدر.

اصلنده مسلمانلار هر قایو نمازده،  
عیدده جمعه‌ده بیش وقت نمازده جیواوب  
بر برد او قومق اولی و افضل در، لکن هر  
وقت بر گه جیولو مشقتلى بولدى یفندن،  
بیش وقت نمازده تورلی برد جیولمک  
و بیش وقت اوچون تورلی مسجدلار تور  
غۇزىمك درست کورلماشدەر.

اما جمعه نمازی ممکن قدر ببر برد  
بولورغه تیوشدر، گه مسلمانلار آطنه‌ده ببر  
کون بر برد تو پلانسونلار، او چرا شسو-  
نلار، تاتو شیسونلار، آرالار ندەم بخت و الفت  
آرتلسونلار، ضرور تسز بر شهرده ایکی  
برده جمعه او قومق مذکور حکمت اوچون

وجبانه تسبیه اینتو بشونده او قوب کلم شادر،  
بخار اده، شهر خار جند، بالعزم ایکی  
عبد اوچون تعیین اینتو لمش جبانه (عبد  
گاه) موجوددر، هر عبدنی بوتون شهر  
خلقی، او توز قرق ملک خلق شونده چیو-  
لوب او قیclar، فقط آفساق، صوفر، خسته  
کبی ضعیف لر، پا که بور سبب برله  
چیغا آلمی فالغان آدم‌لهر اوچون مسجد  
کلان ده (بخار ایش ایش بوبوک جامع‌نده)  
بر جماعت او قیدر.

تلکده فازان شهر نده ده بو سنت  
عمل گه قویولمش بولغان، نی-چه سنه‌لهر  
عمل اینتو لگهن. بوتون خلق ایکی بیسته  
آر استه جیوا-لوب، زور جماعت برله  
عبد نمازی او قیلعان بوبوک بر مهابت  
وشوکنلی اش بولغان. هجری ۱۲۳۹ نجی  
یلدیه فازان نک دالا محمد بن حمید امام  
بواوب عبد او قوتقان ۱۲۷۹ ده بوتون  
شهر خلقی نک اتفاقی برله شهاب الدین  
المرجاني حضرت‌لر ایکی بیسته آر استه  
بوتون فازان خلق‌ینه امام بولوب عبد  
او قوتقان.

فقط صوکره‌لاری، امام تعیدین اینتو  
خصوص‌نده بایلار آر استه اختلاف بولوب  
هر قایوسی او ز امام لارن امام اینترگه  
طرشد فلارن دن منذکور سنت ترک  
این‌لولمشدر.

بر یرگه جیولوب عبد او قونکه مشر  
وع و مرغوب بولوینه با قوب پی‌تر پاول  
(فلیار) امام‌لارینه مشاوره اینتو، ال-

او فواری، دوست و دوشم ان آر استه  
اتفاقی والفنی بولوب کورنولری شرعا  
وطبعا و سیاسته بیک مرغ- وب و مدوح  
اشد.

عبد نمازینه هر کمنک چفوی، خاتون  
قزلار نک حتی حاجض خانو نلار نک چفو.  
دبارو لاری برله بوبوک لagan باری حاضلار  
مصلی دن (نماز اور نندن) چیسته در ک  
توروب دعا و قنده یافی-ن ده بولولارین  
باخشی کور لگهن.

بو حلاله بارده شوکه اسلامیه نی  
کور سه‌تو، دینی جیولش غر غبت قیلو،  
دو بینک اچنده دعائیه قبول بولووی امیدلی  
بوا مق جهت‌لهر نده در.

مدینه منور ۵۵ه، برکز اسلام‌ده، بو  
حکمت‌لهر رعایه این‌لود کـه، رو سیده‌ده،  
اجنبی‌لهر آر استه موندای اجتماع‌عنی ایکی  
فات آرتق این‌لره طرشو، حتی خاتون  
و قزلار نی هم آداب دائره‌سنده چیقارو،  
اسلام جماعتن کوب کور سه‌تور، اما منک  
بو دون مسلمان نک خیرن تلهب، صـنوق  
کوکل برله انکسار لی دعا‌سته آمین نی  
کوبه‌یتو بیگره ک آرتق بولسا کبره ک.

رسول الله صلی الله علیه وسلم: عید نماز لارن  
مدیده شهر ندن شرق طرفنده، طشقاریده  
او قور بولغان.

یغمور بولو سبیلی، باری بر مرتبه  
مسجدده او قووی روایت این‌لگهن.

زمان سعادت‌دن بی‌رلی عبد او فوار  
رنی، بوتون خلق صبار ایق اور ننی مصلی

پل دو شنبه کون عید نمار بنه مذکور او.  
چونچن مسجد قور اسبنه خلق جیولدی.  
ترتیب اوچون محتسب ملا سید بن احمد  
امام محله ملام محمد جان بن نجم الدین هم  
برنچی مسجد امامی ملا صلاح الدین بن  
علاء الدین وباشقەلار تعبین ایتولوب، فیبر  
امامتی ایله عید نمازی او قولدی. نوغای  
فازاق شوردن و خارجدن کوب تو بلانغان  
ایدی. بعض اهل تخمین اون ملک نفوس  
چامالادیلار.

نمازدن صوڭ اور تالق غەراق قو.  
بولمش منبرده خطابت ایتولدی. عادت مچە  
خطبەنىڭ دېباچ، سون عربى اولەرق او.  
قوب، وعظە قرآن دن سورە، مەافقىن اخىرى  
ندن اوج آيتىنى اوقۇب شرح و تفسیرا يىلە  
وعظ ایتولدى. خانمە واينچى خطبە عر-  
بعچە تمام ایتولدى. آچىق هوادە بولىپ،  
اوزمەدە ضعيف بولىيەمەن خلقە باشىرى رو  
آور بولدى. يرافى بولغا نلار دن تمام يشىو  
تە آلماغانلار بولغا نىدر. ايشتكان آدملىرى دن  
وعظدىن باياناق ائرلەز. ئان آكلەر بولغا نى  
حکایت ایندىلەر.

خطبە، وعظ تمام بولغاچ، منبردىن  
تو شەر تو شەرزە خلق كورشۇ اوچون  
ھجوم ایندى. خصوصا فازاق قىزداشلىرى  
مىز غلبە اينىوب، تار لىقدە قسواوب فالا  
يازغانلىنى ضبطىيە، امورى (مېلىتىسيە) كو.  
روب صافلاپ كرچكە تاباتالودن قوتولوب  
فالدىم، الحمد لله.

بەيرم كونلەندە، احباب دن كوب

. مزدە بولغان قربان عيدن بىر دە اوفىو  
نى سوبىلەدم. آنلار دە اشنى آشكلا دىلار.  
حسن قبۇل كور سەتكىلىمەر.  
پېتىر باوارە خلق دە بىر فىگە بىك  
رغبت بولە باقوب، قوانشىوب عيد گە  
منتظر بولدىلار. بوتون سېكىز محلە اهالى  
ليسى، اىڭ كېڭىم مىدان، بولغان چالا قازاق  
محلەسى، اوچونچى مسجد قور اسندە او.  
قوغۇغە قرار بېرىدىلەر.

لكن عرفە كون كېچى اىكىچى محلە  
امامى ملا عبد الوهاب آخوند، خلق بىناث  
يراقسىنوب، قارت وضعىيە آدملىرى اوچون  
تاودن جەيەومنوب بىر راچارۇرم قىرىبارونى  
آورايىوب، اوز جامعىلار نەدە او قورغە اذن  
صور ادى. بۇ، بىر عندر شىرعى تو سکل ايدى.  
يلندە اىكى مرتبە كىلە، تو رغان عـید  
اوچون گەنە تو سکل، بلکە آتنەلاق جمعىيەدە  
تۈرىلى طرفىلار دن، اوزاق اور نلار دن  
كىلىوب، آدمولار حىسابنچا اجز و ئواب  
امير ايتوب، جىولوب جمعە او قوشىرۇع  
مطلوب ئورلىگەن.

ايىدى خلق نىڭ دين تانوى ئازا-  
بعان او زەلەرىنىڭ عادىلەرن او زەگار تونى  
يار اتىملىار. اماملار دە چىن روح درد دە بوق  
شونلىقىن مذکور آخوندغە آيرىم عيد  
لو قوغە مساعىدە ايتىم.

دین و اخلاقلارى اوچون ئائىلى بول-  
لغان بىر كور كەم جىولىشىن فالولار يىنە  
ۋائىق ايتوب فالدىم.

بەون الله سنتابر ۱۵ (۱۹۱۸) نېھى

اوته: مدینه خلقينه مخصوص بولغان آچيق  
لق و کولهر بوز ايله قول آليشوب (من  
العائدين) ديب دعا اينولدکدن صوگره  
بورت خواجهسي يا که خادمي گل صووي  
سيبه، يا که خوشبوی تقديم اينه. صوگره  
زيارت اينوچي حاضر له‌ند. گان شكر له‌ردن  
برر دانه آلوپ چغوب كيته‌در.

عربلرده حج و قفتنه، حج عبادتاري  
تمام بولغانده، و بونلردن باشقه الون اشله  
ردن و عبادتلردن صوک بربرين (من العا-  
ئدين) ديب تير يك اينوعادتدر. هم يدك  
بلیع و کافی بولغان تبر يكدر. (الله تعالی  
سينه)، بو عيدنی و عبادتنی تکرار. ذورو  
چيلمردن قيسسه ايدی) معذاند هدن.  
بنز ناث خلق بزده عادت بولغان (الله)  
تکرارن نصیب اينسون کيله چكلرن کور-  
رگه يازسون) ديمك كبيدر.  
المفتی عالم جان البارودی.  
فزل يار.

. ۱۳۳۶ ذوالحجۃ

آدمله رمنزامز گه کيلوب زيارت اينديله  
قازان وباشقه شهر لرده گی کبی بو شهر  
ده بهيرم کورشوي وزيارتی بار ایکان  
بهيرم مناسبتی بوله کورشو، دو-  
ستنق اظیار اينو، افارب و معمار مگه صله  
قيلو ياخشی دور کمم اش. اسلام يرلر  
نده هم شولاي شای-عدر. اسلام بول  
مدینه، بخارا ناش-کند شهر لهر نده  
عادتدر. کوب کيشه و اوپکا لهر شول  
بهيرم کورشولر نده یوغالا، دوستنق  
اور ناشا.

بهيرم کورشوليشه، بربرين زيارت  
ایتوشوكه مدینه خلقی بيگره ک اهمیت  
بيره‌لر، شهر نی نورلی الوشلر گه، او-  
شلهر نی تولی کونلر گه بولیب زيارت  
ایتوشه‌دار. ييك آرتق عداوت اور ناشقان  
آدمله ردن باشقه‌سي بربرينه یولقامی  
قالمیلار. عداونلی آدمله زنده کورشد-  
ررگه، بهيرم بهانه سيله یيلو شدر ره آرا-  
لارن اصلاح قيلور غه اجتهاد اينده‌لر.  
لکن بوز زيارت آلاerde ييك فسقه

## امايلار، جمعه و عيده‌لر

لکمز ناث آزاغی، اول اور لقلارنی ایکی  
قات آرندردی.  
اوшибو قاتی آچيق، و اقتصادی حاللر  
بز امام‌لار غده زور ناثیر ايندی. اوшибو  
يللارده ييك کوب ایکی اماملى محله‌لر  
يمز بر امام‌غه فالدى. ييك کوب

زور صوغشلار، صوگفى بللارده  
بولغان قاتی آچاقلار، باشقه ملنلردن آر-  
تعراق بنز ناث مسلمان خلقينه ييك کوب  
اور اقلار كيتري. بزرلر ناث اقتصادي يتو  
شسز لکمز، مكتب و مدرس‌لار مزنث ياخشی  
بر يولغه فويلوب ييتمدوی اجتماعي حاضر

مونه بو اشلهر همه‌مسی خلقده دین  
روحینه‌ک خعیف‌لدنووینه، اسلام خلفلار.  
ینک پاخشی اور نلاشماین‌ه خلق‌نک اخلاقی  
توبان دیقو گه سبب بولا.

مونداین آفتلار دن قوتولو اوچون  
جمعه وعظلر کوبیدتو خطبه‌رنی آجیق  
آنی تامزه‌ه ایتو، پاخشی وعظ سویله‌وجی  
امام‌لار دن کویره‌ک فائدله‌دنور گه طرشو  
تبیوش. موناڭ اوچون کوز آلمزه‌ه اهمیتلی  
برگنه چاره بار. اول چاره وندبیرنی  
عمل گه قو یو رسول‌للہ‌صلی اللہ‌علیه وسلم  
نک برسنتن احبا قبلو (نرکزو) بولاچاق؛  
پاخشی عالم وخطیب‌امام‌لار نک وعظلر دن  
فائده‌لدنو آرتاچاق؛ اهل اسلام آراسنده  
الفت واتفاق آرتوغه سبب بولاچاق؛ ضر و  
رتز صالتغان مسجدلار گه بر چیلک قو یو  
بولاچاق؛ خلاصه: خلق اوچون ده، امام‌لار  
اوچون ده بیک کوب فائدی‌سی کور‌بلەچ.  
ایندی بومسته دینی وعلمی ژورناللار  
مزده کوبدن يازلوب گیله. حاضر بایناق  
اور نلارده بر اش نک عمل‌گەددە قوی‌لاباشلا  
غانی ایشوتولوب تورا.

سویله‌ر گه وعمل ایتولور گه تبوش  
کور‌لگەن، تدبیری معقول ومشروع دوب  
اویلانغان اش شوشی نرسەلەر دن عبارت:  
۱) بردن آرتق محله بولغان آو.  
للار ده هر قابو امام بیش وقت نمازنی  
اوز لەرینک مسجدلەر ندە او قورلار او زلە.  
رینک، محللر ندە بولغان بونون اشلەرنی  
اوزلەری اشلەلەر.

یمز بتونلای امام‌سز، و مۆذنسز قالدیلار  
۱۹۲۳ نچی بیل ایوننە بولغان ندوه.  
۵۵، دینیه نظارنی طرف‌ندن بېرلەگەن  
رسمی حبس‌آقە قاراغانداھر بیل ۲۵۰ دن  
۳۰۰ گه قدر امام و مۆذنلەر ئولوب تور-  
غانلاری آڭلاشلدى.

حاضرده امام‌سز قالغان بايتاق محله.  
لەردە مۆذنلەر اماملۇق وظیفەسون اوئەب  
کېلەلەر حتى بعض محللەر ده بتونلەدی  
اوکارى ده بولماغان مۆذنلەك وظیفەسون  
اوئەب كېلۈچى كىشىلەر املام بولوب تورا  
لار، جمعه و عيىدلەر اوقيلار. بولازنڭ كو-  
بىسى نک دينى معلوماتلارى بىستەرلەك  
بولماقىغىن دينى وظیفەلەرن، اوئەلەر ده  
كېچىلەكلى بولا. توپسى نک جمئەلەر ده  
وعظ سویله‌لەرى بتونلەدی بولامى، سو-  
يلە گانلەر ده حاشرگى و قىدە خلق رور-  
حىنە آزىق بولور لق نەرسەلەر سو يلى  
آلەيلار بلکە شەرعى ياقىن قاراعاندە  
قىمتى بىك آز بولغان نەرسەلەرنى سو-  
يلى لەر، ياكە كېرە كلى نەرسەلەرنى سو-  
يائى سى اورنده مستحب و مباح نەرسەلە.  
نى، ياكە بتونلەدی خعیف اصللىز نەرسە  
لەرنى گنە سویلى لەر. آزراق علوم دینیه  
سى، توب صوماسى بولغان كىشىلەر گە  
وقتلى قورصلار، وعظ نەمنەلەرى اىلدەد  
آزراق فائده کورو ممکن بولسىدە، لەن  
توب صومادن محروم چىن اسلام علملىر-  
ندن خېرى آز بولغان كىشىلەر گە بىچارە  
لرغىنە توب فائده كېتىرە آلمى.

سزد. فقط آرامزده عادت بولوب پیتمه-  
گهن بو اشکه بر آز اهمه-یت بیرگه،  
آچیق کوزلی، درست فکرلی محتسبلار  
اماملار و متولیلار بونی عملگه قویارغه  
طرشورغه تیوش در.

بلکه کیلهچک «علما شورا اسی»  
و محتسبلار جیولشنده بوده مسئله مذاکره  
اینلوب، رسمی روشنده عملگه قویلور.  
استاذ داملا عالم جان البارودی حضر  
تلر یناچ با صلاماتغان بر اثر ندن او شیوه مسئله  
که زور مناسبتی بولغان بر مقاله‌سون  
بو اورنده کوچوردم.

شهر شرف

۲) بردن آرتق محله‌ای اوللارده  
جمعه‌مار و عیدله‌رنی اولنڭ زورراق، اورنا  
راق بولغان بر مسجدینه یا که باشقه بر  
اور ننه جیولوب او قورلار.

۳) نورلی مجله‌نڭ اماملاری جمعه  
و عبىدلرده نو بتبرله امام توررلار، نوبت  
برله وعظ سویلرلهر. (یا که آرالارندن  
فارتراق، یا که وعظ سویلر گه ماعراف  
بولغان ان اوز آرالارندە اتفاق برله جمعه-  
لرنى اوقوتورعه بىلگولەب قویلار.)  
بو ياز لفغان تىبىرلەر عملگه قویو-  
لسه، كىلەچكىه كوب فائەلەرى كورلۇسى  
آلفا زابا اجتماعى بر آدوم بولاجاغى شېھە-

## مظلو میت ز ماننى ئىسکە آلو.

(طرفدان) مخصوص اجر آلوب تورالا  
و بولار بزم حقه‌زده هر نوع قباختلىكى  
جائز كورلەر ئىدى. بولار مقصىلارينه  
ايرو تۈچۈن اسلام دېنинه تجاوز قىلالار  
و اسلام حقىنە عقللارغە صىغماغان هىر  
چىشيد قباخت فكىلەرنى عوام آراسىغە  
نشر ايتدىر گە اجتىعاد ايتمىكىلەر ئىدى.  
بىز گە ايىسە آلارعە فارشى جواب بيرگە  
امكان بىرامى، آلارغا فارشى تورو حکومتىكە  
فارشى آياقلانو اپتوب تلقى اپتله ئىدى.  
بو گون الحمد لله شورالار حکومتى  
سايدىسىنە دىن حکومتىدەن آيدىلدى.  
و بىز گە دە كمال حریت بىراسىدى. او شىپو-

رسىيەنڭ مستىك حکومتى زمانىدە  
بزم توركستان ئولىكىسى خېط ئىتلىوب،  
دېرىەك سىلسەتاو كىرەك سە اقتصادا توركستان  
رسىيەنڭ بىر مستىملەكىسى قىلغان ئىدى.  
لكن رسىيانڭ ئۆالى و مستىك حكمدارلا  
رى مۇنۇڭ برله گەنە فناعتلەنەمچە، بزم  
و جدانمىز نىدە استىيلاً قىباو بىتى برله  
دېننەز گە تەدى و تجاوز ايتدىر گە و بىزنى  
نصرانىنگ دعوتىكە شروع ايتدى.  
اول او شىپو نىت برله بزم مملكتىز  
ئە بر طاقمىسىپونىرلار بىبىردى و او زمىز  
دەدە ميسىيونىرلار تربىيەلەب بىقىشىدى.  
بو ميسىيونىرلار حكىمەت نامانى دان

کاروان خلقی اچنده محمد (صلعم)  
بعض بر خوارق عاده‌تی ایله بعیرانک  
نظر دقتنی جلب ایندی. و بعبرا اوشبو  
بالاده کتب مقدسه‌دزگر اینتلگان آخزمان  
پیغمبرینک علامتلرینی کورووب، ابو-  
طالبک شامغه بارونک پراماغانلاغینی بیان  
اینه‌کان صوکنده، ابو طالب تجارت اشلمه  
رینی بصراده تمام اینتوب مکه‌گه فاینوب  
کیتدی.

تیکنچی سفری خدیجه بنت خوبلد  
ناش قزوی میسره برله شامغه سفریدر.  
بو وقت محمد علیه السلام ۲۵ یمه‌شنده  
بولوب ئله‌ده تویله‌نمه گهن یگت ایدی.  
بصراغه کیلوب یینکهچ کاروان ینده‌او.  
زینک عادقه توقنی تورغان بیرینه  
توقنالدی. اوشبو وقت بحیرا ئولگان  
بولوب، آنک پیرنده نسطورادیه‌ن راهب  
بار ایدی. بوده اولگیسی کبی محمد  
(صلعم) ناچ بله‌چه‌که پیغمبر بولاچاغینی  
تصدیق ایندی.

دونه پیغمبر مرزا ناچ سفرلری شوشی  
ئیکیده‌ن عبارتند. محمد (صلعم) اوشبو  
بحیرا هم نسطورا ایله اوچراش-وونده  
بتوون کاروان خلقی آلدنده هم بیک آز  
وقتنه سویله‌شده. مونک بر نجسنده  
ذاتا پیغمبر مرزا ناچ بعرادان بر ندرسه  
او گرگونه احتمالی بوق ایدی. چونکه  
اول وقت محمد (صلعم) فقط اون ایدی  
پیشنه امی بر بالا ایدی.  
نسطورا برله اوچراشوی نیسه

حالدهن استفاده اینتوب بز اوشبو اورونده  
شول میسیونیر لاردان فالغان جدا‌فنا فکر  
لدرنک خطالارینی کورس‌توب دینه‌مک  
بولامز.

بو حقیقت دشمانی نولگان (بولغان)  
دیننی سیاست واستبدادکه فورال قیلغان  
میسیونیر لارنک بونچی بچلمری:  
۱۰ - محمد (صلعم) کوب مخاربهلرگه  
اشترالک ایندهن، کوب سفرلرده بولغان،  
وسفرلردنده نصاری عالمهرندهن کوب  
شیلر او گرگونه‌شدر.

محمد (صلعم) ناچ پیغمبر لک برله  
مشرف بولغانقە قدر مخاربهلرده اولوینی  
دعوا قیلو دلبل وبر هانز بر دعوادر.  
نیندی و کملر برله بولغان مخاربهلرده  
اشترالک اینتوینی وبو مخاربهلردنی تأبید  
ایته‌ردی تاریخی منبع‌لره‌نی البتة بولار  
کورس‌نده آمیلار. چونکه بو بالغاندر، هر  
بالغان سر ایدن.

محمد علیه السلام ناچ سفرلرینه  
کیلسکه آنک تاریخدا مذکور ثیکی -  
توج سفری باردرک، موندان باشقه تا-  
ریخده هیچ بر سفری مذکور تو گلدر.  
محمد علیه السلام اون تیکی ياشلرنده  
تیکهن عمه‌کلاری ابو طلب برله زور  
بر کارواندا شامغه بوریسیدی. اوشبو  
کاروان شامغه یاقن بصرانام فریه جوا-  
رنده آرام واستراحت محلی بولغان بر  
بیرده توقنالدی. اوشبو اورونده برمانا-  
شیلر بولوب، آنده بعیرالسمنده برمراهب  
معیشت اینتمکده ایدی.

نهرسه او گره ز گهنه بولاسه دشمن‌لاری  
لوشبو نئىڭ بىرلە عمر بويىزىه فائىدەلەنور لەر  
وېيەمەرنىڭ مفصل ترجمە حالينى يازو-  
چىلار كېرىك اسلامنىڭ دوستلارى كېرىك سەء  
دشمن‌لارى لوشبو حقدە هېچ بولما سەء بىر  
نېچە سوزۇ ئەيتوب اوزارلار ئىدى. حال بۇ كە  
لوشبو سفرنى بىتون تفصىلاتى بىرلە  
ياز و چىلار بو توغرىدە بىرگەنە سوزۇ  
ئەيتىمەلەر.

## ٤. - مىسىبۇنۇر لارنىڭ ئىكىنچىسى

بىختلەرى: محمد علیيە السلامگە وحى كېلىمە  
سىدەن مقدم عربلەر دە كوبنچە چار اوچىلىك  
(ديوان أصراوجىلىق) ايلەتر كەلاك قىلوجىلار  
كوب بولغانغە كورە اسلام شەيعىتىدە  
چار اوچىلىك كە عايد قانۇنلار اوشال (شول)  
زمانىدە كى چار اوچىلىك معاملەلەر زىدەن  
آنلوب تۈزىلەگەن. مكەننىڭ ئۆچ طرفندە  
يعنى مەدینە طرفلارى بىپەد كالاونىيەسى،  
يمىن طرفلارى خەيش كالاونىيەسى، شام  
طرفلارى روم كالاونىياسى بولغانغە كورە  
عربلەر اور تالارنى دە كوب اور شىلار بولغان.  
حتى صوڭىنى وقتلار دە محمد (صلعم) مە  
تۈزىلە كوب وقت صوغشىلارغا اشتىراكىدە  
ايتكەن و كوب وقت سفرلىرى دە بولغان  
ونفييە قرار ويرلىمش و مەصر چەللەرى يە  
چكىلىوب ٤٣٩ دە شوندە وفات ايتىمىشدر.  
فقط قاي بىر نطفىلارى بىرلە مکانتىنى مو-  
جوددر. لوشبو صوڭىنى حالىدە بىخىرا  
راھىنىڭ اسمى بوللوب، نسطورى آن-ڭ  
منسوب بولغان مذهبى بولادر.

كاروان توفىقالغان مەتىدە بىر نېچە ساعتلىك  
اوطرشودان عبارتىدە. اوقي بازا بلەمەگەن  
وهىچ بىر مكتىب تىرىيەسى كورىگان  
عىكسىنە ئىڭ جاھل كفر و شرك اور تاز  
سەندا ئوسكەن بىر بالانىڭ بىر اوطرشودە  
وحداتىت اسىسينى بىدا قىلىغان وېتۇن  
علوم اجتماعى، سیاسى، اقتصادىيەنى جامع  
برىدين تورعزلىق حالى كېلىوينى بوكۇن  
عقل اىيەسى بىر آدمىنىڭ دعوا قىلىو اھتمالى  
البىتە يوقىدر. مۇنڭ ئۆستەنە سوڭىنى زمان  
مۇرخىلارى بىخىرا بىرلە نسطور انىڭ بىر  
كىش ئىكەن ئىننىدە دعوا قىلا لان بولاي بولغا  
ندە بىخىرا نسطورى دېنلىكىن نصارىنىڭ  
برى مذهبىيە سالكىلەر دەن بولا. نسطور يەلار  
ايىسە، وحداتىت بىرلە قاپىل بولغان آرى بولسال  
غە قارشى بوللوب، بولار تىلىت طرافدا  
رىپىرلار شولاي بولسە محمد علیيە السلام  
حاشا كلا اوشىبو بىخىرا ادان بىر نەرسە او گە  
نوب بىر مسلك تۈزىش بولاسە ايىدى،  
وحداتىت اسىسىنى توگل، بلکە تىلەت  
اسىسىنى بىر شەيعىت تۈزۈر ايىدى. (۱)  
ينه لوشبو اوطرشۇ اورزاق دوام  
تىيتىكەن و محمد (صلعم) بى راھىدان بىر

(۱) نسطور (nestorins) (۴۲۸)

مېلادىدە تۈددۈسىوسى تامانىدان قىسطن-  
طىنېيە پەرىقلەكىنە نصىب اولنىش و آرىپو-  
سەك مذهبى بىرلە سائز مذاھىبىنى رىدایت  
مىشدر. صىڭە اول ئۆزى بىر مذهب ايجاد  
ايىتىگەن ٤٣١ مېلادىدە اچنام اينكەن  
آياشلۇغ مجلسى روحانىسى طرفندان عزل

بولور ایدیه چوزکه اول زمان عربله‌ری  
ئوجونگنه توگل، حتی بوگونگی بگرهنچ  
علم عصر نده بدهشہ گهنه عربستانداغی  
عربله‌رده ٹهملی اوقوه، فلم، تربیه و حکمه‌تنی  
کبره کسن‌میلفو، حتی اول بیرله‌رده، موگار  
غه احتیاج بار لغیده کورنمی. خمر دین  
بتوون انسان‌لارنی منع قبیلو، آنلش طبیی  
واجتماعی خرلارینی کوره‌ستو؛ ربانک  
حیات اجتماعی‌ده آچقان بار الارینی چانلا.  
ندروب بتوون انسان‌لارنی آثاردان اجتماعنا  
بکه دعوت؛ تورله‌رها حاکم‌لهر صنم‌لارغه  
عبادت بر له مبتلا بولفان قومنی، عبدالتنی  
بر الله‌غه غمینه خاص‌لاب و حدانیتکه چافرو  
بودامی شول زمان‌ناث‌نور مشن‌دان آن‌لغان؟  
بر پادشاه بزله بر قارا قول قانون، حکومه‌ت  
قالشنده بر تیگز، حتی منقی بر قوان‌ناث  
عند الله پادشاه‌دان درجه‌سی کوب مرتبه.  
لهر توستون دیگدن اسلام حکم‌لهری بولار  
دامی شول روم تورله‌رها ندهن اقتباس  
ئیتلئدن. شول تورله‌رکه، آلار نوزله  
رینی حا کم مطلق و هیچ برشلئرندهن  
مسئول توگل دیپ ظن قیتل‌لهر و توزله  
رنده‌من توبه‌لهرنی آدمگه‌ده صنان‌می  
ثیدیلدر.

شول روم‌لار ناث پادشاه‌لاری خرس  
نیان‌لارنی نوز صنم‌لارینه سجده قیلما‌غا  
نلاری ئوچون قتل عام ثیتلئسر تیدی  
نوکامی؟ بوسوزلهرنی اسلام شریعتینه  
اسناد قبیلو ئوچون، آدم شولارنی سوبلو  
وچی میسیز بیرلار قدر تاریخ‌دان صوفرو

شوناڭ ئوچون اسلام‌داغی سیاستکەھمەدە  
تجار انکە عائىد قازونلار اوشال زمان‌داغی  
هار به و تجارت احواللارندان آل‌نۇب  
توزلگەن، حتی کى اوشال زمانگە کوره  
تۇغرۇ بر قاتۇن تۆزمک ئوچون مەكە گە  
ياقن حرا تاغنداغى غارگە رمضان آيلاد  
ر زەنە محمد (صلعم) ناك باروب بر آى  
واون بېشىر كونلەب ياتىيەن روایت  
ئىتلەدر. دىمك اسلام‌داغی قازونلار اوشال  
زمان‌داغی عربله‌ر ناث اجتماعی تورمىشى  
واختياجىغە کوره محمد (صلعم) طرفندان  
ياصىش بولادر.

مونه کوکىدە يالتراغان قىياشقە ئچىن  
بوشوب، کوزىنى يومغان حالىه تىرىداغان  
حبوانى خاطرگە كېتر تۈرغان، حقىقت  
كونشى (فباشى) آلدندە کوزلەرى چاشلەغان  
مېسىز بيرلار ناث ئىكىنچى بىخەلەرى. بىز بو  
اعنرا ضغە توپەزدەن باشلاپ جواب بېرمە  
چە كەز. اسلام حكمىسى عربله‌ر ناث  
اجتماعي طور مىشارىنە قاراب تىزۈلەش  
بولسە تىدى، باشلاپ ئىنگەن سورىھ  
اوقو، تەربىيە، علم يازو، قام و انسانىڭ  
بار اتلىشىدەن سر و حكمىتلەر دەن بىشت  
ئىتابەس، بالىكىس شول زمان‌ناث عربله‌ری  
طور مىشىنە موافق يولىدە حبوان آصارا،  
مۇوش، قېبىلە بىرلە آلىش بېرىش قبلىو،  
كالاون بىلار داغى أخوالىنى بيان كېسى سوزلەر  
بىرلە باشلانور و شولاي اوق كىغىدە گىنى  
پت و صنم‌لارغه آپرۇچە اهمىت بېرىلۇپ  
(نۇوز بالله) بولار حفندە مدحىبەلەر دە

بلانمساء، پارلامینت و کامپیویلار یا صاب  
تورماسقه کبرهک بولا. دیمه ککه طاوأرا.  
لارینه باروب ایلاپ یاتدگمی، توزشدهن  
ثوزلک یوریستقنا توگل حتی باشدان  
آیاق فانون توزوچی بولوب ییتهشک بولا.  
صوک بومیسیونیرلار، نی اوجونشوندی  
بیکل و آنسان بول بارنده، شوشی یولغه  
کرمیجه بالالارینی اوژبیرستیتلارده  
اوتفوب آزابلانلار ئیکەن.  
بو گون اوفو - یازونلک نی ئیکە.  
نیندە بلمنی تورغان بر مڭچ ئوج یوز  
بل ئلکىگى حال توگل، مملکتمزدە مد.  
نېتىڭ مېنندەن ده خېرسز عربستان توگل  
شولاي بولغاچ اوول طاولار يگرمنچى عصر  
ده ئەللەنیندی عالي كەمەللەر يېتىشىرگە  
ودنبا يوزى كورمەگەن داهيلارنى طو.  
غدررغە تیوش ئىدى توگلەم؟ ئىدى  
اوقوچى! بلەم سز كولەسزدە، لەن اول  
میسيونيرلارنىڭ منطقى مونە شولاي یورى  
ایدى.

۳ نېچى بحث: محمد (صلعم) گە و حى  
ئينوييگە كېلىسىشك، قراندە نېچەبىر دە وحى  
نېچە تورلى ذكر ئىنەلەر، چنانچە وحى  
روح القدسەن پېغىبرلر گە ئىنۇيىكى،  
پېغىبر بولماغان كېلىلر ئەددەحتى كە آغاچ  
ۋاشلارغە بولوى ذكر ايتەدر. بىنچى  
وحى ئىنۇدە محمد (صلعم) ئوزىنىڭ كوب  
آيدىراپ قالغانلىقىن، حتى وحى كېلىتروچى  
روح طرفندان ئولنزو بىرلە تەديد قىلغان  
نلىق ئوزىنىڭ حانۇنى، حضرت حەدبىجەگە

بولرغە كىرەكىر، ئىكىنچىدەن صوغشلارغە  
فانتاشو بىرلە صوغش ئۆتۈز لارى، سودا  
ئىنۇ بىرلە مەكمەل سودا فانونلارى خلقلارغە  
فانتاشو بىرلە اجتماعىي و سىياسى فانونلار  
توزىلە تورغان بولسە بو گون يېرىۋىستىن  
دە گى بوتۇن بىنى بىشىنىڭ هەر بىر فەرى  
فانو شەناس (بورىست) بولغان بولور ايدى.  
حالبۇ كى توگل فانونلارنىڭ، بتوں شەعبەلر  
نەدە بىر آدمىنىڭ فانون توزۇزو، بىر ئىنە كېشىنىڭ  
فانونلارنىڭ بىرگەن شەبەسەن توزۇگەننى تارىخ  
بىز كە؟ ورسەتىمى، فانونلار آلازىكامەل (بۇتنەبىو)  
 يولى بىرلە توزىلەلەر كە، حتى قەدەپس  
نابولىوننىڭ مەسىدەن كەنلىكى بىر فرانسوز ھېشىتى  
ظرفندان فەھەدە كى مەدائە كتابىدىن  
آندىيغى تارىخا معلومدر، ذاتاتيون دىنيانى  
احبىر تەنە فالدرغان نەرسە ئەنە شول بىگر  
منچى عصر دەدە بىر نېچىلەنلىنى قازانغان فانو  
نلارنى اسلام دېننىڭ بىر ويدر. شول بىر  
كشى طرفندان توزلۇي بىتكەر كەنە مۇندان  
بر مڭ ئوج یوز سەنھىلەك توزلۇوي مەنكىن  
بوماگانغە كور دە شول، بىز مسلمانلار  
اسلام فانونلارنىڭ الەي فانون ئىكەننىنى  
ايمان كېتىرەمز، بىز مۇمنلەر بوخارق العادە  
ئىشنى باشاچە باشىمىز غادە صىدىر آلمىبىز.  
پېغەبىر مزنىڭ نعوذ بالله حرطاً ئاعندا  
فانونلار توزۇپىنە كېلىگەنندە، ئە گەردە  
بىر تاواغە باروب اسلام فانونلارى توزىلە.  
تورغان بۇنسە، يىگرمنچى عصر دە مۇنى  
آدم بالالارى أساس ئىنۇب آلورغە كىرەك،  
دارلفنون (اوئىز بىرستىتلار) توزوب آزا-

بیلتر و چی روح دیگه نه ری حضرت جبر انبیل بولوب، اول ثیسه هیچ بر وفت پیغم-بره زنی مولنرو برله فور فتنه ای یوسف، شوالی اوق پیغمبر مز تج آورو وینه مبنیلا بولا نیدی دیگه نه سوره میسیونیر لارنک کسمه لهر ندهن چفار لagan بالغان و افترادر. بو بر ثیکنچی او قوچیلار بو غاریده میسیو بیونیر لارنک شول اوق پیغمبر نی زور بر قانون تو زدچی، حتی بر ثیکی اول طر-شو برله کشیده بولغان بوتون علم حکمت سیاستنی کو گلنده فالر لرق کوچ تیدیده- سی بولغانینی سویله گلنهر نیدی. شه ثیندی موندا کیلا نیچ بو قزانچ آدمهر نغوذ بالله حضرت پیغمبر نک نیز آور وینه مبنیلا ایکه نینی چیر قانمیچه بیان ثینه لهر. صولک بو ثیکی فابما فارشی فیکر نی نیچک جیبار عا دیبر سر سز. آنسینی ثیندی میسیونیر کیسه کلهر ینه باشقا کشی آنکی المنی. ثوچنچی محمد علیه السلام عربلهر گه بر قانون تو زب ببرونی اور لاب بور یگه بولسه، مونک توچ-ون نیمه تیرلہب، آور رغه کیر مک بولا؟ دور تنچی محمد علیه السلام عربلر گه تو ز لگندنه اجتماعی تور مشن تو زب بیرمه کچی بولغان بولسه، آنی نی توچ-ون وحی دی-ب الله اسمندنه سویله؟ آنی بیت توپ توغری تو ز ندهن دیب سویله رکه، و شول زور فضیلتنی تو ز ینه اسناد ینتو اول بیت نا- غی دا مطلوب راق ثئن بولا تو گلمی صوک؟ بیشچی حال نعوذ بالله شوشی میسیو

سویله، صوکندان: «مین مجذون بولوب فالو مدان قور قام» دیب قویغان بولا. حضرت عائشه ده محمد (صلعم) که وحی ثینه نده فش کونلهر نده هم بولسد، بتون نهله ندهن تیرلر چیغا در نیدی» دیله ن بعض و افتخاردا وحی ثینگه نده تج آوروی آیه حالمدره بولغان بولا. بعض میسیو زیر لار و جینی بتوزله خیالدان عبارت دیسه لهر ده، صوکر افلاری وحی طوغر سنه محمد (صلعم) ذکر سویله گلن سوز المیری توغری دیلم. بو یمیش منه شوالی ایضاخ قیلنا بولا. علم و ظائف الاعبدان عالم لهر- ینک تیکش رو مری یگه کوره قول فدا سیزو و قوئی بولا. اول سیزو و قوئی او بیلاب بور گهن ندر سنه ذی بار تینوب کور سنه بولا. شو گار کوره محمد (صلعم) وحی ثینودن ایله دی بوتون خیالی و فکری اوزنچه عربلهر اور تاسنده اجتماعی تور مشقه کوره بر قانون چغارو بولغانی یوچون بونک قو لاینه شوکی مهدی (صلعم) تعبر نچه، وحی اینوکی سیز لگدن. محمد (صلعم) گه وحی ثینوده گی تیر لهو ویا خود تج آورو وی دیس و موند اندنه فاتیق تو لدر و کمی قور قتو حالمدر نیز و آ (عصب) قوئنک تا عثیری ایله بولغان حالمدر در.

مونه میسیونیر لارنک اسلامه بیک نقلاب قیلغان بختلهری او شیدر. حتی بولار بو بختلهر دهن صوک «جهنی شسله نده لک آی، های شهب ص تا شدر ابز بیت» دیب آوز لارینی جروب جلمایوب قویلار. ثیندی بز مقصوده کیلیک وحی

بولار حقنده قرآن کریمه‌ده: «فی قلوا  
بیهم مرض فزادهم الله مرضا وله عذاب  
الیم بما کانو یکندبون. واذا فیل افم لانفسدو  
فی الا رض قالو ازما نعن مصلحون الانیم  
هم المفسدون ولكن لا یشعرون - آلا زک  
قبله‌رنده (حضر) آور ووی بولوب، الله  
تعالی (حفلقني بیان برله) آلا زک (حضر)  
آور ولارنى آرتدرادر. خلاف سوبلولری  
برله آلا رغه قاتی باردن آلا رغه بیر  
ثوستنده فساد قیلما اکثر دینلیسه. آلا «یوق  
بن اصلاح ثیتوچیل - هر بز» دیل - هر. آ - کاه  
اول اکثر که، آلا افساد قیلوچیلار بولوب  
فسادچی ثیکنلکلهرنی ٹوزلمریده  
سیز میله‌ن.  
محمد حوجه مفتی.  
(ناشکند نظاره دینیه رئیسی.)

نیرلار ثیبتکند نچه بواسمه، یعنی محمد علیه  
اسلام غایت حکیم طبیعتلی، داهی عقل  
ثیمه‌سی بولعاج، آنکه الله طار افندان کیلمه‌گهن  
نفر سهنه الله اسمیه‌دنه سویله‌ووی ممکن  
هی؟ آلتچی عربلر ناش اول زمانده کوبسی  
مشرك و آر الارند دهه رله بولغانلقدان  
اول شوشی قانونلارنی او ز درر توچون  
زیگه دیب وحدانیت الفنی قبول ثیته،  
شرک برله کوره شه، اول بیت قانونلارنی  
بر مسلک ثیتوب او ز درس، پت و صنملا رغه  
قارشی سویله‌مده، طب طنج یاهش، عربلدر  
آراز بیر گهن قانونلاری برله عمل ثیتمه -  
لمر او اول یدش و اقتدا فان اغنان زور آبرو -  
یی برله یه شه، عربلر گه پادشا بولور  
وبو قادر رحمت مشقتله رگه گرفتار بولما  
غان بولور ایدی تو گلمی؟

## هجرت نبویه واقعه‌سی و آناث اسلام عالمنده گی ا همیتی.

سببی ده عربلر ده ثیسکیدن بیرای پتلر غه  
تابنو، باشقه چه بوز و قلقن عادت بولغان -  
غه، کشیگه ایاث مشکل نش ده عادت دن  
ایپرلو بولغانلقدن کوچیپلک تیز گنه  
اسلامیتني قبول اینه آلمعانلار، بلکه حفه -  
ملقه ثون ده گهن توچون رسوالله‌هی  
چیکسز اذا وجفا قبله‌انلار، صوکره اللہنک  
امری ایله مدینه گه هجرت قبله‌ان.  
مکده قابل‌ناب تور عان اسلام نوری  
هجره‌ت صوکنده بر یولی آجلب، بنون

هجرت واقعه‌سی تاریخه مثلى کو -  
رنمه‌گهن زور انقلابه - دی - نی و مدنی  
تؤزگه رشکه سبب بولغانعه، مسلمانلار  
ثوچون گنه توگل، به لکه تاریخ عمومی  
مدتی - باشی بولار عدهه یارا فلی ایدکی  
هجر ندن صوکعی حاللار دن معلوم، رسول الله  
پیغمبر بولعاج مکده او ن اوچ یل مدتی  
الاماغه دعوت قبلوب، دنیا آخرت سعاد  
دت یولی بد کرر که نونده ب تور ساده اسلا  
میت تیوشنچه تار الا آلمغان، بوناک بر

فایچان مسلمانلر رسول الله قالدرا-  
غان خالص اسلام یولنجه یورمی باشلا-  
غاج، بوزق اخلاق، توز آرا قچقرش،  
تالاش، ئىشلىكزىلك يالقاولق نادانلىق،  
فېرىلەك بىدان آلوب، فېيغىلەكە توش-  
دىكلەرنىن باشقەلرنىڭ اسلامدىن نفترلىرىنە  
سبب بولغانلار. اگر بىز شول ڭىلىكى  
مسلمانلر شىكلىلى قوتلى بولورغە تله-  
سىك بۇڭا ايريشو ۋۆچۈن خالص اسلام  
بۈلەنە فايتووه باشقە چارە يوق.

ھجرت، دىننى و مدنى انقلابىقە  
سبب بولغان دىگەن ئىدك. آنڭ ۋۆچۈن  
دىنلار اصلنىن بوزولوب تورلى وئىتىنلار  
«كم سورىئەن بىر زماندە» نىيگىزى تو-  
حيد بولغان اسلام دىن ظافر بولوب،  
انسانلارنى خورلۇققە توشور گەن، ظالام  
پادشاھارغە روحانى رئىسلەرگە قىل اينكەن  
ھر تورلى وئىتىنلارنى - اللەغە باشقەلەرگە  
تابنۇلۇرنى - ئامىنندىن بىtrib، توحيد قا-  
عده لەرن اور ناشىدرعان، عقىدە و عمل دە  
مستقل فکرلى بولورغە - سلامت عقللى  
كىشىگە توز عاقلى بىلەن اوپىلارغە - بىو-  
روب، اعتقاد وجдан حرىتن اعلان قىدا-  
غان؛ نسب و قومىت آييرمالارن اعتبار-  
دى توشوروب، مساوات، اخوت عمومىه-  
آدم بالارى بىر ئىيگىز، بىر بىرسىنە توواز-  
لمىر فەدەشلار - فانونى تاسىس ايدوب،  
انسانلار آراسىنە آبىرم آرتوقلىق بارى  
علم و عمل بىلدەنگە بولۇون بىلەر گەن.  
شۇنلارنى ئاسلام نظرىنە باي فەقىئىر،

اطرافنى ياقترب اون يىل ئىچنده عرب  
(چىاز) يوران نام نورلانىدە چىت  
بورتلار غەچە جىيلەگەن، بىرنچى عصر-  
دىن باشلاپ آنچى ۳انچى عصر اراده اسلام  
دىن بىك ئىزلىك بىلەن تارالى ئاسلامغا  
كروچىلەر مەلھەپ مىليونلاب أرتا باروب  
بر نىچە يوز مىليونلارغا ايريشىكەن،  
اسلام دىننى ئاك بو تورلى ئىز تارالووينە،  
مېسىيونىرلەرى دە بولماج نىچەك بولاي  
تىز تارالغان دىب بلکە عجىلەرسىز، لەن  
آزىزەنە اوپىلاغاندە مونادە عجىلەرك تىش  
يوق. آنڭ ۋۆچۈن ئاسلام، فطرى و اجتما-  
عى آلوى بىر دىن بولغانلىقدن آنڭ طبىء-  
عنى ئوز ئۆزىندىن تارالوونى تىلب تورا-  
شوناقدن آنڭ ئازالووينە مېسىيونىرلار  
واباشقەچە دىملەوچىلەر حاجت بولمى، بارى  
تىبک بىر دىن دە بولغانلار اسلامىتىنى رسول  
اللەدن ايريشىكەنچە صاف و بىتون كويىنچە  
سازلاب طوب اسلامنىڭ تەمثال مجىملىرى  
بولوغە، اخلاقى و عملى ئورىنىشلىرى  
برلە خالص اسلامىتىنى كورسەت تورور  
غەنەنە كېرىك بولا. اولگى مسلمانلار  
شول روشنە چىن مسلمان بولغانلىقلەرنىن  
مقنا ئىليس- ماغنىتىت - كېي باشقەارنى ئۆز-  
ارىنە تارتىپ تورغانلار، آلارنىڭ گۈزىل  
اخلاقلىرى، ھر كىكە خېر خواھلىقلارى، بىر  
برىسىلە دوستلىقلارى، طرىشلىق و ئىشلەك-  
لىپلىكارى، علم و مدنىتلىرى، قوت و شو-  
كىلەرى باشقە مەلتىر آراسىنە بىرنچى در-  
جە گە كوتەردىن باشقەلەرنى ئاسلامغا  
مجىت قىلىرغانلار.

(یاور و پالیلار نوزلری ده بونی افوار ایدوب عربلرنى استاذ دیپ تاذب، عربلەردن آلدقلرى مدنىيتنى علمى جهتىن كاملىدەز- بىر بىر كونگى حالگە كىستىدىلر) اسلامدىن ئىلك انسانلار بىر بىرسى بىلەن تاشمىي آرالاشمى كېسىلگەن حىلە دە يە- شەب، دېيانڭىز بىر پوچە اغىندە باش كور- سەتكەن مدنىيەت اىكىنچى طرفالرغە تازالا- ماسىن سونب حق دېنلىرە آز و قىتلر دوام ايدوب اصلى، سەندى يوغالىب كېسى- اباب تورغان، دېنى و مەدىنى عمللى سلسەسى- تزمەسى- ئوزلەھى طۇنابش بار و وى اسلام انقلابىن آرە سەندە ميدانغە كېلىپ دىنيا، ياشما بىر عصرغە كىرگەن، شوپىلە كە شرقىدە بغداد، سەرقىنا، خراسان شور- لرىنده ئىزلاعان ائلىر، غرب چىنگىنە كى فرطىبە، غەرناتە كىنى انداس شەھارىندا كوچرلوب اوغولور، شولابىق بولارنىقى شرق شەھرلرینە اپرىشىپ نورور بولغان بى عصرلەر دە عرب قورىدە، سودە تجارت بوللارى آجدقلرىنى باشقا مەلتەر بىلەن تانىشۇ فانتاشوشلاشلانغان. اسلامدە الھى بى روح بولمعانىدە اپلىكتىرىق، پارقوتلارى كىشى اپتەلمەكەن بىر زمانىدە مونىدى بوللار آچلماز ايدى. لەن اسلام روحى بىلەن روحلاغان ئان مسلمانلىرنىڭ هەمتلىرى، شا كىردىرى ياور و پالىلار طرفىدىن كىشى- اپتەلمەكەن طبىعىن قوتلىر اور ئان طوقانلىق- مەن بى نورلى بوللارنى آچب، مەدىنى خلفلىرى بولغان ياور و پالىلرغە، هەر تورلى

تشچى حواجه، سەلۈك امير جملەسى بىرا- بىر بولا، «ھەر مسلمانغا»، (بىلە هەر انسانغا) ئەنم تەحصىل قىلىۋ فرض» فرمانى بىر لە تە- لەيم عمومى قاعادە سەن ميدانغە قويغان، شورا ئىنگىزىنە اسلامدە درست حکومەت، شورا ئىنگىزىنە قورولۇن اچق آشىلانغان، بىر جەنلىرىن شورا ئىر حکومەتى اسلامغا ايلك ياقىن حکومەت بوللوسى آشىلانلىر، بولارغە باشقە اسلامنىڭ دېنى و مەدىنى ئانۇنلىرى يەرلەك درجەدە كوبىلىنى اسلامدىن درست و كېرىنگەنچە مەلۇماتلى بولغانلرغە آچق معلوم، قىقەسى اسلام : دېنى و مەدىنى، مادى و روحانى، شخص و اجتماعى هە بى ئانۇنلىرىنى هە بىر حقلەرنى - و ئىفيە- لەرنى - تەام بىلدىر، چى مسلمانلىق شول حقلەرنى كامل رعایە قىلىو ايدىكىن آچق بىيان ايتىكىن.

بۇ ئانۇنلىر بىنون انسانلرغە عمومى درس بوللوب بودىسىن مەلتەر فائىەلەنلىپ كېلىگەنلىر و كېلىمكەنلىر. (ايىڭىز كوب فائىەلەنر گە ئىوشلى بولغان مسلمانلىرنىڭ سوگىيەلىرى مع التأسيف باشقەفار درجه- سەندە فائىەلەنە آلەمەنانلىر، بۇ حاللەر كۆز آلدندە بولغانغە يەشرب بولمى) اسلام دېنى عرب تىلىنە ظاھر بولغانلىقىن اياڭ ئىلك فائىەلەنلۇچىلىر دە عرب سار بولغان، عربلۇروم، ئا س ئۆلەرلەنە ئەۋايت بىر بىر، عدالت ارىداشىرغا زادار، علوم و معارفنى تىركىزب شرق و غرب دە مدنىيەت باقچەدارى يەنىشىزب ياور و پا مەدىنىيەت سېب بولغانلىر

اسلام‌ناث بو آرتوقلاقلارن - سویلهب،  
اسلام تعلیم‌انچه عمل فیلغان ئوتـکەن  
مسلمانلارنىڭ گۈزىل نار يخلىرى بىلەن ماقتاـ.  
نو، غرورلارنىو، بو كونىدە بىتون دېپىادە  
ضعىيەتكە نوشىكەن بىز سلمانلارنىڭ تأسىـ  
لى خاللاربىز دىن زار لازى بىلەن بىز بىزەننىڭ  
اھمىيـن آشىلاغان بولمىز، بلەكە سلـفلىرى بىـ  
بولغان شول مـامانـلارنىڭ بو گۈزەـلـ  
حالـلارـن عـبرـتـ كـورـىـ بـلـەـنـ فـارـابـ، بـولـارـ  
نىـڭـ بـتـونـ دـنـياـ قـزـغـارـقـ دـينـيـ وـمـدنـىـ زـرـ  
قـبـلـىـرـ يـنـىـكـ سـبـبـلـەـنـ تـيـكـشـرـبـ شـولـارـ بـوـ  
لـىـنـهـ كـرـگـهـ اـجـتـهـادـ قـبـلـاـ باـشـلاـسـاقـ بـوـ  
كـوـنـىـڭـ اـهـمـىـتـ بـلـگـەـنـ بـولـاـبـزـ .  
(ان يصلاح آخر هذه الأئمة الاسماءـ  
لـعـ بـهـ آـوـلـهاـ) اـمـامـ مـالـكـ .  
محمد نجيب تونتهرى.

كـشـفـ اـخـتـرـ اـعـلـرـغـ يـوـلـ حـاضـرـلـەـبـ فالـدـرـ.  
خـانـلـارـ بـوـ مـسـلـمـانـلـارـ بـوـنـانـ عـلـمـلـەـنـ كـاـ.  
مـلـلـەـنـدـرـبـ، كـوبـسـىـ نـظـرـىـ آـزـىـ عـمـلىـ  
بـولـغانـ بـوـ عـلـمـلـەـنـىـ، اـسـلامـ تـعـلـيمـانـچـەـ  
عـلـمـنـىـ عـلـمـلـگـەـ تـطـبـيـقـ فـاعـلـەـسـىـ اوـزـرـهـ  
بـوـ عـلـمـلـەـرـدـهـ تـجـرـبـهـ وـعـمـلـ فـاعـلـەـسـىـ اـبـاـ  
ئـلـاـكـ ئـمـلـگـەـ قـوـيـچـىـ بـولـارـ بـولـغانـ؛ يـاـوـ  
روـپـالـىـلـارـ شـولـ فـاعـلـەـ بـلـەـنـ عـمـلـ اـيدـوـبـ  
مـدـنـيـتـنـىـ كـوـزـلـارـ قـماـشـلـارـ بـوـ درـجـەـهـ زـرـ  
قـىـ اـيـتـدـرـگـەـنـلـارـ اوـشـبـوـسـوـبـلـەـنـبـ كـبـلـگـەـنـ  
تـارـيـخـ خـالـلـمـدـنـ اـسـلامـ تـوـدـرـعـانـ دـينـىـ  
وـمـدنـىـ اـنـقـلـابـ، يـاـڭـاـعـصـرـنـىـ اـچـقـچـىـ  
بـولـعـائـلـىـ كـونـ كـىـ بـلـنـبـ هـجـرـتـ تـاـ  
رـيـخـ تـارـيـخـ عـهـومـىـ بـولـورـغـ تـاماـحـقـلىـ  
اـيدـكـىـ ظـاهـرـ بـولـورـ .

## دـينـىـ تـشـكـىـ (تـەـنـزـىـ ئـلـكـىـ وـ حـازـرـگـىـ اـحـواـلـىـ)

بـولـارـ آـرـاسـداـ ئـىـڭـ حـفـوقـسـزـىـ وـئـىـڭـ  
زـيـادـهـ اـصـلـاـخـغـهـ مـعـتـاجـ بـولـغانـ اـورـنـبـورـغـ  
مـعـكـمـةـ شـرـعـيـهـسـىـ ئـىـدىـ، مـوـنـ اـولـ وـافـتـداـ  
غـىـ زـاـفـوـنـلـارـ مـجـمـرـعـهـسـىـنـىـ ۱۱ نـچـىـ جـلدـ  
۶ نـچـىـ دـقـقـرـنـىـ زـاـفـفـارـىـ دـىـنـ اـدـارـهـارـىـ  
حـقـنـىـ ۱۱۵ مـادـهـ، قـرـىـمـ دـىـنـ اـدـارـهـسـىـ  
حـقـنـىـ ۷۲ مـادـهـ بـولـغانـ حـالـدـهـ اـورـنـبـورـغـ  
دوـخـاـوـنـىـ سـاـبـرـاـنـيـاسـىـ حـقـنـىـ بـارـىـ ۲۷  
زـاـقـونـ مـادـهـىـ بـولـوـىـدـهـ آـچـقـ كـورـسـهـتـهـ  
ئـىـدىـ .

رـوـسـيـهـمـاـ لـكـنـىـدـهـ گـىـ مـسـلـمـانـلـارـنـىـ  
1917 نـچـىـ يـلـ اـنـقـلـابـنـىـ دـىـنـ دـورـتـ دـانـهـ  
دـىـنـ مـحـكـمـلـىـ بـارـ ئـىـدىـ، اـورـنـبـورـغـ دـوـ  
خـاـوـنـىـ سـاـبـرـاـنـيـاسـىـ، قـرـىـمـ دـوـخـاـوـنـىـ پـراـوـ  
لـىـنـىـهـسـىـ، زـاـفـفـارـىـ بـادـسـنـىـلـارـ زـاـكـهـمـ شـىـعـىـلـارـ  
زـاـكـ دـوـخـاـوـنـىـ پـراـوـلـىـنـىـهـارـىـ .  
بوـ دـىـنـ اـدـارـهـلـارـ بـرـسـىـدـهـ مـسـلـمـاـ .  
نـلـارـنـىـ قـنـاعـتـلـەـنـدـرـلـاـكـ توـگـلـ، هـرـ بـرـسـىـ  
اـهـلـ اـسـلامـنـىـ تـلـەـگـىـنـهـ موـأـقـقـ يـاـڭـىـدـانـ  
تـوزـوـلـورـگـهـ تـبـىـشـلىـ بـولـسـالـارـداـ لـكـنـ

نپورع محکمه شرعیه‌سی کیا ب توشہ بو  
مئنسسه قریم و قافقازغا باشقاپتوں روسیه  
مسلمانلارینک دینی هه اداره برمراز  
له‌ری. قرغز ملا‌لاری بو اداره استندان  
چغارالسالاردا ئیسکی عاده‌تاری بوینچا، کو  
شکللری هماند اشوندا تار تولا. تانارلار نک  
بو افاداعی دینی مرکز اری مدنیت مر  
کزی بولغان (قریملی) غاسپرینسکی نی  
اراده قیلا) فرملیلار بلدن بر له‌شووی  
مکنی؟ مین وونی بیک ممکن دیپ بلەم.  
باری اوفا محکمه شرعیه سینڭ ھیانىڭىدە  
توقتالب قالا. حاضر گی مفتی تیوکیلەن  
دیندە بیک منصب کشی بولسا دادا روسچە  
دهندا تانارچادان دا آز معلو ماڭلى كشى  
بولب، ياشاڭ ترقى بوللارن يار اناچاق توگل  
او زى قارت، ایسکى بېر خواجەلەر نىدەن.  
آشاكىكلی مفتیلەر روسچددان دا تانارچا  
دندا بتو nelle معلوماتىز كشلەر بولا  
ئىدى. نىندى در بىر اورام سودا گزى بېتر  
بورغدا حکومت كشىلەرلى آرقلۇ عسکرى  
امام بولب بىلگولەنەدە شولار نك حيمابە.  
سى آرفاسىدا مفتى بولب كىتە نىدى. لىكى  
محکمه شرعیەدە قزان ولايەتى اماملارى آرا  
سندان سايلانغان ئوج قاشى بار. بولارغا  
25. سوم مقدارىندا آزىغانىماش حکومتىن  
بىرولە. آلارعا معاش امتحان قىلەنغان كشىلە  
ردهن آلو بلدن آرتا. بو اورنغا ياخشى  
اوق ملاڭار كىرگە تىلىلەر. حاضر دە فازان  
بايلار ينك تائىبرى بلەن قاپى لقىھە او قمىشلى  
ومنصب بىر ملا سايلانغان دىپ ئىشىتىم

موندان ۵۰ - ۵۵ يللار ئاك ئوك  
استاذ شهاب الدین المرجانى طرفندان  
فۆزغانلىغان (۱) اور نپورع محکمه شرعیە  
سن اصلاح مسئلەسی روسىيە مسلمانلارى  
أراسىندا هر وقت دینى بىر تىلەك وھم بىر  
احتياج روشنە سۈۋاھ نېپ كىلسەدە، تۇرلى  
زامانلاردا حکومتىن سورا بىل تور و سادا  
پادشا حکومتى مسلمانلارنى بىل بىلە كەلەر  
ينه قولاق سالمادى، بلکە اسلام دوشمانى  
بولغان ميسىونيرلار ئىشكەشى بلەن خىركت  
ئىنب، محکمه شرعیەنى اهل اسلام تىلە گەن  
روشىدە اصلاح ايتىگە هېچ بىر تۇرلى  
بول قويىمادى.

ميسىونيرلار ئىسىه محکمه شرعیەنى  
اصلاح ئىنۇتو گل، ئانڭ شۇل خىعىف حانىدە  
گىنە يەشە ويندە راضى بولاميلار ئىدى.  
مثال ئۇچۇن مشپور ميسىونير ئىلمىمەن  
سکىنلەن سىبود او بىر افورورى پابيدا  
نوسفقا بو توغرودا يازغان بىر خەتن عينا  
كۈچرەن: (۱)

«يەشرن.

1884 نېچى يىل. ۱۰ فېبرال.  
اختىار سز كۈڭلەكە او فاداغى اور-  
(۱) «مرجانى» مجموعەسى: بىت

167 - 164

(۱) ئىلمىمەن ئىك پابيدا نوسفا  
يازغان خطلارى 1895 نېچى يىلدا قازاندا  
كتاب صورتىندا باصلەغان. بوندا ترجمە  
قىلەنغان سورا لەر شۇل ئاتاباداغى ۲۱ نېچى  
خطنان ئىسىه گىدر. بىت ۶۴ - ۶۶

لکن آرخیرینک نرنفوذی باری ژور  
بپارخیستنده گنه بولا آما او فامقتسی اول  
پاتار بارخ کدک قوتده.

ده خی شونی علاوه ټېتم: وقتلار ژور گه  
بارا، دئمان عنصر لر بر گه او بوشادا اوز  
ارینه، رکز توزی، یا کی هادر بولغان  
مرکز که فوشا لوزغه او متولا: ایندی کو.  
شکله گه باشقا ذره سه کبله؟ او رن بورغ  
مفتیلکن بترو، باری حاضر گی مفتن  
نو دیلف گه شول گه مفتیلک در جه سند  
یه شار گه ثبرک قبو.

امام بولاق اسپر کشته لهرنی امتحان قیلو  
اشنی ولايت اداره رینه بولاسب نایشر و  
آنی دا بیک نق تیکش رو آستندا تو زو.  
شريعتنی بلگهن ملاشر شول ولايت ادا  
ره لرنده فاتن اشب ٹئ قیلو لار.  
ثیلمینسکی ناٹ خط سندان ترجمه  
قیلنغان سوزله شوندا تمام.

## ۲

۱۹۰۵ نجی بلدا روس یاپون سو  
غشندان سوک رو سیده انقلاب حرکت اری  
باشلانغانلقدان، یاپونیا طرفندن نق  
چیخکلگهن پادشا حکومتی خلق آر استنده  
غی حرکت ار که ده خلفلار نک طبلار بنا بر  
درجه فولاق سالرغا مجبور بولغانلقدان،  
مسلسلانلار نک دین عالمه رینه او فادا جیل  
دوخوانی سابر ایانیان اصلاح توغر و سند  
سویله شر گه رخصت ایندی.

۱۹۰۵ نجی یل، آپریل ۱۰ - ۱۵

قازان بایلاری اشا حکومت معائی ژو.  
ستینه آلتی یوز سوم معاش ببرمه ک بو.  
لغانلار نارودنی آبراز او انبیا مینیسته ر.  
ستوا سی مکتبه رینه فارشی تؤرا تورغان  
او قمه شلی بر ملانک قاض بولب سایلانزو  
ینا را دلوف (فزان او چینی او قر و غینا ک  
ثیلسپیکتری) بیک قایقو. موشکا مین  
ده ژور فکر منی قوشیم، تلکده فزاندہ  
مسجد و مدرسه بوللار بیانا کوب اعانت  
قیلا تورغان بایلار بولساناد، موندی مر.  
کزی دینی اداره شله رینه فانشادچیلار  
بوق ٹیدی. تانار بایلار بینابو فکر قایدان  
کیلاب تؤمشدی ٹیدکن؟ بولار غه تانار ضیا  
لیلار بینا که سپرینسکی کامپاسینک تائیری  
بولوون او بیلینم. ملاصالحقناث سایلانوون  
ولايت اداره سی نه آیرم بر فکر بیرب، ژور  
گه تدریز گه ممکن دیپ ٹئیه لدر. بوبو.  
للار بلدهن ده ژونکن کوزلی، حکومت  
کشتلەرن آلداغان، تانار خیالیلار آوز  
لفلاؤ ضرر اینه مهس. لکن بر  
کشننی تو شرو بلدهن کنه ئش بتمنی، آلار  
تاغن باشقا بروونی ژزلەب قوبالار. بو  
مرکزی دینی اداره بزگه کیدچە دوندوز  
ننچلچ ببرمی، بومیلەرنی آغولى تورغان  
بر نرسه مونی سوک کم او بیلاب چهاردى؟  
قراندا شریعە ده بوناڭ اصلی بوق. بو  
اداره نی وقتندە سیاسی فایدالار کیتەروون  
اویلاب، ۲ نچی بکاتیرینه او بیلاب چغارغان  
روس روحانیلری ژوچۇن بولغان کانسیستو  
ریه ژوشنده آچار غه رخصت اینکەن.

نار اضیلیق، و هشاو - شو باش کونه ردی  
اول و افتادنی حکومت مرکزی بولغان  
پیمن بورغفا (لینینگر ادفا) کوب بیرله ردهن  
وه کبللمر، غریضه‌هار و پرانیست تبلیغرا.

ملاری بیمر دیله ر و مسلمانلار چبر بیٹا.  
نیکی کبک اسلامنیک هم مسلمانلار ناچ  
دشمانی بواغان بر کشی قولی بلدن ٹورز -  
لمریننیک دینی مر از اهرن بترو گدفارشی  
نق اعتراض ئیندیله ر. بلکه شولازنیک  
تأثیری بواغاندر بو لایحه عمل گه قویلا  
آلمادی.

ئیکنچی یافدان مسلمانلار دینی  
محکمه‌له رن اصلاح ئیة و حرکتندن هنوز  
تو قنالما دلدار فرصلت کیلگان ساین بوغا  
تشبیت ئینتب قار دلدار.

۱۹۰۶ نچی بل آنورست آیندانا زنی  
شہرندہ بولغان عمومی مسلمان نسل و مسنه  
(مدکه رجه سیز دنده) اور زبوج، قربه  
وقا فقار دینی اداره‌هارن اصلاح ئیتوده ئول -  
و اقتدا قدر دینی مرکزی بولغان عن تور -  
کستان ئۆچۈن ياشى دینی اداره توز و حقنده  
بو اداره‌لار ناھمەن. بر دینی مرکز گه  
با غلاوت توغر و سندرا برىنچە هم اساسلار دان  
عبارت لایحه توز ولاری.

۱۹۰۷ نچی بلدا فازاندا آچچورا  
اوغلی یوسف افندیننک تش بشی بلدن ارر -  
نبورغ مفتلکن اصلاح قیلو حفنده اوزون  
بر لایحه توز ولاب، شول و قنداغی ع. دوماذا  
مسلمان فرا کسب و سینه بیمر لاری.

ئیڭ سوڭ ۱۹۱۴ نچی بل ایپون

بولغان بو جین میلشدرا فاضی رضا الدین  
حضرت طرفندان ترتیب ایندگان لایحه  
ا-اس تۇنەلب، دینی تشکیلات قانو -  
نى لایحه‌سى تۇزولدی. و مشول و افتادنی  
حکومتکە بیر لاری.

شول اوق ۱۹۰۵ نچی بلدا چیت  
دینلر توغر و سندانی زا-قۇنلارنى فاری  
تۇرغان ایغنانیبیف اسمل آدم ریاستى  
آستن داغی بر کامیسیه طرفندان مسامان  
نلار زاندینی محکمەتى توغر و سنداقازن  
لایحه‌سى توزو ئوشى چېر بیانسکى دیگەن  
بر میسیونیزغا تابش راغان بولغان، چېر  
بیانسکى توز بىنك لایحه سندە اور نبورغ  
محکمە شرعیەسى دائرەسى بیشکە بولب  
اوغا و فازان کبک مسلمانلار کوپرەكتور  
غان گوپر نالارغا بېر دهن، مسلمانلار  
آزراق بواغان گوپر نالارنک بىر نېچە -  
سەندى بېر دهن، اور السکە اطرا افتاداب، بارسى  
بیش محکمەت شرعیە توزونى او بى لاغان  
ئىدى.

دېمك، ئى پادشا حکومتى میسیونېر  
ئىبلەنسکى ناچ يکرمى يى نىلک بېر گەن  
کەنگەشن ئىنچى میسیونېر چېر بیانسکى  
آرقىلى عملىد قويارغا اومتلوب قارادى.  
مسلمانلار محکمەت شرعىننک حقوقى  
کېڭىب، قۇوللەنۇون كۇتب تور عائىدا  
چېرىوانسکى ناچ بو لایحه‌سى الارغا بىك  
زور بى ضربه بولدى. مونى دیننە بىمان  
قصى، دینى محکمەنی ضعیف لندرر گەتلەو  
دېب آ دلاب، مسلمانلار آراسىدا ھورىپىدە

تمام افول دیلار، فاز افلاز نئن دینیه نظار  
تئنده مذاقیتلر روسیه‌ده گی اهل اسلام نئن  
تاریخندہ اهمیتلى بى صحیفه تشکیل ایتكه  
ذلکندن ئول توغرودا بىرم سوز سو  
بىلەمک بولام.

۰۳

روسیه زا کون مجمو عەستنەڭ ۱۱ نچى  
جلد بىرنچى قسم ۱۱۴۲ نچى مادەسندە  
ئورنبورغ مەھكەمە شرعىيەسەنلەڭ دايرە مەسىن  
بىلەگولە گەندە ئېنۋە:

بخارا وغىر بىر كېچى جىبت اسلاملارغا  
ھم فەريم و داغستانغا باشقا روسيه مەلکەتنە  
زاور بارچا مسلەتلار ئورنبورغ ادارە و  
حاتىسەنە تابعىلەردى.

ئوشبو زا کونغا بىأ ئورنborug دوخا  
نى سابر انیماسى آجىغاندان سوڭ روسيه  
تىغەلەكىنە كەنھن هەر بىرىدە گى مسلەتلار  
(فەريم و فاقفازاران باشقىلار) و شۇل جەلەدن  
فاز افلازدا ئوشبو مەھكەمە كە تابع بولا كىلىد  
پىلەر.

دوخاونى سابر انیما فاز افلاز نئن امام  
و مؤذنلەرن امنىغان قىلىپ، شەدادت نامەلار بىرە  
و و باشقىارىنى حاجتلىرن ئوتىپ تورا ئىدى.  
مەشائ ئۇچۇن ئورنborug مەھكەمە شرعىيە  
سەندىن ۱۸۶۳ نچى بل، فيبرال ۲۳ نىدە  
۱۳۴ نومير ئوزەرنىدە بىر لەگەن بىر امنىغان  
شەدادت نامە (۱) سېنلەك بعض ئورنلارنى  
كۈچرەن:

(۱) بى شەدادت نامەنئن اصل نسخەسى  
دینىيە ئاظارنى آرىخىۋى ئىسىن، صافلازان!

۱۵ - ۵۲۵ لىينىنفر اد شەھەرنىدە بىتون روسيه  
دە گى مسلمان لارنىڭ و كەيلەرى جىبىلىشىدا  
اور نبۇرغ، فەريم، فاقفازار تور كستان دینى  
ھە كەيلەرى ئۇچۇن، ھە سېنە بىر توسلى  
قانۇن لايىھەسى تۈزۈلەپ قبول ئېتلىدى  
و غۇن دوماداغى مسلمان فەرسىيەسى رقلى  
حەكومتىكە بېرلىكى. لىكىن دقت ئې تەھرگە  
تېبىشلى جەت شولدر، كى ئول لايىھەلەر  
ئول حقدانى عرىضە و نەلە كەلەر ھېچ بىرسى  
پادشا حەكومتى طرفىدان اعتمادىغا ئەنمادى  
ھەمىسى شول ايسى حەكومتىڭ كانسىلىرى  
دەسىنە باپ قالدى.

مسلمانلار دینى محكەملەرن اصلاح  
ئېتۇ توغرۇسىدا بولغان غایبەملىرى بىنە  
تله كەلەرى يىنە ۱۹۱۷ نچى بىلەنقا لابىدەر سوڭ  
عنان اپرىشە ئەدىلار. اۇنلا بىدان سوڭ  
برىزىچى مۇزىبە ئەسىكەو شەھەرنىدە جەنلەن  
بىتون روسيه مسلمانلار ئۇڭ اسېزدى كوب  
بىلاردا دان بېرلى مقدس غایبە امل ئېتىپ  
تۇتاقان اورنborug مەھكەمە شرعىيە مەسىن  
اصلاح مىسئىلەسلىق فۆز غائب، مسلمانلارنىڭ  
ئېسىكىنەن كېلىگەن تله كەلەر يىنە موافق  
بى مەھكەمنى سايلاو اساسىدا ئۇزۇر گە  
قرار قىلىدى، و مشۇل جىبىلىشىدا بىر مفتى  
و آنى قادىيدان عبارت ھيات سايلايدى.  
قاضىلار دان بىرسى خانەلاردىن بىرسى فازاق  
قۇنىدا شەھەر بىز دەن ئىدى.

فازاق قەزىدەشلەر مز ئۇزەرنىدەن  
بىر قاضى سايلاپ و تۇن ھيائى سايلاو  
اشىنە بالىقۇل ئاتنىشىپ، اور نبۇرغ مفتىلىكىنە

ئېنلىگەچ، ۱۸۶۸ نېچى يىل ۲۱ نېچى ئولته بىردىمىزىقى ئېنلىگەن و قتلى پالازىنىھەۋىندان صوڭ ۱۸۹۱ نېچى يىل ۲۵ نېچى مارتدا تصدىق قىلغان ئىستېپىنۇرى پالازىنىھە بويىنچا فازاق خلقىنىڭ دىنى ئىشلەرى ئور ئبورغ مەحکمە شرعىيەسى قاراماغىنىدان چىغارلىدى (فقط استرخان گوبىرناسىبنا زايى، بىر نېچە گەنە مەحلەدىن عبارت بولغان بوكىدى ئورداسى غىنا بىو حىمدىن مستېنى بولۇب فالدى) مەذكۈر ئىستېپىنۇرى پالاز- يېنىزىڭ ۹۷، ۹۸، ۹۹ نېچى مادھەرى ھـ ۱۰۰ نېچى مادھەنىڭ شرحى بويىنچا، فازا- قىلارنىڭ دىنى واجتماعى ئىشلەرىن فار او فارودى صودالارغا وعومى غرازدانسىكى مەحکىمەلەرگە تابشىلدى. فازاق ملايارى وعلمائىسى بىو مەسئلەلەر طوغۇرسىندا شى يىت اسمنىدىن فتووا بىرودون وشى يېنچە حكم بورىتىوھەن نظاما منع ئىتىولىدېلەر. شولايىق ئورنىبورغ دوخاونىي صابر انىباسى دە بوكەبىلكلەردىن باشقا فازا قىلارنىڭ دىنى ئىشلەرن فار او دان منع ئىتىولىدى. هر يىردى حکومت مامۇر لەرى فازا قىلارنىڭ مەحکمە شرعىيە بلەن. مەحکمە شرعىيەنىڭ فازا قىلار بلدان مۇاسبىتكە كىرولەرىن بىك نېق تىكىشىرۇپ نورالار، شوڭا او خشاغان آرغاندا بىر حرکت كورلسە ايکى طرفنى دەمىستۇ- لىت گە تارالاڭ ئىدى. بىوڭا مثال ئىتىوب بىر واقعىنى كۈچرەمن:

سېمىبىلات شهرى يېنىڭ يىلغا آرتى بىستەسى دېگەن يىرندە ۵ نېچى و ۶ نېچى

«ئورنىبورغ دوخاونىي صابر انىباسى حضورنىڭ آقۇللا ئۆتكۈزۈنى بوراس قورماڭ كېيىرى ۋولسىنلۇق قىرغىز (فازاق) شەمس الدىن جۇمەر تىق نىڭ ئوتتۇرى بويىنچا ھـ (۱۸۵۷) نېچى يىلدا نشر قىلغان زاقۇنىڭ ۱۱ جىلد بىر نېچى قىسىم ۱۲۳۸ نېچى مادھەسىنە بنامىز ئور جۇمەر تىق كەمەمەدانسىكى (اسلام) دىننى بىلۇرى حقىنى، امتحان ياسالدى وبو امتحاننىدا نول مدرس بولورغا صلاحىتلى ھم امام واسىتارىشى مەختىسبى مەصبىنى آلۇرغا لېپاتلى كورلىدى»

شەھادىنامە ئوزۇن ئىتىوب روس تىلنىڭ باز لقان و آخرنىدا مفتى وظىفەسىن ئۆتۈچى مەتصودۇف (۱)، فاصىلار: ملا اوحدى مىلاس كىنلىر اوعلى، ملا تازىچى الدىن ملا مىشىرى اوغلى، ملا احمدجان ملا ئاطەر اوغلى و كائنسەلەرىيە خادىلەرى امضا قىلغانلار، مەھىمانىڭ مەھرى باصلغان.

بو وقۇلاردا ئورنىبورغ مەحکىمە عشر عىيەسىنە امتحان قىلغۇپ شەھادىنامە آلغان اخوندلار و اماملار فازا قىلارنىڭ دىنى بىي- مىشلار ئوتتۇپ و شىرعى فنوا لار بىرۇب ئورغانلار لىكىن بىحال ئوزاق دوام ئىتىمە- گەن شرق، ئورتا ھم غرب (ئىلۇغ يۈز، اورتا يۈز، كېچى يۈز فازاق - فەرۇز مىسلە نلارى روسييە طرفىندان تىماما خېت-

(۱) بو وقت: عبدالواحد مفتى وفات بولجاج سليم گەرەمى تەھۋىكىلە مفتى بى- لغانچا، تاج الدىن قاضى مەقصۇد و فەتىلەك وظىفەسىن ئوتتۇپ تورغان وقت بولا.

об управлении в степных областях по делам духовным из ведения Оренбургского Магометанского Духовного Собрания» (1)

مینیستر ياز و بىنڭ ترجمەسى:

«عسکری گوپىرناتوردان ئىلغان معلوماتقا فارغاندا كورسەتلىكەن نىكى مسجد ھېچ شەۋەسز سىمي پالات شهر- بىنڭ يىلغا آرتى بىستەسندە يەمشى تۇرغان ئۇترانق قۇرزۇلارنى دىرك، آلار سىنپ ئۇ بلو سىتىلارنىدا دىنى ئىشلەرنى ادارە قىلىو حىندا ئىلى ۱۸۶۸ نچى يىل ۲۱ نچى ئۆكتە بىردى گى وقتلى پالازىنەيى بىلدۇ ئورنۇرۇغ دوخاونۇي سابر انىياسى فارماقىغان چىغار لاغانلار ئىدى». .

ئىپسىكى مستىك حكومىتىنڭ وقتلى بالازىنەلار، ئىستېنۈي بالازىنەلار تۈزۈپ فازاقلارنى تۈرنبۈرخ مەمکەم شەرعىيە سەنەن چىمار وۇرى شەۋەسز ئىتكى تۈرلى بىمان قىصى ئىلە ئىدى، بىرسى، فازاقلارنىك رسەمى دېنلىرى اسلام دىنى ئىتكەنن تائىيماو: ئىكىنچىسى تور كى خەلقلىرىنىڭ ئىشكىزور قېيىھەسى بولغان ئاراق قۇرغۇ سەلمانلارنى باشقا قېيىھەر دەن آپرو، دېنلىرى، نسللى-

(1) سىمەي عسکری گوپىرناتور بىنڭ ھە داخلىيە مینیستر بىنڭ بىلەشىنەلارى دبو شىكە تعلقلى باشقا كاڭدەلەر دىنسىمە ئاظارتى آرخىۋاسىندا ۱۹۰۲ نچى يلى ۱۰۲ نچى نومير دەن گى برپىچى ئۆستەمە ئىشىنە ساقلانلار.

نوميرلى ايکى مسجد بولوب بولارنىڭ محلە خىلىقى تاتارلار، ئوزبەكلەر ھە فازا فلادران عبارت ئىكەن. ۱۹۰۰ نچى يىلى دوخاونۇي سابر انىياباشقا محلەلەر بىلەن بىرگە بو ايکى محلە گەددە مېتىرىكە دفترلەردى بېھر گەن بوندان خېر آلغان سىمى اوبلۇ سەنيدىنىڭ ۋايونى (عسکرى) گوپىرناتورى بو محلەلەر دە كوبىچىلەك فازاق بولغانلەنۋەن وجه كورسەتىنەن بىرگە پرا- تىست ئىتىنەن وبو حقدا دوخاونۇي سا- برانىانڭ ئۆزىنە ھە داخلىيە مینیستر يەنە كاعذامەر يازغان ۱۹۰۰ نچى يىل، ۲۱ نچى دىكەپىر دە ۸۶۲۱ نچى نومير ئۆزەرنىدە دە دوخاونۇي سابر انىياغا يازغان كاغذىنە ئۇ- شبو سوزلەر بار:

«Киргизы по духовным делам, на основании Степного Положения изъятых из ведения Духовного Собрания и управляются порядком, указанным в 97, 98, 99 ст. сканного положения.»

بو حقدا داخلىيە مینیسترى دوخاونۇي سابر انىياغا (۱۹۰۱ نچى يىل دىكەپىر ۱۱ نىل ۵.۵.۱۹۰۱ نومير ئۆزەرنىدە) يازغان كاغذىنە ئەپىتە:

«Усматривая из полученных ныне от военного губернатора, сведений, что указанные две мечети безусловно принадлежат киргизскому населению, проживающему оседло в Семипалатинской Заречной слободе, изъятому временным положением 21 октября 1868 года

(ترجمه)

- ۱) تورکستاندا وەشیمالی فاقفازیا-دا باشى دىنى ئیدارەلەر نۇزو،  
۲) تورغاي آقوپلا - تورال وە سېمېپەلات فازاق ئۇ بلستلارن دىنى ئىشلەرن ئیدارەر قىلۇدا تۇرنبورغ دوخارنى پەر اۋۇلېنەسى قاراھافقىنا قوشو.
- ئېلىمېنسكى ئۇزۇڭ حاتىندا ئور-نۇبورع مەممەشرىيەستىنە كۆشك باغانلاچىن فازافىڭ ملاڭارى عنىدا دىب كۈرسەتىنەك بولا. لەكىن بو دورست ئۇ ژىل فازاقىڭ ئىضىاليسى، آقسادالى وە بتون عامەمىسى شول فىكىر دە ئىدى.

۱۹۰۶ نېچى ياخى نىزىنى اسىز دىنە دىنى تشكىلات كامىسىيەستۇڭ سەكانبى ئىدیم، آچق حاطر مەدە. بو فىكىرى غ - دومادا نازاق و كېلى شاھەردان قوشچۇلق باشلاپ سوپىلەدى. شولايوق ۱۹۱۴ نېچى يلغى لېنىنغراد اسىز دىنە حاضر ئىدیم. بوندا غ. دوما اغضالار ئۇشا باشقا بتون روسىدەن بارسى ۳۴ و كېلى بولب، شولار ئېنەنە فازافلارنىڭ آنالى يورىست وە جماعت خادىملەرنى دەن ئامىر خان بولەپخانى، جەوانشاھ سېدەپىن بختجان فاراتايىف، سېرىعلى لابىن لەر بار ئىدى.

مذكور رىز الوتسىدە گى ئېكىنچى ماھە شول فازاق و كېلىلەرنىڭ نله گى بويىنچا قرار قىلىنى. ۱۷ نېچى يل انقلابىنەن سوڭەمىسىكەو

وتللەرى بىر بولغان قارنداشلارنى بىر بىزىنەن بىر افالاشدەر ئىدى. لەن اسلام دىنەنە نق اخلاقىلى فازاق خلقى ئىسکى حکومەتىنگى بوسەيداشتىنەن بىر ظالمەنەن هىچ راڻى تو گلەلەر ھنۇز شول مسلما نازارنىڭ دېنى مەركىز ئۇغا باغانلاغان ئىدى. ئېلىمېنسكى نۇزى دە بوغارىدا ئېنلىگەن نەعمەنە فرۇز ملاڭارى بۇ ئىدارە آ-مەنەن چەنەلاردا ئىسکى عادەتلەرى بويىنچا، كۆنلەلەرى ھماندا شوندا تار تولا» دىب بىر حالدەن شكارىت ئىتى.

فازاق قارنداشلەر بىز ۱۹۰۵ نېچى يلدان باشلاپ عرىضەلەرى. لا يەھەلەرى وە جىيلىشلاردا چىارغان تىرا لارى بىلەن بوراضىز لەقلارن سارىزىم حکومەتىنە ۵۵ دە آچقۇراق بىلدەر دەن

۱۹۰۶ نېچى يل نىزىنى اسىز دىندا بو توردا قىبول ئېنلىگەن مادەلەر دەن بىرى بۇ ئىدى: قىريم و فاقفار دان باشقا روسييە مەممەلە كەنەنە بېشى تورغان بتون مسلما نازار (ئاتار، باشقۇردا، فازاق، ئۇزېكەوە باشقالار) تۇرنبورغ وە تورکستان مەممە اسلام بېلەرى قاراماقىندا سىدرلۇر». بۇ مادە فازاق وە كېلىلەرى يېنىڭ قاتانشىلە فازا - فلارنىڭ تۇرنبورغ مەممە «اسلام بىزىنەن تابع بولولارن كۆزى دە تۇرتىپ چەنۋارلىدى.

۱۹۱۴ نېچى يل لېنىنغراددا بولغان اسىز دادا ئون مادەدەن عبارىت تىلەتكە قىبول ئېنلىدى بىر نېچى وە ئېكىنچى مادەلەرى شولار ئىدى، (روسچە باسلغان لايەدەن

سوکرا شول اساسلارغا بنا قىلىن ب  
تۇزولىگەن تشكىلات قانونى، مرکزىدەگى  
ئچكى تىشلىر خلق كاميسار ياتى طرفندان  
۲۳ نېچى يىل ۳۰ نېچى زوپىرىدە تصدىقى  
ئىتىلىدى (۱) بو قانوننىڭ بىر نېچى مادەسى  
بودى:

۱ - تانارستان، باشقۇر دىستان،  
فاز اقسستان واوكرايانا جمۇھۇر يىتلەرنىڭدىكى  
چواش، واتاك و قالىقى مخنانىرىنى، اوبلۇ  
ستلارنىڭ ئاغى، شولالا يوق ئې-كى روپىيە  
و سېرىپ ويلانلىرىنىڭ مسلمانلارنىڭ دىينى  
و مرخانى تىشلىرىنى باشقۇر و چى مۇسسه  
لەر بونلاردا:

۱ - مسلمان روحانىلەرىنىڭ وملعە  
و كىللەرىنىڭ زىدەسى،

۲ - مسلمانلارنىڭ مرکز دىينىيە  
نظارىتى.

۳ - علمائشوراسى،

۴ - مختسبىلىك ثيدارسى.

۵ - محلە ثيدارسى. (متولىيات)

مرکز دىينىيە نظارىتىنە ر. س. ف. س. ب.  
دەگى ئوبىزىنا وھ ئوبىسلانلار داعى مسلمان  
لارغا باشقۇر تانارستان باشقۇر دىستان، وھ  
فاز قىستان جمۇھۇر يەتلەرنىڭدىكى مسلمانلاردا  
تابع بولغانلىقىان، مرکزىدە تصدىق وھ قىيد  
قىلىنغان تشكىلات قانونن بوجەپ ورە -

(۱) بو قانون تانارچە ورسىچە تىللەر  
دە مەسىكەو شەھىرنىھ طبیع ايتىرىپ دىينىيە  
نظارىتىنە تابع هەممە مەلەلەرگە بىرم نىخەدىن  
تار اتلىدى.

اسىز دىنە فاز اىدارنىڭ دىينى تىشلىرنىڭ ئور  
نبورغ مەحكىمە شرعىيە سىنە قوشلۇغانلارنى  
بىر نېچى مرتبە ئەنۋەتىنە اعلان ئېتىۋو-  
چى فاز اق اقساقالى ئوراز ئەگە ئىككى دىن  
شول جىپىلىشدا حاضر بواغان، بىر كەنلىك  
خاطر نىدەدر.

انقلابدان سۈك ۱۷ - ۱۸ نېچى بىللار  
دا فاز اىدارنىڭ ئۆزىلى ئورنلاردا، عمومى  
وھ خصوصى روپىشىدە ئەلتى مرتبە بولغان زور  
اسىز دەمەرنىڭ پرماق الارى دىينىيە ئاظارە  
تىنە تابىش لاغان ئىدى. بولارنىڭ بىر سىنە،  
فاز اق خەلقى دىينى تىشلىرنىدە ئورنبورغ  
مەقبىلىكىنە تابىجىلۇغا فار بىرگەنلىكلىرى  
كۈرلە

حلاصە: انقلاب بىر كەسىنە فاز اق  
قارنداشلەر بىز كوب بىللاردا بىر لەپ كۆ-  
ئىللەرنىڭ مەقدس غایبەم ئېتىپ ئۆتقان  
تىلە كەلەرنىنە ئېرىشىدىلەن، دىينىيە ئەمنىتەن  
ئورنبورغ مەحكىمە شرعىيە سىنە (دىينىيە ظار  
تىنە) كېلىپ قوشلىپلار.

## 4

۱۷ نېچى بىلەمىسىكەو اسىز دىنە سايلاو  
اسىنە توزۇلۇگەن ئوفا مەحكىمە شرعىيە سىنە  
آندان سۈك بىر نېچەمەر تېبىياڭى سايلاولار  
وھىيائىنە بعض بىر ئۆزگەر شىلەر ياسال  
۲۳ نېچى يالغۇ عمۇمىي زىروھ گەندىر دوام  
تىتىدى، وەپو زىدەسى دىينى تشكىلات ئور-  
نىدا ۱۱ مادەدىن عبارەت اساسلار قېپول  
قىلىنىدى.

تیونی آذربایینیه سنه، و آدای تو به زینک  
میلیتسیبیه ثیدار سینه کویهی تاشکنده  
فاز اقر ریفقومننا:

رس ف رس ر. ناٹ چکری نشلمر  
خلف کامیسار یاتی طرفان ۱۹۲۳ نجی  
یل، ۳۰ نجی تویه بردہ مسلمانلار ناٹ دینی  
مؤسسہ لرینک اوستافی تصدیق قبیلندی.  
بو اوستاف بوینچا مسلمانلار ناٹ دینی  
مؤسسہ لاری تو بندہ گیچه (۱) تو فاشه ر-  
نده تو را تورغان مرکز دینیه نظاره تی،  
ب) ناحیه لار د محتسب لک ثیدار ماہری،  
و) محله ثیدار لارینه بو لینب، شول او-  
ستاف بوینچا حر کت اینده لر.

شوناڭ توچۇن دە ئىلگىدەن تو زۇلپ  
كېلىگەن دینی تو بوشالارغا ئوز احتمار  
لارى بىلەن بو اوستاف بىلەن ھركىت  
ئىنھر گە تو نقاراق ئىنەم سکە، ياسىگى  
تو زولە تو رغان دینی او بوشالارنى قىد  
ئىتوكە فارشى تو راما سقا تقدىم ئىتولە.  
بو ئانون نېچى نشلمر وەع دلیيە  
کامیسار یانلارینک ۱۹۲۳ نجی يل، ۲۷  
اپريل، ۱۲۶ نجی نومبر د گى اوستاف  
اور نينا قويلا ئانلەندىن را، ونى اوستاف  
دېب تانولادر.

شول باز اغايىلارنى ئوز فارماقىڭ زدا  
بولغان مەتكەلر گە معلوم ئىتىپ، مسلمان-  
لار يەشى تو رغان ۋول ئىسپەلەرغا زادا  
خەبع ئىتىپ تىشىلىكى سز گە بىلدرولە».«  
دینى تشکىلات ئانون نېچى قىدىتىلۇ  
وى وەبو سېرىكولەرنىڭ تارالۇوی سۇ-  
ئىندا قازاقستان جمهورىيەتىنکە گى اهل

تلەرنىڭ حکومتلىرىندا قىد ئىتىلەر و مەم  
تىدى. بو قانون تازار سنان جەھۆرەتىنڭ  
ئچكى نشلمر خلق کامیسار یانىدا ۱۹۲۴  
نجى يل، فېبرال ۱ ندە، باشقۇردىن جەھۆرەتىنڭ  
رەتىنەن ئچكى نشلمر خلق کامیسار یا-  
ندا ئىبیول ۵ ندە قىد ئىتىلدى. (۲)  
بارى قازاقستان حکومتىندا  
قىد ئىتىلمەگەن تىدى. بو توغرۇدا هەم قازا  
قستان جەھۆرەتىنەن گى مسلمانلارنىڭ باشقا  
برەر تۈرلۈ دینى حاجىلارى تو خۇرسىدا  
مۇكۇر حکومت بلدن بالذات سۈپەلەش  
شە توچۇن دینىيە نظارىنى تو نىكىن  
۲۴ نجى يل آخرىن دىنى تو رۇبورع شهر  
ينه يېھەرى.

قازاقستان شورالار جەھۆرەتى حکو  
ملى بىلەن آڭلاشۇ نەتىجە سىنە تشکىلات  
فاقونى ئچكى نشلمر خلق کامیسار یانىدا  
تو شېبو ۱۹۲۵ يل ۲ نجى غىن-واردا قىد  
ئىتىلدى (۱).

آنڭ تو سىنە مۇكۇر كامیسار يان  
6 نجى غىنواردا تو بەندە گى سېرىكۈر-  
لەرنى يازب تاراندى:

بنون گوب ئىسپەلەرغا ئەمېنس-  
تىرا تېۋىنى آندىلا ئەنلا ئەنلا، مختار يىنلى، فارا  
فالالاپ تو بلسى ئىفقومنىڭ آمېنسىتىرا.

(۱) بو توردا ۲ نجى اسلام مجلە سىنە  
ياز لغان تىدى.

(۲) بو توغرۇدا ۴ نجى سان اسلام  
مجلە سىنە باز لغان تىدى.

و حاضرگی احوالینی چاعشدیر ساق، دینی  
مُؤسسه‌لار مزناڭ ئىدك توبەنندەن ئىدك بوغـاـ  
رسینە قدر ھەمسى ئوز قولمۇزدا، ئور  
اختىبار مزدا ئىتكەن اويلاساق شـورالار  
حکومتىنىڭ بو مساعـەلرـى و مسلمانلارغا  
خـير خـواهانـه سـه باستـلـهـرى ئـۇچـۇـن مـركـز  
حـکـومـتـكـه و مـخـتـارـيـتـلىـيـ جـهـوـرـىـهـتـلـەـرـنـىـڭ  
حـکـومـتـلـەـرـبـنـه تـشـكـرـتـىـنـهـرـگـه بـورـچـلىـمىـزـ.  
و تـشـكـرـتـىـنـهـمـزـ.

کـشـافـ تـرـجـمانـىـ

اسلامنىڭ دينى ئـشـلـەـرـى دـخـى دـه آـرـغـارـاقـ  
ئـوـڭـايـلـىـرـاـقـ بـولـغاـلـاـنـغـانـلـىـقـ توـغـرـوـسـنـداـ  
كـىـلـكـ ئـازـاقـ صـحـراـسـىـنـكـ هـرـ طـرـفـنـدانـ  
دـينـيـهـ نـظـارـتـىـنـهـ تـشـكـرـ يـازـوـلـارـىـ كـىـلـهـ.

ئـىـسـكـىـ حـکـومـتـىـنـكـ ظـلـمـنـدـهـنـ وـدـيـنـىـ  
ئـشـلـەـرـنـىـ قـسـوـنـدـانـ عـاجـزـ بـولـغاـنـ فـازـاـقـ  
خـلـقـىـ مـرـكـزـ شـورـالـارـ حـکـومـتـىـنـكـ وـقـاـزاـ  
قـسـتـانـ شـورـالـارـ حـکـومـتـىـنـكـ بـوـئـىـرـكـ  
قـوـيـونـدـانـ مـنـونـ بـولـبـ تـشـكـرـ ئـىـتـىـبـ  
وـرـحـمـتـ ئـوقـبـ يـازـالـارـ.

البـنـتـهـ دـينـىـ تـشـكـلـاتـمـنـىـڭـ ئـاسـكـىـ



مـهـسـكـهـ وـدـنـورـكـيـهـ فـنـنـهـسـىـ مـنـاسـبـتـيـلـهـ آـخـونـدـ عـبـدـالـوـدـودـ  
فـنـاحـالـدـيـنـ طـرـفـنـدانـ اـرـادـ اـيـتـىـلـگـەـنـ خـطـبـهـ.

١٩٢٥ نـچـىـ يـلـ ٢٧ نـچـىـ فـيـوـرـاـلـ.

اسـلامـعـالـمـنـدـهـ انـگـلـىـزـلـونـاـنـكـ فـنـنـهـچـىـلـگـىـ.

«فـلـاـكـفـىـ فـنـنـهـلـرـ كـيـلـاـ وـدـهـنـ ثـلـكـ  
يـخشـىـ عـمـلـلـەـرـ قـيـارـغاـ آـشـكـىـ فـنـنـهـ شـوـلـ  
دـمـرـجـهـ گـهـ يـتـرـكـىـ اـيـرـهـ مـؤـمـنـ بـولـغاـنـ  
دـشـىـ كـيـچـ كـافـرـ بـولـورـ وـكـيـچـ مـؤـمـنـ  
بـولـغاـنـ اـيـرـهـ كـافـرـ بـولـورـ، كـشـىـ اوـزـيـنـىـ  
دـينـ بـيـكـ آـزـغـيـنـاـ دـيـمـاـلـيـنـاـسـانـاـرـ».

رسـولـ اللهـ اـسـلامـ دـيـنـيـنـكـ وـبـيـانـ هـمـ  
اخـلـاقـ دـهـ نـىـ دـمـرـجـهـ كـهـ توـشـچـهـ گـىـنـدـنـ خـبـرـ  
بـيـرـ گـهـنـ. اـسـلامـ دـيـنـيـنـدـاـداـ حـاضـرـداـ تـامـ  
شـولـ تـېـتـىـلـگـەـنـ رـوـشـچـهـ حـالـلـەـرـ بـولـبـ  
نـورـاـ. تـورـ كـيـهـنـكـ مـلـتـسوـبـوـچـىـ عـالـمـلـرىـ  
مـلـكـتـىـ تـؤـزـوكـ بـولـغاـسـالـوـ، عـدـالتـ اـورـ.

عنـ أـبـيـ هـرـيـرـةـ فـالـ رـسـوـلـ اللهـ صـلـىـ  
الـلـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ بـادـرـوـاـ بـالـأـعـمـالـ فـتـنـاـ كـفـطـعـ  
الـلـبـلـ الـمـظـالـمـ يـصـبـحـ الرـجـلـ مـؤـمـنـاـ وـيـمـسـىـ  
كـافـرـاـ وـيـمـسـىـ مـوـمـنـاـ وـيـصـبـحـ كـافـرـاـ بـيـعـ  
دـينـ بـعـرـضـ مـنـ الدـنـيـاـرـوـاهـ مـسـلـمـ (مـشـكـاتـ  
بـابـ الفـنـ).

محترمـ جـمـاعـتـاـ  
اسـلامـ دـيـنـاسـنـدـهـ بـارـلـقـهـ كـيـلـگـەـنـ  
غـابـتـ قـورـقـچـلىـ وـاقـعـهـارـمـىـنـىـ معـ النـاـسـىـ  
بـوـ دـونـدـهـ بـوـ فـنـنـهـ حـدـيـثـ اـسـلامـ مـنـبـرـنـدـهـ  
أـوـفـرـغـهـ مـجـبـورـ اـيـتـىـ، حـدـيـثـنـكـ فـسـقاـجـاـ  
معـنـاسـ بـولـاـ:

داوشندان اوی-اناء، توزارین-اک میللی  
منفعتلرین کوزنه باشلاغان و فتفا توغری  
کیلیدی.

شول اعءالن-اک تائیری بلەن امان‌اـ  
خان افعان دولتیناڭ انگلیز لر قول آستندان  
چیغب، اـیرم مستقل بـر مملکت بـولسوون  
اعلان ایندی.

انگلیز اـر عمومی ياوروبا سـوغشى  
بلەن مشغول بـولقندان تـلـەر - تـلهـەس  
افغانـاـك استـفـلاـيـتـن تـانـرـغـه تـېـرـكـسـزـ بـوـ  
لـدـیـلـارـ. انـگـلـیـهـ عـمـومـیـ سـوـعـشـدـانـ آـزـعـبـنـاـ  
آـيـنـيـعـاـچـ دـاـفـانـ تـېـنـدـهـ گـىـ دـىـنـ عـلـامـىـ  
اـمـنـ كـوـتـرـبـ يـورـىـ تـورـخـانـ آـلـادـاـچـىـ  
شـىـخـلـهـ رـنـىـ سـاتـبـ آـلـبـ ٢ـ٤ـ نـچـىـ يـلسـداـ  
امـانـ اللهـ خـانـ زـاـنـاـكـ اـصـلـاحـاتـ ئـشـلـەـرـ بـهـ  
شـىـ، دـىـ اـسـمـدـهـنـ قـوـقـيلـارـ يـاسـازـ بـ  
فتـهـ قـوزـغـانـدـرـدىـ.

امـانـ اللهـ خـانـ بـوـ فـتـنـهـلـارـنىـ بـېـكـ تـبـزـ  
باـسـبـ خـانـلـىـ گـهـ تـېـشـلىـ جـزـالـدـنـ بـېـرـ.  
دـىـ اـبـسـدـهـ بـوـ هـامـانـاـ اـصـلـاحـاتـ اـشـلـەـرـ بـهـ  
توـقـارـاقـ تـېـنـدـىـ.

(۳) تـيرـانـ خـلقـىـ انـگـلـیـزـلـرـنـ شـرقـ  
خـلقـىـ آـرـاسـنـدـاـ بـامـ ئـوسـوـ گـهـ فـارـشـىـ  
بـواـغاـنـ تـوزـاـفـلـارـنـدـانـ قـوـنـلاـ آـمـىـلـارـ.  
آنـگـلـیـهـ گـهـ سـاتـلـغاـنـ شـيـخـ حـيزـالـنـاـ ٢ـ٤ـ  
يـلدـاـ تـېـرـانـداـ زـورـ فـتـهـ چـفـارـوـبـ، فـتـهـ  
وـقـتـنـدـهـ باـسـدـرـلـاسـادـاـنـ ئـقـرـ مـسـلـامـانـ قـائـىـ  
آـغـوـغاـ سـبـبـ بـولـدىـ.

(۴) تـورـ كـيـبـيـوـكـمـلـتـ مجلـسـ فـارـىـ  
بلـەـنـ عبدـ المـجـيدـ خـلـيـفـهـ لـكـدـهـنـ تـؤـشـورـ لـكـدـهـ

نـلاـشـدـرـوـ، تـورـكـ خـلقـنـهـ بـاـفـانـ كـوـتـارـوـ  
يـولـبـنـاـ كـرـقـرـ كـهـ رـشـقـاـنـدـاـ كـورـدـ عـلـمـ اـسـنـدـانـ  
آنـگـلـيـهـ گـهـ سـاتـلـغاـنـ شـيـخـ سـعـيـدـ دـيـنـ  
اسـنـدـهـ بـرـ فـتـهـ قـوزـ غـاتـدـىـ.

انـگـلـيـزـلـرـنـاـ شـرقـ خـلقـيـهـ بـيـگـرـ كـدـهـ  
مـسـلـامـلـارـغـهـ نـيـنـدـىـ كـوزـ بـلـەـنـ قـارـابـ  
ئـشـ يـورـنـكـهـنـ مـينـ سـزـ گـهـ ئـورـنـهـ كـلـمـرـ  
بلـەـ كـورـ سـهـتـدـمـ:

(۱) هـنـدـسـتـانـداـ ٤ـ٢ـ٥ـ مـيـلـيـوـنـ مـجوـ  
سبـلـهـ ٧ـ٠ـ - ٨ـ٠ـ مـيـلـيـوـنـلـابـ مـسـلـامـلـارـ  
قرـقـ مـيـلـيـوـنـدـهـ عـبـارـتـ انـگـلـيـزـلـوـنـكـيـزـ.  
وـوـيـ آـسـتـنـداـ يـەـشـيلـهـرـ. انـگـلـيـزـلـرـ تـوزـلـهـ.  
رـينـكـ خـوجـهـلـكـلـرـ صـاـفـلـاـ وـنـغـتـوـ تـوـچـوـنـ  
تـورـلـىـ حـيـلـهـلـرـ بـلـەـنـ مـجـوـسـبـلـهـرـ بـلـەـنـ  
مـسـلـامـلـارـنـىـ تـوزـ آـرـاسـوـعـشـتـرـ كـيـلـيـلـهـرـ.  
هـرـ ئـيـكـيـ يـافـكـىـدـاـ دـىـنـ مـالـمـرـىـ ئـيـسـمـنـدـهـ  
كـيـلـهـرـ سـاتـبـ آـلـبـ، شـوـلـارـ آـرـقـيـلـنـ تـورـلـىـ  
فتـنـهـارـ چـفـارـبـ تـورـدـيـلـارـدـ وـتـورـالـارـ

تـوبـهـنـ خـلقـنـيـ نـادـانـاـقـدـاءـ سـيـاسـتـهـنـ  
خـبـرـسـلـزـلـكـمـهـ تـوـتـبـ بـتـونـ هـنـدـسـتـانـنـىـ  
تـالـابـ باـتـلـارـ، هـنـدـسـتـانـلـاـقـ بـتـونـ باـيـلـغـىـ  
آنـگـلـيـهـ بـانـقـالـارـيـةـ آـغـبـ تـورـاـ.

(۲) اـفـغـانـستانـ خـلقـىـداـ كـوبـ وـقـتـلـازـ  
دانـ بـيـرـلـىـ آـنـكـلـيـهـ قولـ آـسـتـنـداـ ئـيزـيلـبـ  
مـمـلـكـتـلـارـنـهـ عـلـمـ وـهـنـرـ ئـوـسـرـهـ آـلـمـادـيـلـارـ.  
انـگـلـيـزـلـرـ اـسـارـتـنـدـهـ قـوـتـلـورـغاـ باـتـرـجـيـلـقـ  
أـيـنـهـ آـلـماـغـانـ حـيـبـ اللـهـخـانـ وـفـاتـ بـولـغـانـدـانـ  
سـوـكـ، اـمـيرـ اـمـانـ اللهـ اـفـغانـ تـختـيـهـ اوـتـرـدـىـ.  
موـنـكـهـ تـحـتـكـهـ اوـتـرـوـىـ قـورـقـچـىـ يـاوـرـوـپـاـ  
سـوـغـشـىـ بـارـغاـنـ. يـوـفـلـاغـانـ دـولـتـلـرـهـ تـوبـ

یناڭ يوغاڭالقان پەرلەرنىدەن بىرىتىغىسىن قايتاروب آلدىلار. انگلېزلىرى مصطفى كمال پاشادان سلح سورا راغىھە مجىپور بولۇپ لار.

لوزاندا شەھىزدە سلح ياسالب تۈر كىلدە سپاسىي جەندىن جىڭىپلەر لوزاندا ئانقىرىپىنسىيەسىدە بىر كومى يىنە وباشقا معدىنلەر گە باي بواغان موصى ولائىنى مسئۇلىسى ئۇزولمىمى قالدى. بۇنى انگلېزلىرى تۈر قوللاريدا كىرتى كە تىرىشىدە يىلار وەترشالار. بومسئۇلىنى فاراد (ملتلار او يوشماسى) جىبىلىشىنىھە قوللارى. لوزاندا كە ئانقىرىپىنسىيەنىدە ولايەتنىڭ عراق حكىمەتى يىنە ياكى تۈركىيە گە قوللولارى خەلقنىڭ كۆچىلەنگەن ئامىنەن ئەقىلەر لەغان ايدى. موصى ولايەتنىڭ تۈر كەلەر كەفۇشلو.

ون نەمە گەن انگلېزلىرى ملتلار جىبىلىشى بواغانچە بولۇلايەندا بىر تۈرلى حىلەلر قوردىلار. قېمەلە بالىقلارى شېخلىرىنى سابق آلب، قايدەن عىراق حكىمەتى يىنە قۇلۇرغە، قايسىن آيرىم كوردىستان حكىمەتى تۈزۈر گە قوتۇردىلار. انگلېزلىرى موصى بایانى قوللاريدا توشرىۋ ئوجۇن شۇندادا يەشىرن تۈرغان ملتلار آراسىندا دىين إسمىندەن زۇر سوغىشلار وفتەدار چەقار-نىدىلار. انگلېزلىرى تۈزۈلەرن مەذىتىدە ئىنى قىدر يوخارى حساب ئىتىپ توتسالاردا باشقا ملتىرى كە ئەلم ئىتىپ، آلارنى قوللۇقداتۇ تو دا ئىشلەمە گەن وحشتلىرى قالدىرىلار.

فتەنەن ئەن ئۈر كە مەركىزىدەن بىر ارق

سوق انگلېزلىرىنىڭ آغىنەن لارى بىـ واغان حەجاز كازولى حەمىن عونى، تۈزۈن خەلېفە ئىتىوب اعلان ئىتىدى. «بىن وەلتىنى سانب يورى تۈرغان بولۇ ئەلدا ئەپىنەن، خەلېفەلىكىن بىتون عرب خەلقى تانىماغانغا، ابىن سعوود نجىدى بۇنى ناـ دىـس ئۇچۇن حەركەت ئىتىوب غېلە ئىتىدى. حەسپىن غۇنى لورنىدە زاپ ئىتىوب قويغان اوغلۇي بلەن انگلېز گە فاچىدى.

ابىن سعوود نجىدى حەجازنىڭ مەكتەپىدە يىنە كېكىم دەم اور نازلارن آلدى اپسىزە سواعش ھەناندا دوام ئىتىھە. دېمك انگلېزلىرى اسلامىت يېشىگى بولغان حەجاز دە مەسىلەنلەرنى بىرى - بىرى بلەن سواعشرلار، دىن اسمنىدەن فەنەلەر چەغار تىرلار.

(٥) نېچى كور دار فەتكەسى:

عمومى ياور و پا سواعشدە اگىرمائىدە زەنگ بىك نىقىجىكلىكىو تۈر كەنەن ئەنگىچە كەنەن وېنە سېب بولدى. مەتفقلىر تۈر كەنەن ئەنگىچە بىتون اھەمىتلىق ھەر و بىر لەرن سوغۇش اسپاپلارن آلب، تۈر كەنەن عسکرەن تارالار گە مەجبۇر ئىتىدىلەر. تۈر كەنەن ئۆز قولندا ئىتىدان بىر ئەنلەوش بىرسى گەنە فالدى.

ئوام درجهسىنە يېتىكەن تۈر كەلەر دە «چەنمەغان جاندا ئۇـ يىدبار» دېگەنچە ملى حەركەت قۇزغالب، بولۇ ئەلەن سوھە دشمانلارى مەتفقلىر، يۇنان و ئەمەنلەر گە قارشى تۈر دەرەجە گە يېتىدى.

بونداغى تۈر كەلەر تىز ناو ادا ئۆز لار

نبی محترم دنیا شش امیر توزله ری  
ری بلب شلهمسلمر ژوچون (انتهٔ اعلم  
اعلم بامر دنیا کم) دی سز دنیا شش توز  
گز بلمسز. دنیاوی شلهمله رسول الله  
هر وقت صحابه‌ار بلهن مشاوره قمی‌لر  
قای وقتدا فکرلرن توز فکرینه آرتق  
کورر، احزاب سوغشنده سلمان فارسی  
فکرن آرتق کور گمن ثیدی.

احد سوغشند امیدینه‌نک ششیناچیغب  
سوغشو کوبچیلک طرفدان قبول یئنله.  
نله، رسول الله شونچا عمل ثیتب،  
مغلوبینک سبب بواوی تاریخد ایلان.  
بو واقعه‌لر هر قایسی رسول الله زمانندان  
غی اداره‌نک جمهوری بسولون اثبات  
اینه‌لر.

رسول الله وفاتی سو گندا خلیفه ابو  
بکر و عمر وقتلارندادا شش شول رهوشچه  
باردی. سعید ابن ابی وفاص ئیران  
سوغشینه رخصت سوراقده حضرت عمر  
اصحاب کر امنی جیبی کیکش ثیستی،  
حضرت علی و باشقالارنک فکرلرب توغری  
کورب صوغشقا رخصت ایندی.

حضرت عمر اوی بوزوق اخلاقان  
تیر انليلار بلهن سوغشو عربه رهچینه  
اخلاق‌سازی کرو گه سبب بولوون‌دان  
فورقب، سوغش باشلاماو فکرینه ثیدی.  
تو لمی آلدندان حضرت عمر رگه: «خلیفه  
بیلگوله ب قالدر» دیب ژونتو گه ابو  
عیبدیه بن جراح بلهن ابو حذیفه قولی  
مولی سلامت بولساalar فالدرر ثیسم،

بوللاری کوبله‌نمه گمن اورندا بولنووی  
حکومنکه بایناق مشقت کینترووی بیلکو.  
لی، دونیادا هر وقتده تورلی فتنه‌ار و تنچه  
سز لقلار بولب سوروی طبیعی اش،  
بوندا عجیلنر لک تش بوق. لکن موندا  
عجیبی بو فتنه‌لارنک دین نیسمندن فوز  
خلووندا، اسلام دینن بارانغانان کشیلر  
بوندی تنچسز لقلار چفوغا اسلام دینی  
عیبلی دیب بلو احمد الاری بار.

کور دله‌ر باشلغی شیخ سعید: تور کیه  
بیوک ملت مجلسیناڭ اصلاحات شلەرن  
یارانمیچە انگلیزلر قوتور تووی بلهن  
تورکلەر دیننی بىرمار تور کیه‌د اسلام  
شریعتن عملگه کر تو ژوچون مین الله  
طرفدان بیبیر اسگن، مین مه‌ری، آیرم  
کور دستان مەسکىنى توزوب، خلیفه  
ساپلاقام» دی. ایندی عیب موندا بیلکولی  
اـلام دیننده تو گل، اسلام بـر لـهـشـرـگـه  
توندی. موندا عیب ایسە انـلـازـقـلـونـینـا  
سانـلـانـ شـیـخـ سـعـبـدـهـ. مـسـلـامـلـارـ تـارـیـخـ  
صـحـیـفـهـلـرـنـ مـلـکـلـئـرـنـدـهـ نـورـلـابـرـ وـهـنـرـوـسـدـ  
رـولـرـ وـاقـعـهـلـرـ بـلـهـنـ نـورـلـابـرـ اوـرـنـدا  
برـیـ بـرـینـکـ فـانـنـ آـعـزـ وـ بـلـهـنـ بـلـچـرـاتـالـلـارـ.  
قرـآنـ کـرـیـمـ مـسـلـامـلـارـنـیـ عـلـمـ وـهـنـرـ توـ  
سـدـرـوـرـگـهـ حـکـومـتـ اـدـارـهـلـارـ زـمانـهـ  
وـخـالـفـنـکـ تـلـهـ گـيـنـهـ، مـوـافـقـ رـهـوـشـدـهـ اـصـلاحـ  
ثـيـنـرـگـهـ بـيـورـاـ. قـرـآنـدـهـ اـدـارـهـ جـهـهـوـرـیـهـ  
تـوزـوـ توـغـرـسـنـدـاـ آـلـ عـمـرـانـ ۱۵۷ـ نـجـیـ  
وـاـمـرـهـمـ شـورـیـ بـیـنـهـمـ، ۳۷ـ نـجـیـ آـینـلـرـ  
بـولـفـانـ کـيـكـ شـورـیـ اـسـمـنـدـهـ آـيـرـمـ بـرـ  
سـورـهـ بـولـوـدـیـ دـاـ بـرـ سـرـلـیـ اـرـشـادـرـ.

بتهجهه ک توگل. مسلمانلاردا اویغانانا باشلا دىلار. ئىمپېر يالىستىنگلىز لەرەدە هلاكت چوقلارى فازولا.

تنج و راحتىدە يەشە مەلکىتلىەرن علم وەنر بلەن ياقىرى ترغا كىركەن مىلما نىلارغا شۇنىدى فەننەلەر چىغارت تورغان ئىمپېر يالىستىلەر كە چىن كۆكلىدەن ھلاكت تلىپىز، يېسىن مسلمانلار قاتىن وېتىيەلمەر يەشەن آغزغان ئىنگلىز ئىمپېر يالىستىلارى، دېبىز. شىيخ سعيد كە خطا باشۇنى ئەيتىم: تور كەلەر عمومى يادو و پا سوغاشنىدا و آندان سوڭىفى مىيللى سوغاشلاردا نى قدر بەھادر ئىپەلەرن يوغالىتىلار، كويىمى مىلت بالالارى بىتىم قالىدى. آناتولىيەداغى يېتىملىر فەيش سانچادىر. سىين بىر گون اسلام كۆكىرە كىنە اسلام قەچن و اسلام اوغن آناسىن. رسول الله: موْمَنْ سوگۇ و فىق ثۇتۇر كفر، دى. قرآن كىرىم نساٰ سورە سىندە (ومن يقتل موْمَنْ متعتمد افجهـزـاً) چەھىن خالدا فيها، وغضب الله عليهـهـ ولعنهـهـ واعدلـهـ عذابـاـ عظيمـاـ). موْمَنْ موْمَنـىـسـىـ قىصدـاـ ئوتـرسـەـ چـزاـسـىـ مـهـكـىـ جـھـنـمـ،ـ اللـهـذـكـ آچـوـوـىـ لـعـنـتـىـ وـالـوـغـ عنـابـىـ آـخـلـاـخـاضـرـلـهـ. نـىـگـدـنـ دـېـمـكـىـرـ.

سىين بىر گون بىر موْمَنـىـكـ توـگـلـ،ـ مـكـ موْمـنـىـكـ ئـوـنـرـلـوـيـنـهـ سـيـبـ بـولـاـنـ.ـ نـفـسيـنـ وـهـواـئـاـ ئـيـيـرـبـ،ـ آـنـىـگـلىـزـ لـەـرـ آـقـجاـ سـيـنـاـ سـاـنـلـبـ نـىـنـدـىـ زـورـ جـنـايـتـ ئـشـلـدـكـ وـهـخـائـنـ اـلوـدـلـاـ فـتـنـهـ قـورـغـاتـوـچـىـلـاـرـغاـ اللـهـنـاـثـ قـەـرـىـ بـولـسـنـ.ـ بـيـتـونـ ئـيـزـلـىـنـ

دىدى. حضرت عمر ناڭ ئاخنى ام ئەلەمەنڭ ئۆسەندە كوب و قىنده ياماللى كولەمەك بولا ئىدى.

حضرت عثمان زماننىدا جەھۋەرت معناسى بوزولا باشلاو بلەن خلق آراسىدا فەننەلەر قۆز غالدى. حضرت على ايسە چىن معناسى بلەن خالقچى و كېڭەشچى بىر ذات بولسادا خلیفە عشان زماننىدا باشلا ئىغان فەننە حضرت على زەڭ تاما مقصۇ دىنە ئېرىشۈرۈپىدا دانع بولدىلار. خلغا ئەرلى شەدون حکومت و ادارە ئىللەرنىدە شېھەسز اسلام و قرآن روھى بلەن حرکت ئىتىندىلەر.

خلغا ئاشدون زماننىدان سـ وـكـ اـدـارـهـ اـسـتـبـادـىـ بـولـبـ كـيـنـوـنـدـهـ اـسـلـامـ دـينـىـ مـئـسـئـولـ توـگـلـ،ـ بـلـكـەـ اـسـلـامـنـاـقـ حـقـيقـتـىـنـىـ تـوشـنـماـيـنـچـەـ ئـۆـزـهـوـلـارـيـنـاـ ئـيـيـرـبـ كـيـنـكـىـنـ كـشـىـلـهـرـ مـىـشـوـلـ.ـ رـسـولـالـلهـ حـدـىـشـنـدـهـ ئـيـرـتـهـ مـؤـمـنـ بـولـعـانـ كـيـچـ كـافـرـ بـولـ،ـ دـىـ بـونـدـاـيـ كـشـىـلـهـرـ نـازـالـقـلـلـارـىـ بـلـەـنـ فـايـداـ وـضـرـنـىـ آـيـراـ آـمـاـغانـلـقـلـلـارـنـدانـ،ـ هـرـتـورـلىـ قـوـتـقـىـلـارـغاـ ئـيـيـرـبـ،ـ ثـابـتـ مـسـلـكـىـدـهـ بـولـنـماـ سـلـارـ،ـ عـلـمـ وـتـرـقـىـ بـلـەـنـ كـىـنـهـ فـەـنـنـلـەـرـدـنـ خـلـاصـ بـولـلـارـ،ـ دـىـ.

آنگلىيەنڭ بىرسىياسى كىشىسى گلـاـدـ سـنـنـ ۴۰ - ۵۰ بـلـ ئـلـ ئـلـكـ: قـرـآنـ بـنـمـيـچـەـ دـينـيـادـاـ سـعـادـتـ وـتـنـجـلـقـ بـوـامـاسـ،ـ دـيـگـەـنـ،ـ آـنـىـگـلىـزـ لـەـرـ اـسـلـامـ دـىـنـيـاسـ فـەـنـنـەـنـدـرـوـ بـلـەـنـ بـرـگـهـ قـرـآنـىـ دـاـ بـتـرـرـ كـەـ تـرـشـالـارـ.ـ لـكـنـ آـنـىـگـلىـزـ لـەـرـ ئـۆـزـلـەـرـ دـىـ قـرـانـ

ووجدان، بپرب، دیننی دنبای مایبینا سانو  
چی ظالم‌لر نی خراب نیتسن. قرآن کریم  
تون علویتی بلدن فیامنکمچه سافلاند  
چاق در.  
انا نحن نزانتنا اندک و انالله اهفاظون.  
آخوند عبد‌الودود فتاح الدین.

خلفنگ و خصوصا شرق خلقینگ تیپیریا  
لبستلمه ترناگندان فوتولووون نله گنه  
رس. س. ف. س. ر. حکومه ایگلیز لرنگ  
بو ظالم و قباختلک‌لر بده، راضی به و اماس  
بوشکا دز بیک ندق اوشاپایز. الله بارک  
وتعالی حضرتی اسلام دنیا سندان بتهون  
فتنه‌لر نی آلسین، مسلمان‌لار غـه انصاف



### ئیدار گه هه کهوب:

بعضها من بعض والله سمیع علیم. خلا  
صدسی: درستگاهه اللذ تعالی آدم‌خی  
توخنی، آل ابراهیم و آل عمران نی عالیه  
لهر اوزن‌هه صایلادی بولار بیر بیر. منت  
درینه‌ندن کیل‌لیلر الله هر نر سه‌نی به  
ام ایشنه دمکن. بو آیه‌تم به آدم‌هون  
والله کندی لش بولوب آدمیک اوز عصـ  
روزنه گی کشیده رـه که صایلانمش بیعمیر  
بواوینی آشلانا. چونکی (امتنفی) دی.  
شووشی حقله مقاوه صاحبی آبز گیل‌لین  
حضر تلر زدن تو بلیره رـه معلومات و ایضاخ  
بیرونی اونتلدر.  
۸ دیکاپر ۱۹۲۴ بیل. امضا: عبد‌الحق  
المنانی.

بو خط مقاله ایمه‌سینه فاراتب باـ  
ز لدقندان مین عبد‌الحق حضرتکه توـ  
بندنه گی سوزل‌لرین بازارون. یاز لاجاق  
فکر لرم خصوص فکر مدر. بو حقده بولاـ  
غان مستولیه‌نی اوز اوستیمه گنه آلامن.

۱) باشقرد-تائدا چه‌رنشن قه‌ریهـ  
سی امامی عبد‌الحق حضرت‌المنانی دهن  
توبه‌نده گی مكتوب‌الندي:  
برنچیـهـ مـان اسلام مجلـهـسـینـاـثـ وـعـظـ  
نوـنـدـسـیـ عنـوـانـلـیـ مـفـالـهـ آـدـمـنـکـ خـلـیـهـ  
نـهـلـارـلـهـ اـیـدـکـیـ بـیـانـ قـیـلـنـهـ اـولـدـهـ بـرـ  
آـدـمـهـ گـنـهـ سـوـیـلـهـ زـکـیـلـهـ مـةـلـهـنـکـ صـوـکـنـدـاـ  
رـاقـ آـدـمـلـهـ دـیـوـبـ ذـکـرـ قـیـلـنـبـ کـیـقـهـ. مـنـهـ  
شـوـشـیـ مـوـسـلـهـ دـامـلـهـ شـبـ چـدـهـ فـالـلـارـ  
عـامـ اـنـسـانـ آـدـمـ پـیـعـمـبرـدـنـ اـوـلـدـهـ نـوـكـ بـوـ  
ابـ وـحـشـتـ حـالـنـدـهـ یـهـشـهـ ذـکـلـرـ نـدـهـ اللـهـ  
آـمـ دـیـبـ آـمـالـعـانـ بـرـهـونـیـ خـلـیـفـهـ قـیـلـهـانـمـیـ  
بـاـکـیـ اـسـ ۶ـمـ بـولـوبـ هـرـ بـرـ کـشـیـهـ خـلـیـهـ  
فـةـلـارـلـهـ دـیـوـبـ نـهـیـلـهـمـ؟ـ وـعـظـ نـوـنـهـ  
سـنـدـهـ بـزـ شـوـنـکـ اـیـکـسـنـدـهـ آـشـکـاـیـمـزـ.  
سوره آـلـعـمرـانـ نـلـثـ ٹـوـتـوـزـ توـجـوـنـجـیـ  
آـنـ:ـ اـنـ الـمـ اـصـطـفـیـ آـدـمـ وـ نـوـحـ وـ آلـ  
اـهـرـاـهـیـمـ وـ آلـعـمـرـانـ عـلـیـالـعـالـمـینـ.ـ ذـرـیـةـ

شکه فریدسی یاننداعی بر اورماندا ثیکی  
دانه زور ناش بورنهیانه، شولوق طبقات  
ت‌الارض علاماسی بولارنگ خورما آنچه-  
لارندان تاشقه نهیله‌نوینی ایضاً ایندی-  
لمه، دیمه‌ک بو اورندا کونلمرنگ برنده  
خورمالار توسب تورغان بولور عادیره-ک  
صکره‌شولاردان بعض‌لاری صازلقدا  
یاتب بر آستندا تاشفانه‌بله‌ز گنه‌نده  
طبیعی سبب‌لر ایله بیر اوستینه فالق  
فالعلانلار، بولارنی هر کم باروب کورگه  
ممکن در.

بزم بو بیر‌لهر مزتکده نوچ، دورت  
مرنده دیگر آستندا بولاعانی اثبات‌ایته-  
لهر، بزنگ بو بیر‌لهر مز کونلمرنگ برم-  
سنده دیگر تزیینه بواهان‌لاغنه ملاش طاو  
لاری شاهمید‌بله. چونکه بو طاش‌لار  
دینگر توستمنه بار اتاب بر توتفاوسز تو  
لیب توبکه توشه تورغان واق میکرو بولار  
دن توزیل‌گنلار.

خلاصه بیر ایسکی مومندا کزب‌نورای  
حل‌لهر دور‌لهر اوتمشد، شوشی مقده-  
دن صوک، مقصود بولاعان مستله‌گه کبلیک؛  
(۲) بیر کرسی بیک نیسکی بولاغان  
کبلک بر بوزینه کشی زنگ ظاهر بولووی دا  
عایت نیسکی در، تاش کومرشات‌لارینک  
توینده‌ده آدم سوبه‌کله، رینک تابلوقوی بو  
مخلوق‌نگ بیک نیسکی بولوون بلدره‌در،  
ذاتا شربعت اسلامیه آندی فنی مقصده-  
لهرنی بلدره توچون توکل، به لسکی انسا  
تلارنگ بیکرده روحانی تربیله‌دری تو-  
چون کیلمشدر.

طبقات‌الارض علمی دنیاعاً باشکاراق  
تار‌الغان بر علمدر، شولای بولاسادا بیک  
کوب حقیقت اهونی آجدى. ببر کرمه-  
سیناگ بیک کرب دورله ر اونکدر گهن،  
بیک ایسکی دنیاباوه‌وینی بزگه بلسردی.  
چن‌لابدا بر پوزی بیک بورونغی؛  
بیرنگ نورای بول‌دوز (دخان و بخار  
کبلک صیق ماده بولو) دور‌نده قانی  
بیر بولاعان حالگه کی‌لوی ٹوچون آز  
دیگه‌نده بیوز لفرچه‌ملیون‌یلار، حتی عصر-  
لار اوتوونله شیبهه بوق، قانی حالت‌ده  
بو کونکی حالگه کبلوینه بزناش عقامز-  
عه صبه‌لساق هصرله ر اوتدی‌کنی ٹهیتب  
تور و رعادا حاجت بولاما‌سایبردک.  
منه بیر کرسی بو اوژون عمرنده  
بیک کوب دور‌لر ارتکز‌گهن، بیک کوب  
حالله ر کور گهن، موونک اوستنه تدلله  
نزجه، تورلی توسمان‌لکلر، حیوانلار بولوب  
اوزعاننی بزگه بیر آستندا تابل‌لعن  
نر-لهر (آذار مستحائلر) کور سنه-  
لار، بو کوننده قوت اوچور عچ صالق‌فن  
بوز، قارلار بلعن قابلان-عان آورن‌لalar  
کونلمرنگ بزنه‌ده گول بازچاپی کبلک  
مانور چهچه‌کلمن اسسى یاقلار داغنزا بولا  
تور‌عان مامونت‌لار، فیللر و باشقا اسسى  
یاق حیوانلاری و تورلی مانور قوش‌لار  
باهن تولی ایدیله‌ر.

(\*) سمبر شهری تیره‌سنده تیموش-

(\*) بو خبرنی فارت عالمه‌ز ابرا-

هیم آچورادان کوچردم. ج. آ.

ناف او خشاشی آدمدر، که الله آنی توفرا-  
قدان باراندی آشنا (عیسی گه) بولورعا  
قوشدی اول بولدی دیدمکدر.  
منه بو آیه ذریمه له ربز ناچ بار مزده  
توفرا فدان مخلوق بولرمزنی کورسه تله ر  
دور نفعی آیه کریمه حضرت عیسی عهم ناچ  
توفرا فدان بارانلووی بلدن آدمنک توفرا-  
قدان بارانلووی آرسندا آبرما یوقلقنی  
کورسه ته. حال بوكی حضرت عیسی عهم آنلا  
دان نودی تو عربدان تو عزی تو فرافدان  
بارانسلمادی شوالی برسلا، فران-دا آدم  
پیغمبر نگکه تو ریدان توری توفرا فدان  
بارانلوون بلدر گهن سوز بوق. احمدال  
آدم پیغمبر بالشالار ناچ نسلندن کیلگه-  
ندر آلازناچ نیزدی ذات بولولارینی بز-  
آچق بله آلامساقا. آلازناچ انسانلاری بو-  
لووندا شبهه، ایتمیمیز فقط باشهه حیوانلدر  
در جهانسته و حشیلهر ایدی آدم عهم ناچ  
بر نجی آدم بولوی، پیغمبر لکنده همه  
خلبه لکنی یو کله وده در، دیدمک بیبر بوز  
بنه آدمه رنک خلبه بولولاری آدم پیغمبر  
دن باشلانا، شوندان سو لفاذمنک باللاری  
انسانیه در جهانسته کوچه لدر، خلبه لکنکه  
لیاقت کسب اینه لدر. بو کونده آدمه لدر  
بیبر ناچ خلبه لهری صانالالار دیب اینه من.  
قاله مده آدم خلبه الارض دیودن توب  
قصودم شول. بو مینم خصوصی فیکرم،  
مین بو دعوامه بر نیچه شاهده کو  
رسه ته من.

(۱) سوره البقره گی ۳۱ نچی آیده

آذری فنی حقیقت لهر قرآنده ذکر  
اینه ایکه ن آلار شول دینده مقصود بو-  
لعان روح نربیده سینه کیره لک بولدقندان  
عن ذکر اینه در. بیبر بوز نده کشی نزک  
فایچان بارانلووینی بزرگه قرآن کورسنه  
تقب بیرمی. چونکی دینده بن بو مقصود  
ایتب کوزه تلمی. قرآنده فقط آدمنک توفرا-  
قدان بارانلدی بیان اینله. امانوریدان  
توری توفرا فدان بارانلدی کورسنه تلمی  
توفرا فدان بارانلووی بز بارمزدا بر تیگزد  
ز چونکی قرآنده کوب اور تدا بزم تو-  
فر افدان بارانلدی قمز کورسنه تله مثلا:  
منها خلقنا کم و بیهانعید کم و منها انخر جکم  
تارة اخري. (سوره طه). خلاصه می: بز  
سزدی توفرا فدان باراندی توفرا فاقا-  
باتار و مر تدر آر توفرا فدان چفار رمز  
دیمکدر. دخیله و من آیاتهان خلقکم من  
تراب ثم إذا انتم بشر تنشرون. خلا-  
صه می: الله ناچ بار لعن بلدره تور عان علا-  
من لدر ناچ بر می: سزندی الله ناچ توفرا فدان  
بارانوی، سزله رنک بیبر بوز بنه نار الـ  
بور و لهر نکز در.

والله اینتكم من الارض نباتاً ثم يعيدهم  
فيها وبخر جكم احراجا. (سوره قوچ) خلاصه  
می: الله سزندی بـ بـ بـ نوسـ تـ دـ اـ .  
سـ زـ نـ دـ تـ سـ كـ رـ اـ بـ يـ بـ رـ گـهـ قـ اـ بـ تـ اـ رـ  
يـ نـ دـ دـ يـ بـ يـ بـ دـ دـ چـ عـ مـ اـ رـ دـ يـ بـ كـ دـ  
دـ خـ دـ يـ دـ اـ نـ مـ ثـ لـ عـ يـ بـ عـ نـ دـ اللهـ كـ مـ ثـ  
آـ دـ خـ لـ قـ هـ مـ نـ تـ رـ اـ بـ ثمـ قـ الـ لـ کـ نـ فـ يـ کـ وـ نـ  
خـ لـ اـ صـ مـ سـ : درـ سـ تـ لـ کـ دـ اللهـ فـ اـ شـ نـ دـ عـ يـ سـ

لعن آدم‌گر توریدان توری توفر افادان  
بار انلعن توگـل بلـکه بر بر قومـنـک  
سلسلـهـسنـدـهـنـ کـبـلـبـ چـقـانـلـارـ آـلـرـنـاـثـ  
نـینـدـیـ نـرـسـهـ آـیـدـکـیـ دـینـیـ یـافـدانـ مـعـلـومـ  
توـگـلـ. ظـنـ اـبـتـلـهـکـیـ آـلـارـداـ کـشـیـلـهـرـ بـولـعاـ  
نـلـارـ. فـقـطـ حـیـوـانـیـ جـهـنـیـ قـوـتـلـیـ اـنـسـانـیـ  
جهـنـیـ یـوقـ درـچـهـسـنـدـهـ بـولـعـانـ وـحـشـیـ لـمـ  
درـ. بوـکـونـلـهـهـ بـرـ کـشـیـ دـهـ فـالـمـیـ تمامـ بـنـبـ  
بـیرـ بـوزـنـدـهـ بـرـ کـشـیـ دـهـ فـالـمـیـ تمامـ بـنـبـ  
یـاـ شـکـادـانـ بـزـ گـهـ بـوـتـونـلـهـیـ باـشـقاـ بـرـعـاـفـ  
بـولـعـانـ، بـزـدنـ غـایـتـ بـوـعـارـیـ باـخـودـ غـایـتـ  
تـوـبـنـ بـرـ توـ رـایـ مـخـلـوقـلـارـ بـوـامـاسـ دـبـ  
ایـتـبـ بـولـمـیـ بـلـکـهـ مـونـثـ مـمـکـنـ بـولـوـیـ  
قرـآنـ کـرـ یـمـنـکـ یـوـعـارـیدـاعـیـ آـیـنـدـنـ آـچـقـ  
کـورـنـبـ تـورـاـ. دـخـیـلـهـ وـاـذـاشـهـ نـابـدـلـاـمـثـالـیـمـ  
تـبـدـیـلـاـ. اـگـرـهـ بـزـ نـلـمـسـکـ آـلـرـنـاـثـ مـثـالـ  
لـهـرـیـنـ آـلـماـشـدـرـمـزـ دـیـمـکـنـ.

منـهـ بـوـ آـیـدـنـدـهـ آـدـمـلـهـنـاـثـ آـلـماـشـنـبـ  
بـوـتـونـلـهـیـ باـشـقاـعـاـهـهـوـرـ اـلـوـلـرـیـ مـمـکـنـ بـولـوـیـ  
کـورـنـبـ تـورـاـ. چـوـنـکـیـ بـیرـ کـرـمـسـنـاـثـ  
ینـدـهـ مـیـلـیـوـنـلـارـجـاـعـصـرـلـهـ تـورـرـغـهـ قـابـلـیـتـیـ  
بـارـنـهـلـیـ مـوـنـیـ عـلـمـ هـبـیـثـ عـالـمـلـهـرـیـ  
تـحـقـیـقـ اـیـنـدـلـهـ. بـوـ آـیـلـهـ کـهـ اوـخـشـاشـلـیـ  
آـیـةـلـهـرـ قـرـآنـ دـاـ باـشـقاـسـوـرـهـ دـهـ بـارـ لـکـنـ  
مـیـنـ سـوـزـنـیـ شـوـنـاـثـ بـلـهـنـ قـسـقـارـنـامـ،

(۳) ۶-۵ نـچـیـ عـصـرـ هـجـرـیـ اـسـلـامـ فـیـلاـ  
سوـفـلـارـنـدـانـ الشـیـخـشـهـابـ الدـینـ السـهـرـ  
وـرـدـیـ حـضـرـتـلـرـیـ ثـمـرـشـجـرـهـ الـهـیـهـ اـسـمـدـهـ  
گـیـ بـرـ کـنـبـنـدـهـ اـیـتـهـ؛ «بـوـ آـدـمـ تـولـدـ طـرـ  
یـقـنـچـهـ توـگـلـ بـلـکـهـ توـالـکـ طـرـیـقـنـچـهـدـ. تـولـدـ

ایـنـلـهـ: وـاـذـقـالـرـبـکـلـلـمـلـاـئـکـهـ اـنـیـ جـاءـلـ فـیـ  
اـلـاـرـضـ خـلـیـفـهـ. فـالـوـ اـنـجـعـلـ فـیـهـاـنـ بـفـسـدـ  
فـیـهـاـ وـیـسـفـکـ الدـمـاءـ مـعـنـیـ سـیـ: اـیـ مـحـمـدـ  
شـوـلـ وـقـنـیـ ذـکـرـ قـیـلـاـثـ رـبـکـ فـرـشـتـهـلـهـرـ  
گـهـ: «مـیـنـ بـیـرـ بـوـزـینـهـ خـلـیـفـهـ، خـوـجـهـیـاـسـیـ  
مـنـ بـارـاتـامـنـ» دـیدـیـ فـرـشـتـهـلـهـرـ اـیـ اللـهـشـوـلـ  
فـانـ توـگـوـچـ، فـسـادـ اـیـتـوـچـیـلـهـنـیـ خـلـیـفـهـقـبـلـاـ  
سـکـنـیـ؟... دـیدـیـلـهـرـ» مـنـ فـرـشـتـهـلـهـرـنـاـثـ  
بوـسـوـزـلـهـرـنـدـهـ فـهـمـلـهـنـ: بـیـرـ گـهـ آـدـمـلـهـرـ  
نـیـ خـلـیـفـهـقـیـلـامـنـ دـیـبـ اللـهـنـاـثـ بـلـدـرـ گـهـنـ  
وـقـنـنـدـهـ بـیـرـ بـوـزـنـدـهـ اـیـنـدـهـ اـیـنـدـیـدـرـ فـسـادـ  
ایـتـوـچـیـلـهـرـ بـوـلـعـانـ بـوـلـوـعـاـکـیـرـهـ. بـرـدهـ  
بـوـلـعـامـانـ بـرـ نـرـسـهـ حـقـنـدـهـ غـائـبـ گـهـقـارـابـ  
آلـاـرـ نـیـچـکـ حـکـمـ اـیـتـسـوـنـاهـرـ؛ آـلـرـنـاـثـ بـیـتـ  
الـلـهـنـعـالـیـ نـرـسـهـ بـارـاتـاجـاعـنـدـانـ خـبـرـلـهـرـیـ  
یـوقـ اـیـدـیـ چـوـنـکـیـ اـوـلـ مـغـبـیـانـدـنـ (ـوـلـاـ)  
یـظـهـرـ عـلـیـ غـیـبـهـ اـحـدـاـ).

(۲) سورـةـ الـأـنـعـامـهـ ۱۳۳ نـچـیـ آـیـدـهـ  
ایـنـلـهـ: وـرـبـکـ الـغـنـیـ ذـوـالـحـمـةـ اـنـیـشـاـنـدـهـبـیـکـمـ  
وـیـسـتـخـلـفـ منـ بـعـدـکـمـ مـایـشـاـمـ کـمـاـنـشـاـ. کـمـ  
مـنـ ذـرـیـهـ قـوـمـ اـخـرـینـ خـلـاصـمـیـ: سـیـنـلـهـ  
رـبـاـثـ بـرـ نـرـسـهـ گـهـهـ مـحـتـاجـ توـگـلـ هـمـرـ  
حـمـتـ اـیـسـیـ دـرـ. اـگـرـهـ تـلـدـسـهـ اـوـلـسـزـنـیـ  
بـوـتـونـلـهـیـ پـتـرـبـ سـزـنـاـثـ اوـ رـنـکـزـغاـلـوـزـیـ  
تـلـهـ گـهـنـلـهـنـیـ قـالـدـرـوـرـ. نـتاـکـکـاـوـلـسـزـنـیـ  
باـشـقاـ قـوـمـلـهـنـاـثـ ذـرـیـقـلـهـنـدـهـ(ـنـسـلـنـدـنـ)  
یـارـانـدـیـ. دـیـگـهـنـ سـوـزـ. بـوـ آـیـةـ کـوـرـیـمـهـدـهـ  
آـیـرـمـاـچـقـ کـورـنـبـ تـورـاـ: بـیـرـ بـوـزـنـدـهـ گـیـ بـوـ  
آـمـ بـالـاـرـیـ باـشـقاـلـهـنـاـثـ نـسـلـنـدـنـ بـارـاـ  
تـلـعـانـ بـوـلـوـلـارـیـ یـعـنـیـ خـلـیـفـهـ اـلـاـرـضـ بـوـ

بو حقدنه توشنوم شوندان عباره در.  
 خلقت بشر حقدنه فن ابيدهرینك  
 اعتراض ابيدهرینه فارشي فرانداغي آد  
 مدن شخص آدم توگل بلکه نوع آدم مراد  
 ديب تأويل ابيدهر آدم عجم زنك نبوته  
 انکار اولدقدنان معقول بر تأويل توگل.  
 آدم عجم زنك نبوته بو کونده بوتون بير  
 بوزي دينچي لعرى طرفندان همده بوتون  
 اهل اسلام طرفندان اعتراض ايتلهش بر  
 حقبقندن بزنك توتفان يول بلدين بارغاندا  
 آدمند پيغمبر بولوی دا معقول لذه و فرنگده  
 فارشي بار لمي ديب ايضه احمني تمام ايتهمن  
 بير بوزينه انسانلار زنك ظهوري حقدنه  
 بايتقان تفصيل باز نمش ديني هم علمي بر  
 مقالم بار وقتيله آنيدا باسدر رمز خدار  
 تلمسه.

بو مقابنه فقط عبد الحق حضرتكه  
 گنه قارا تيب يازدم.

سنة ۱۹۲۵

عنوار ۱۲  
 جهانگير آبزگيلدين.

طريقنجه بولغان آدم موندان يادوار سايق  
 ايدى «دى مونك سوزى ناك مضهونى  
 شولاي بولا: تورى توفر افدان يار اتلغان  
 آدم بو آدم تو گل بو آدم نسلەن كيلدى  
 تورى دان توفر افدان يار اتلغان آدم  
 ئللە نېچە دورلەر بو آدمەن ڈلک تىدى  
 دېگەن سوز.

مشهور الشيج محى الدين ابن عربى  
 حضرتلىرى ده نفق شول مسلكىدەدر.

شوشى فكراءرنى بيان دن صوك  
 آيدا من: بير بوزينه خليفه بولغان آدم بىرگەم  
 آدم توگل امەلەر بارسىدا خليفة الأرض  
 ديب توشارىگە تبۈشمەن سڭرە آدم پىغمبر  
 زنك بونچى بولوو، پىغى، بىركنى، خليفه  
 لىكنى يوكلاودە بونچى ديمز اما توفرـ  
 قدان تورى دان توپى ياراتلۇدا بىرنچى  
 بولۇوي لازم تو گل. آدم عليه السلام عصر  
 نىدە يېرى بوزىنلە، و حشتنىدە يورۇچى ئىشلەر  
 بار تىدى. شولار زنك آرسىدان آدم عليه  
 اسلام گە نبوت كيلدى. تكلىف يوكلاوندى  
 انسانية در جىسىنە كوتىرلەلەر ديمز.  
 (إن الله أصطفى آدم و نوح(الآية) مونىھ مېنم

## اسلام احلاقييني فلسفى ياقدان تيكشرو.

قويونغا تش و طرنافلارى بىرلە فارشى  
 تورلار، بولار «حقيقىت» و «تۇغىلىق»  
 دىنياده بولغانەن بىر نەرسىدەن ئۆستۈن  
 و تىرىكى تىچنە شوشندى عالى بولغان  
 فىكىلەر گەنە كۆزەملۈرگە تىوش دىلەر.  
 حاصلى، حقيقىتىنى خىقىت بولغانلىقى ئۆچۈن  
 تابارغە طىرش، ياخشىلىقنى ياخشىلىقى ئۆچۈن  
 ئىشلەدىلەر بولارغە كورە، خەدا ئاشق بويو-  
 رقىلاردى قطۇعى بولوب، خىقىت آللەندا فائىدە-  
 لەر تاشلانورغە: ياخشىلىقنى قىلىو مەمكىن  
 بولغاندە - اول نەفسىكە كوبىمىگەن داود  
 كىيام سون و نى قىدار گەنە ئاشلۇچىتون  
 بولماسون - اول اىلمىتە ئىشلەنۈرگە تىوش  
 بولادر، كىشى توغرىلىقنى ئىشلە ئۆچۈن ئانى  
 ئىشلەميمىچە خور بولوب يە، كەنچى - حقيقىت  
 يولىدا ئوزىنى قربان قىلىورغە تىوش بولا.  
 ايدى بالاستلار، بختلى بولو بىر نەرسە، اما  
 اينىدى ئىندى كۈلەت بەنۋىنى باشقا بىر ئىپير  
 بولوب، اول دىنيانڭ ئىيگەن تاشى دىلەر.  
 شاعر ياىى صەنعتكارلارنىڭ ماتورلىق  
 آللەندا تىز چو گۈركىرى: بىتون انسانلار  
 آراسىدان آيرلىك چىقىان دامىلىرىنىڭ  
 خىقىت ئۆچۈن قربان بولولارئى؛ علم، فن  
 و حكىم ئىيەلەرىنىڭ دىنيانڭ بىر گەنە نەر-  
 سىسىنە دەتىسلەرى كېتىمىسىدەن، و دىنيانڭ  
 بىتون لىنت هەم و افقلالارىنە قول سلتەب  
 ئوزالەرىنىڭ توبە كەن مقصودلار بىنا  
 هې-جى ئەنماس مان ئىمەتلىوارى؛ بىتون

بىك بورون زمانلاردان آلوب  
 أخلاق حقىنە بىر بىرىسىنە قابىما فارشى بولغان  
 ئىپكى تورلى ئىنظريه (تىپورىيە) دوام ئىتىوب  
 كىيلە، بولاردان بىرسى آتاقلى يوان حكىمەلە  
 دىنلەن ئەپېكىر طەندان مىدا ئاكىتىرىلەن  
 ئىنظريه دركى، موڭاراغە دوورە كىشى هەر  
 بىر قىيانشى و معامەسىنە فائىدەنى گەنە  
 كۆزەتىرگە تىوش بولادر، أخلاقنىڭ ئېگىزى  
 منغۇتىر، كىشى يالغان سوپىلەمە سكە كېرىگەك،  
 چۈنكى يالغان كىشى ئاشق اكتىبارىيەن توشەرە  
 جىھىيت ئەندە ئاشانچىزلىق توخىدا، كىشى  
 اوغرى لاما سەقە كېرىگەك، چۈنكى اوغرىلىق كېنى  
 قورقۇچ آستەندە قالىرى، و كېشىلەر اوپو-  
 شىمساندۇنىنى تىرتىيەن بوزوغۇ سېب بولا.  
 بىر تىلىمەنە كورە آدم بىلاسى طبىعەتىڭ  
 بىر كىيسە كى بولوب، اول هەر واقت ئۆزىنى  
 چو لىغاب آلغان مەحيط، طبىعەت و اعەوالنىڭ  
 تائىرىي آستەندەر كەتتىئە. شوناڭ ئۆچۈن  
 آدم بىلاسى بى دىنيادە فازانو، فائىدەلەنۇ،  
 بولولاردا آلغان قدر ئۆزىنىڭ آزىزولارىي،  
 قىناعتلىنىدرو تىوش بولادر، مونە «ئەپېكىر-  
 يانىزىم» يَا كىي «يوتىلىتار يانىزىم» دېب  
 يورتىلگەن مىلەك قىصقا جائىنە شوشندان  
 عبارتىدە.

ئىكەنچى بولارغا فارشى بولغان  
 «ايىدالا يىزىم» مىلىگىدرى، بولار منغۇت  
 فائىدەنى اخلاقىدە نى-مەنگز تاشى ئىتىوب

لـکن شوناڭ بـرله بـرگه دـشـيـنـاـڭ طـبـيـعـتـنـدـه  
نيـنـدـيـدـر بـرـيـهـشـرـنـدـوـجـ بـولـوبـ، كـشـىـ  
قـاـيـ بـرـقـلـفـلـارـنـداـ شـوـلـ كـوـچـنـاـڭ يـمـشـرـنـ  
آـواـزـيـنـهـ بـويـصـنـورـغاـ آـنـاـڭ بـويـورـقـلـارـىـ  
آـلـدـنـداـ تـزـ چـوـكـرـگـهـ مـجـبـورـ بـولـادـرـ كـشـىـ  
موـنـدـىـ وـقـلـارـدـهـ ئـوزـيـمـاـڭـ خـصـسـ فـائـدـهـ  
لـهـرـيـنـيـ اـوـنـوـتـاـمـادـيـ بـولـغـانـ رـاحـتـلـرـ بـوـغـالـوبـ،  
آـنـاـڭـ اـورـنـيـنـاـ حـقـيـقـتـ وـطـوـغـرـيـلـقـنـيـ آـلـاـ  
آلـوـدانـ كـيـلـگـنـ ئـچـكـىـ بـرـانـتـ اوـيـانـاـ  
فـائـدـهـ وـمـنـفـعـنـاـڭـ مـيـجـ بـرـأـمـيـتـيـ قـالـمـيـدـرـ.

موـنـهـ شـوـشـىـ بـرـ بـرـسـنـدـنـ بـيـكـ نـقـ آـيـورـقـانـ  
وـهـ ئـوـسـتـكـىـ فـارـاشـدـهـ بـرـ بـرـسـيـنـهـ قـابـماـقـارـشـىـ  
وـاقـعـهـلـرـدـهـنـ كـيـلـگـنـ چـقـغـانـ ئـىـكـىـ آـيـرـمـ  
قارـاشـلـارـنـىـ اـسـلاـمـ نـيـچـكـ حلـ قـيـلـدـىـ؟  
وـ بـولـارـ آـرـاسـىـنـىـ نـيـچـكـ وـ نـيـنـدـىـ بـولـداـ  
جيـنـدـاـدىـ يـاـكـىـ بـرـلـاشـمـدـرـدىـ؟ـ اـعـلـمـ طـورـ  
مشـدـانـ آـلوـنـغـانـ وـ كـونـدـهـ گـىـ تـرـكـلـكـدـهـ  
كـوـرـنـوبـ، قـابـاتـلـانـوـبـ تـورـغـانـ بـوـوـاقـعـهـلـرـنـىـ  
خـبـالـىـ يـاخـوـدـ كـورـيـشـىـ مـانـورـلـكـنـ طـورـمـشـقـهـ  
اوـدـوـنـلـاشـدـلـمـىـ تـورـغـانـ قـاعـدـلـهـ بـرـلهـ  
چـيـشـرـ گـهـ مـمـكـنـ توـ گـلـ وـ مـونـدـىـ بـرـيـوـلـ  
بـرـهـوـيـدـهـ قـنـاعـتـلـهـنـدـرـهـ آـلـوـ اـحـتمـالـىـ بـوـ قـدـرـ.  
چـنـلـابـهـ، مـكـلـهـ رـچـهـ يـلـلـارـدـانـ بـيرـلـىـ دـنـيـانـاـڭـ  
ئـيـشـ صـايـلـانـدـقـ باـشـلـارـىـ، ئـيـشـ آـتـافـلىـ  
عـالـمـلـرىـ طـرـفـنـدـانـ شـوـشـىـ وـقـتـهـ قـدـرـ  
ئـوزـلـهـ آـلـمـاغـانـ بـوـ بـيـوـكـوـ چـوـالـچـقـ مـسـئـلـهـنـىـ  
اسـلاـمـ دـيـنـيـ چـيـشـهـ آـلـكـيـمـىـ؟ـ چـيـشـهـنـيـنـدـىـ  
بـولـلـارـدـهـ وـ نـيـچـكـ چـيـشـدـىـ؟ـ

## II

بـزـبـوـ حـقـدـهـ اـسـلاـمـ دـيـنـيـنـاـڭـ قـطـعـىـ وـهـ

عالـمـلـاـڭـصـوـكـ دـ رـجـ دـهـ بـرـ تـرـتـيـبـ وـ  
اـنـظـامـ بـرـلهـ بـرـ بـتوـنـلـكـ كـيـلـ كـامـلـهـ تـابـاـ  
آـغـبـلـوـيـ، موـنـهـ بـولـارـ بـارـدـهـ بـتوـنـ بـارـلـقـاـڭـ  
نيـنـدـيـدـرـ بـرـ حـقـيقـتـكـهـ فـارـابـ آـغـوـيـنـىـ  
كـورـسـهـ دـيـلـهـ. بـناـءـ عـلـيـ شـوـشـىـ طـبـيـعـتـ  
ئـچـنـدـهـ يـهـشـهـ گـنـ آـدـمـ بـالـاـرـيـدـهـ فـائـدـهـ هـمـ  
وـقـتـلـيـ لـذـنـىـ تـاشـلـابـ، بـتوـنـ عـالـمـدـهـ اوـرـنـاقـ  
اوـرـتـاقـ بـولـغـانـ بـرـ «ـ بـتوـنـلـكـ »ـ حـقـيقـتـكـهـ  
ئـمـتـلـورـغـهـ تـيوـشـ وـحـقـيقـتـكـهـ اـيدـيـالـ ئـتـيـوبـ  
آـنـلـورـغـهـ كـيـرـهـ كـهـ دـيـلـهـ.

موـنـهـ اـخـلـاـقـدـهـ بـوـ كـوـنـ گـهـ قـدـرـ بـرـ  
برـسـىـ بـرـلهـ كـورـهـشـوبـ كـيـلـگـنـ ئـىـكـىـ  
زـوـرـ آـعـومـ. دـاتـابـوـفـ كـرـلـهـ حـضـرـتـعـيـسـىـ غـهـ  
قـدـرـ بـيـرـيـوـزـنـدـهـ بـارـ بـولـوبـ، بـزـنـاـڭـ بـورـنـفـىـ  
مـدـرـسـلـهـلـرـ بـزـدـهـ بـيـكـ زـوـرـ اوـرـونـ طـوقـانـ  
اـفـلـاطـونـ وـ سـقـراـطـلـارـ شـوـشـىـ صـوـڭـغـىـ  
فـكـرـنـاـڭـ يـعـنىـ «ـ اـيدـيـالـيـزـ »ـ مـسـلـگـيـنـاـڭـ  
چـاتـقـيلـارـىـ ئـىـدىـ.

الـبـتـهـ بـوـ ئـىـكـىـ تـورـلـىـ فـارـاشـ تـيـكـمـهـ  
كـهـ ئـىـدـهـ، يـعـنىـ تـشـ يـوـقـدـانـ شـىـ بـولـسـونـ  
دـيـبـكـهـ مـيـدـاـنـهـ چـقـماـغـانـلـارـ، بـلـكـىـ بـولـارـ  
هـدـرـ ئـىـكـسـيـدـهـ طـورـمـشـ وـ آـنـدـانـ آـلوـنـغـانـ  
زـوـرـ تـجـرـيـلـهـ گـهـ نـيـگـرـلـاـنـگـهـنـلـهـ. مـيـجـ  
شـبـهـ سـزـ، كـشـيلـهـ هـرـوـقـتـ: «ـ نـهـرـسـةـ تـابـارـمـنـ  
ئـىـكـنـ؟ـ بـوـ ئـشـدـهـنـ نـيـنـدـىـ فـايـدـأـ ئـيـنـدـرـمـنـ  
ئـىـكـدـنـ؟ـ فـلـانـ ئـشـنـىـ ئـشـلـىـ قـالـسـامـ، ئـوزـيـمـ  
بـرـهـ تـورـلـىـ ضـرـرـ دـيـلـمـسـمـىـ، يـاـدىـ خـورـلـقـهـ  
تـوـشـمـهـمـىـ ئـىـكـنـ؟ـ دـيـلـهـ. يـعـنىـ، ئـشـلـهـ كـهـ  
ئـشـلـرـنـدـهـ نـيـنـدـيـدـهـ بـولـسـهـ بـرـ فـايـدـاءـ، طـنـچـلـقـ؛ـ  
بـختـ، دـانـ كـبـىـ بـوـهـ نـهـرـسـهـ كـوـزـهـلـهـ.

بولاردان کوبمیگنه کشی ناچار اندان ناچار  
بولغانلگی ژوچون طبیلور دیب اویلیسر؟  
شوشی صورته بیک آزغینا کشیناڭ حق  
پاغنده قالوب، بیک کوب کوچیلەنكىڭ  
ناچار بىر يولغە كرە پەذىنى بىرايدىيالىستدا  
انكار ثىتىمەسە كىرىھەك؟ مۇھىشۇنڭ ژوچوندە  
حضرەت يوسف دېبى ئىڭ عزىز بىر پېغىمپەر كە  
چاقلى؛ و مالبىرى نفسى ان النفس لا مارة  
بالسو الاما رحم ربى - مىن نەسمىنى (خطا  
قىلىماس دىب) پاكلى آلmineن، نفس اول  
ناچار لق برلە بىويورادا تۇرا. مە گەر رىم  
رحمت قىلىساغىيەنە (خطاغە تو شەمە سەكەمەن) «  
دېب آلەنڭ توغىرى يولغا كۈندرۇينى  
صورارغە مجبور بولغان ئىدى. دېمەك كى،  
بو دىنبا (ايدىيال) دىنياسىفييەنە تو گەلەلكى  
«مېن مېنلەك» دىنياسىدەر. آدم تر كەلەك  
وطورىش بىرلە باغانلاغانفە، تر كەلەك ژوچون  
ضرور بولغان بىتون كىرىھەك ياراقنى تابارغە  
و طورىش ژوچوندە كىرە گەنەن آرتقنى  
فازانورغە مجبور در. بو آنده بىك طبىعى  
بر تله كەر كى، آدم دېگەچە آنڭ شۇل  
مادياتقا باغلى ئىكەنچىلگىنى وھەر نەرسەنڭ  
ئۆزىزىنە، جىنالاپىنى تله گەنلەگىنى وھ ئۇ-  
زىنى بىتون عالمەنڭ ئۆزە گى ئىتىپ فرض  
ئىتىكەننىي اوپلارغە تىوش بولادر.  
كىشىلە بولغان بىو «مېن مېنلەك» طويفو-  
سييى يامانلارغە يارامى. هەر كەمگە  
معلومدر كى بالا ئۆزىنى قايغى تۇار فاشنەدە  
ئوسمە، بىتلەگە و بىتون، طواى كشى بولوب  
بىتشە. بىز مۇنڭ ژوچون آنى عىبىلەمېب. ز

آچق فارا شىنى سوپىلەدەن ئىلاڭ، طور مەشى  
ھەر كۇنىي بولاب تورغان واقعە، لەرنى دوز-  
دەن ئوتىڭەر گە تىوشىز.  
دنيادا بولغان هەر بىر جان ئىتىسى  
فازانورغا ئۆزىنە كوبەك ئۆلۈش آلورغا  
وھ آلغانىنى ئۆز لەشىدر گەطەرشادە. اول  
ئۆزىنى بىر ئۆزەك (مرىز) باشقىلارنى ئۆزىنە  
يارەمچى ئىتىپ كەنەنە قارى، خصوصا بىر حىيو-  
نلاردا و مەدىنتىدە توپەن بولغان خلقلاردا  
بىڭىرە كەنەنە آچق «ورىنە» در. ألبە كشى مەنلىكە  
شىكەن صايىون آنڭ احتىاجى تاغىدا آرتاتۇشە.  
ھەر كەم، آشا نۇچو، كېيىم - صالح، نوراق،  
بىر، كوج، بلم فازانورغا طرشا، وھ كوب  
كىشىلەر مۇنى ترەكلىكەن مقصود ئىتىپ  
طوقلار. حاصلى، بۇ ئېپەرلەر ترەكلىكەنڭ  
تەرى كەنەنە ئۆلەپە مەمكەن تو گەلەر. شۇنڭ  
ژوچون قرآن كرىيەلە بۇ حقدە: «ولاننس  
نصبىك من الديننا - دنيادان ئولوشىڭنى  
اوتومىاسۇرە القىصىن 77 دىپر.

تە گەر قۇلىزدان كېلىسەدە، بىتون  
دنيادا بولغان كىشىلەرنى بىر بىر گەجىنىسى  
بۇ لساق، حلقلەنى حق بولغانلگى ژوچون  
طوقان، ياكى ياخشىلەنى ياخشى بولغانلەنى  
ژوچون ئىشلە كەن نىچە گەنە كشى تابلور  
ئىكەن؟ كىشىلەر گە هېچ بىر جزا بولمايا-  
چاغى، ئىشلە كەن ئىشلەرنىدەن هېچ بىر مەسىۋە-  
لىنىكە تار تلمىماجا چاقلاردى بىللەلى بولسا-  
دە، آلارنىڭ كۆئىل آرزۇلارىنى فتقىلارداي  
نەرسەلەرنى كۆز آللارىنە صالوناچاق بولسا،

حتی توزولش باعندان ٹیاٹ ضعیف بولغان  
حیوار نلاددہ بیاک قوتلی روشده کورینه،  
قرمسقا و بال قورتلاری هیچ بر وقتدا  
یالشز یهشمیله، بولار ٹوز جمعیتلریناٹ  
بالالارینی یاکی او بالارینی صافلاو یولنده  
جانلارینی فوربان یئتونی بر ندرسے گدھه  
صانامیلار، آlar بتون شللریزی اور تاقلا  
شوباشقار الار؛ هر بر اویاده یهش کهن  
کوچ (جمعیت)، ٹوزلرینی تمامامستقل  
صاناب بر برسینه بولشویقنا فالو تو گل  
حتی بر برسی ٹوچون هر تورای آور لغنى  
کوتعرش گه ئۆز تور الار، بیر ٹوستنده  
ٹیاٹ عاجز حسابلانغان بال قورتلاری و  
قرمسقالار ناٹ او بیوشوب یهشموده گی ترتیب،  
انظام، بر دھملک حقیقتا عقلالارنى حیران  
فالدررلق بر درجه دهدر. شو گاره کوره  
قرآن کریمده بولار ناٹ بوجاللاری دفتکه  
آلنوب: «واوحى ربك اى النحل ان اتخذى  
من الجبال بيو تاون الشجر و مياعر شون.  
ثم كلی من كل الشبرات فاسلكى سبل ربك  
ذللا، يخرج من بطونها شراب مختلف الوا  
نهفته شفاللناس، ان في ذلك لایة لقوم  
يتفكرون - رباث بال قورتلارینه طاغلارده،  
آغاچلارده و كشيلرناث ياصغان او مارتان  
لار زده تويا ياصاڭز، هم هدر توراي بېمش و  
چەچكملردهن آشاب، رباث کورسەتكن  
يولد، بويصنوب بورڭز (طورمشىزد الله  
ظرفدان آشكار تلغان قانون و نظ ملارغه  
بويصنڭز) دېب آشكار تلدارى. اول بال  
فورتىناث قورصالغىندان كشيلر ٹوچون

و عبىلر گەتيوشىه تو گلپىز، بىز: «اول بىت  
بالاغىقا ئەلى اول بىتلەكمە گەن» ياكى شريعت  
تلی بولە ئەپتسەك «بالبغ بولماغان» دېيىز.  
بىز بر وقتده بىلەن يوغارى ايدىللار،  
تېرىنەن ۋە كىرالىر بولە تو گەتمەمىيەز، بىز  
آڭارغە بېر تورلى ياخشى ئىشنى آڭلانما  
قچى وە آنى طوتىرماقچى بولساق ياخشىلەدان  
كېلىمەن نېتىجىتى يعنى ياخشىلەنڭىڭىكى  
فاتىنى دۈرسە تېبىز، مەدىتىدە توبىن ياكى  
نسىلەرنى تېرىيەيتىمە گەن خىلقى داتىاما شول  
بالاغا او خىليلار، آلار ياخشىلەنى ئىشلىلەر،  
چونكى آناث آزاداغىنە خىر و مىكافات  
كۈرەلەر، ناچار لىدان طېيللار، چونكى  
ناچار لىنىڭ ۋۇزلىرىنى بختىز ئېتىدە گىنى  
بلەلەر، دىمەدىكى، بىو مىكافات ياكى جزا  
مىسىلەسى كشىلەر آراسىنە خالقانڭى طووبىنە  
ئىش زور عامللەر دەن صانالورغانى يوشىدەشىر، شو-  
لای بولغاچ بىز ئۆز بىز دەپولقان «مېن مېنلەك»  
طوبىغوسىنىڭ بولۇو بىنار، شۇنىماسا، كېرسنچە  
شادلانورغا وە مونى آلغە آنلاودا بىرنىچى  
سبىللەر دەن و عامللەر دەن صانالورغانى يوشى  
بولاپىز، چىنلابىدې بىث بىز دە گاولادە بار، مادە  
مەك گاواهە بار، اول گاواهەناث احتياجلارىنى  
ئۇندر ئۆچۈن بىز دەدەشوشىنى «مېن مېنلەك»  
طوبىغوسىنىڭ بولۇو بىياك طبىعىي بر  
ئىشىر  
مېن مېنلەك كشىدە بولغان طبىعىي  
بر نەرسە بولسا، آڭارادە جمعىت بولوب  
يەشىو طوبىغىسىدە باردر، بىو جمعىت بولب  
يەشىو طوبىغىسى كشىلەر گەن خاچى بولمىچە،

رعايه قيلماغان جمعيت فائده‌سيني کوزمه  
تميچه گلن ثور فائده‌سينگه کوزه تکدن  
کمسه‌لرنى «فرغى» ديب يورىتلردى،  
بو آڭارده كشيلاك كه لازم بولغان جمعيت  
طويقوسى يوق ديمەكدر. كشيده گى  
جمعيت طوغوسپىنى قرآن كريم ثورىزىدە  
خاص بولغان مانورلى برلمونه نارسىدە:  
«ان هذه امتكم امة واحدة وانا ربكم  
فأعيذون - او شوسرىنىڭ اتىڭىز» (جمعىتىڭز  
چىندا برامتىدر كى، مىن سىزنىڭ تربىيە.  
چىزمن، ايندى مىڭا تابىنگىز. سوره  
الائمه<sup>۹۲</sup> يعنى، الله تعالى بسون  
كشىلەرنى طورموشىدە بىر برسىنە باخلى  
ئيتوب ياراقان، هېچ بىر كشىدىتىرىڭىدە  
يالقىزىغىندا كون كوره الامى: آدم بالالارى  
برىرسىنە شول قىدر نق باغانغاڭىكى، هەر  
بر آدومدا آلار بىر برسىنە ياردە ئىتىرگە  
تىوشلەر. درست هەر كم ثور قول كۈچى  
برلە كون ئىتە، اىكن كشى بتۇن حاجتىلە  
رىنى بىر ئوزىيگە يىشىدە بىرە ئىتەرگە  
كىيوم - صالح، آشا - ئچو، يورت - يېرىو  
باشقا نەرسەلەرنىدە هەمدەندىدە اول نەللە  
نى قىدر باشقىلارنىڭ كوجىلەرى برلەۋاتىدە  
لەندۇر گە مجبور بولا: قىساىيغىنَا آدم  
«مىلىنى بالطبع - ياراتلىشىدانوq او يوشى  
كون ئىتەر گە يارانلغان».

ايندى بىر سوبىلەنگەنلەردىن بىك آچقى  
معلوم بولادر كى، كشى ئوزىينى يەشەتىر گە  
طرشە، يەشۇ توچون اول بىك كوب نار-  
سەلەرنى تابارغا مجبور بولامالبۇكە كشى

شەفالى تورلى توسىدە گى بال چفادىر كم،  
البىتكىلە كەن كەمسەلەر ئۆچۈن بى ناشىدە  
عېرىتبار در سورە النخل<sup>۶۹، ۷۸</sup> «الله تعالى  
سورة النمل دە قەمىقلارنىڭ بىرىسى بىرلە  
خېرىلە شولرىنى بىيان ئىتىدر كى، حقيقىتا  
بۇ گون آلارنىڭ باشلارنىدە بولغان بىر  
فلقىمان توك واسطەسى بىرلە آڭلاشقاڭلەلا-  
رى، فەن اىملى طرفىدان افتراف ئىتىلەدر.  
آنا قوتقاورو ئۆچۈن ئۆزىينى قورقۇچىلار  
ئېچىنەن الغانلىقى، ئىننىڭ خوجاسىنى قوتقۇرۇ  
بىلەن بىلە جانىنى قربان قىلىدىقى مەكلەرىدە  
وافقەلەر بىرلە اشبات ئىتلىمشىر. كشىلەرنىڭ  
ئىڭىچىلەر بىلەن بىلەن بىلەن بىلەن بىلەن  
ئىتەلەر، يالغىز باشىنە تركلەك قىلغان آدم  
بالاسى او شوبۇ واقتقا قىلەر كورالەمەمشىر.  
وحشت حالنىڭ يەشە كەن قوملەر دە ئوتىرو،  
او غۇرلا وفحش ئۆچۈن غايىت قاتى قانۇنلار  
تۆزىلەر و بىر قانۇنلارغا ئۆزلەرى بىك  
نق بويىضىلار. مونەشلەرى ئىتوب ئەلەنگى  
مىن مىنلىك طوغوسپىنە، جمعيت حالنىڭ  
يەشەن بىر لېرى چىك قويولا او شەخصىنىڭ ئۆزىينى  
بىتون ئالمنىڭ ئۆز ھەنگى ئىتوب ئىسبىلەرى  
اور نىنبا، ئۆزى بىلە بىر گەددون ئىتىچىلە-  
رنىڭ حقوقىيە رعايه قىلو، كوج و قوتىنى  
جمعىتىدە كۈرۈچى كشىلەر ترقى ئىتىكەن  
صايىون آرتا بارا دىيمە كىكى «مىن مىنلىك»  
حسى كشى بىلېرى گەتۈغان بولسىدە جمعيت  
بولب يەشىدە دەشى بىلە دىنباغا كېلەمەن،  
و كشيدە بولغان طبىعى طوبغۇلارنىڭ بىرىسى  
و ئىڭ مەيدىر. شوڭار كورەدە جمعىتىنى

مجموع (کل) طولی بولادر، لـ کن مجموعه  
ثیرشـ گهن هر بر ضرر، کیسهـ کلـ رینده  
ئولوشـ فـالـدرـمـیدـر.

ایندی اسلام نقطهـ نظرندان بتون  
آدم بالـالـارـی بـرـبرـسـینـهـ مـحـتـاجـ بـولـجـوـهـتـنـدـهـ  
برـامـتـ بـولـبـوبـ، آـلـارـنـی تـرـبـیـهـتـیـوـچـیـ، آـلـارـغـهـ  
کـوـچـ آـلـشـ، بـلـمـ وـرـزـقـ بـیـرـوـچـیـ بـرـ تـکـرـیـگـهـ  
بـولـفـانـلـقـدانـ وـ هـرـ بـرـسـیـ اللـهـ تـرـکـ  
یـارـ اـنـقـانـ بـهـذـهـسـیـ بـولـ جـهـتـنـدـهـ آـرـالـارـنـدـهـ  
هـیـچـ بـرـ آـیـورـمـاـ بـولـوـرـغـهـ مـمـکـنـ توـگـلـ،  
آـلـارـ فـقـطـ اللـهـنـیـغـیـتاـ الـوـلـگـلـارـغـهـ، آـنـاـ رـیـضاـ.  
لغـیـنـیـ عـناـ کـوـزـ نـورـ گـ، وـ هـوـ تـوـلـرـیـنـدـکـ  
یـارـ اـنـشـلـاـرـنـدـانـ اوـقـ طـبـیـعـیـ بـولـهـ کـیـلـگـهـ  
جمـعـیـتـنـیـ حـرـمـتـ ثـیـتـرـ گـ، آـنـاـ بـحـتـ،  
راـحـتـ، طـنـچـلـغـیـنـیـ بـوزـ مـاسـقاـ، وـ شـولـ اوـقـ  
وـقـنـیـ هـرـ بـرـ کـشـ ٹـوـزـ ئـولـوـشـنـیـ اوـنـوـ.  
تمـاسـقـ، لـکـنـ بـوـ ئـولـوـشـنـیـ آـلـانـدـ باـشـقـاـ.  
لـارـغـهـ ضـرـرـ تـیدـرـمـسـکـهـ، بـلـکـهـ تـوـزـ کـهـ  
سوـیـگـهـنـیـ باـشـقـالـارـ غـادـ سـوـیـرـ گـ تـیـوـشـ  
بـولـادرـ کـیـ، مـونـهـ اـسـلامـ دـینـیـ ئـوـسـتـدـهـنـ  
قارـ اـنـانـدـهـ مـهـنـگـیـگـهـ بـرـلـشـمـهـسـدـهـ «مـینـ  
مـینـلـکـ» نـظـرـیـسـیـ بـرـلـهـ «ایـدـیـالـیـزـمـ» اـسـلـ  
سـیـنـیـ شـوـشـیـ رـوـشـدـهـ بـرـ نقطـهـ غـهـ جـینـیـلـرـ.  
تـاغـیدـهـ تـیرـهـنـرـهـ لـکـ قـارـاـشـلـارـنـیـ بـزـ اـشـالـلـهـ  
کـیـلـچـهـ کـدـهـ بـیـانـ ثـیـتـسـدـکـ کـیـرـهـکـ.  
وـ منـ اللـهـ التـوـفـیـقـ وـ الـهـدـایـةـ.  
عبدـ اللـهـ سـلـیـمانـ.

بالـفـزـیـفـبـنـاـ ئـوزـیـنـدـکـ بـارـ اـحـتـیـاجـیـنـیـ توـتـرـاـ  
آـلـمـیـ. آـنـاـ مـوـشـکـارـغـهـ کـوـچـیـ بـیـتـمـیـ، اوـلـ  
ئـیرـکـسـرـئـوـزـ جـنـسـنـدـهـ بـولـفـانـ باـشـقـالـارـنـدـکـ  
خـدـمـتـلـدـرـیـنـهـ مـحـتـاجـ بـولاـ، شـوـشـیـ اـحـتـیـاجـ آـنـیـ  
جمـعـیـتـ بـولـوـبـ یـدـشـهـرـ گـ، مـجـبـوـرـ ثـیـتـهـ  
جمـعـیـتـ بـولـوـبـ یـدـشـدـیـمـیـ، اـینـدـیـ اوـلـ شـوـ.  
زـینـیـ گـهـ قـایـغـرـتـاـ تـوـرـغـانـ (ایـفوـیـسـتـ) بـولاـ  
آـلـمـیـ، اوـلـ جـمـعـیـتـنـدـکـ بـرـ اـعـضـاـسـیـ بـولـفـاـ.  
نـلـقـدانـ شـولـ جـمـعـیـتـنـدـکـ کـوـچـلـیـ، طـولـیـ،  
بـتوـنـ، طـنـچـ حـالـدـ یـهـشـوـیـنـیـ کـوـزـهـتـرـگـهـ  
تـیـوـشـلـیـ بـولاـ. أـلـبـتـهـ ئـوزـیـ یـدـشـهـ گـهـ جـمـعـیـتـ  
ئـچـنـدـهـ اوـلـ ئـوزـ منـفـتـیـنـیـ دـهـ اوـنـوـتـمـیـ وـ آـنـیـ  
آـرـقـیـ پـلـانـفـهـ قـوـبـاـ آـلـمـیـ، شـوـشـکـ کـورـهـ دـهـ  
اوـلـ: «تـرـکـلـگـمـدـهـنـ تـیـوـشـنـچـهـ فـائـدـهـ المـنـوـبـ  
فـالـوـ ئـوـچـونـ نـیـ ئـشـلـیـمـ ئـیـکـنـ؟ـ؟ـ» دـیـگـمـنـ  
سوـالـ فـارـشـنـدـ قـالـاـ: اللـهـ نـعـالـیـ آـثـارـغـهـ:  
«دـنـیـادـانـ ئـولـوـشـکـیـ اـوـنـوـتـمـاـ» دـیـ. مـونـدانـ  
صـوـثـ آـنـاـثـ آـلـدـنـدـاـ: «ئـوزـ یـدـشـهـ گـهـ  
جمـعـیـتـنـهـ نـیـ ئـشـلـیـمـ، ئـوزـمـ نـیـچـکـ طـوـتـیـمـ؟ـ»  
دـیـگـمـنـ ئـیـکـنـچـیـ بـرـ مـهـمـ مـسـلـهـ کـیـلـوـبـ آـیـاقـعـهـ  
باـصـاـ، اللـهـنـاـثـ پـیـغـمـبـرـیـ آـکـارـغـهـ: «اـحـبـللـنـاـسـ  
ماـ تـحـبـلـنـفـسـکـ» ئـوزـ گـهـسوـگـهـنـنـیـ کـشـلـدـرـ.  
گـهـهـ سـوـیـ» دـیـبـ جـوـابـ بـیـرـهـ. الـبـتـهـ بـرـ  
جمـعـیـتـ، آـنـاـثـ اـعـضـاـلـارـیـ ئـوزـلـرـیـنـهـ سـوـیـگـهـ.  
فـنـیـ باـشـقـالـارـ غـادـاـسـوـسـهـلـرـ گـنـهـ خـتـلـیـ بـولـوـغـهـ  
مـمـکـنـدـرـ. جـمـعـیـتـنـاـ بـخـتـلـیـ بـولـوـیـ، شـولـ  
جمـعـیـتـنـهـ یـهـشـوـچـیـ شـخـصـلـارـنـکـلـهـ بـخـتـلـیـ  
بـولـوـیـ دـیـمـکـلـرـ. کـیـسـهـ کـلـرـ مـکـمـلـ بـولـسـهـ.

## کعبت‌الله‌نک بناسی. (۱)

دی: ای تربیه‌چیمز! بزدهن بو اشنی قبول ایت، سین هر بر نرسنه‌نی بله‌سک هم ایشته‌سک. ای ویمز! ایکمز نیده سیکا اطاعت ایتوچی قبل. بزنک بالارمز نیده اوزیکه اطاعت ایتوچی‌لهر قبل. بزگه عبادتلر مزني اویرهت، دورست. تویه- مزني قبول ایت. سین تویه‌نی قسبول ایتكوچی مرحمتی ساک. یارب! سین بو خلق‌غه، اوزمنک آیفلرگنی اوفی طور- عان، الاراغه دتابکنی اویره‌ته تورغان‌همده حکمت‌نی بلدره تورغان آلارنی پاکلی تورغان ایلچکنی کوندر!

حقیقتده سین هر اشده غالبه هم هر بر اشنی حکمت، مصلحت بلدن قید- خوچی ساک! دیده کدن.

مونه بو آیه‌کریمه‌دان حضرت ابراهیم پیغمبر زنک بیت‌الله‌نی بیک بویوک امید و مقصدارلر بلدن بنا ایتدکی کورینه‌در. بیت‌الله‌نی پاکلارگه قوشوندان بو بنانک اصلی بورنده بولغان ایکد- لکی آگلاشیلادر.

حضرت ابراهیم‌بنا ایتمدنه کعبه‌الله- نک بویوک‌لکی توعز آرشین ایدی. ایشگی بیر بلدن نیگز ایدی. اوستی آچق ایدی. ایزویز سر حام طاشدان بنا ایندی.

نه‌چی بناسی: عمالقه دورنده واقع بولدی. بو حفده تفصیل حاللر بلنمده.

کعبه‌الله‌نک نیگزی هم بر نچی بنا- سی ابراهیم پیغمبر طرافندان بولسدده، اول شول کوبیی کنه صافلانه‌اعان، بهله تورلو و قتلرده اون مرتبه بنا هم تعمیر ایتلدی.

بر نچی بناسی: ابراهیم پیغمبر شامدان اسماعیل‌هم آنک آناسی هاجرنی زیارت ایتب یورگندله سوره‌الحج ۵۵ ایتمدنه: واذ بو ادلا ابراهیم مکان‌البیت. ان لانشرک بی شیاوطهر بین للطائفین والقائمین والرکم السجود دیگدن امر بلهن مأمور بولدی. آیه‌نک خلاصه‌سی: «ابرا- هیم گه کعبه‌نک اور نینی حاضر لهدک میکا شرکت فاتیما‌سک، مینم یورتمنی زیا- رهت ایتوچی‌لهر گه، همه‌هه حرمه‌ت ایتوچی رکوع، سجهه ایتوچیلر اوجون پاکلا، دیدک!» دیگدن سور بولادر.

شوندی امر دن صوک ابراهیم پی- غه‌بر بالذات کزرسی کعبه‌الله‌نی بنا ایتدی. قرآنده سوره‌البقره ۱۲۰ آیه‌رد: واذ برع ابراهیم القواعد من البت- و اسعیل. ربنا تقبل مذا انک انت السميع العليم. الى قوله تعالی اانک انت العزیز الـ حکیم. آیه موکا شاهد. خلاصه‌سی شول بولا: «شول وقت‌منی ایسـگه توشر ای محمد ابراهیم بلدن اسماعیل کعبه‌الله، نیگزینی کونفره‌لدر ایدی هم ایتلر اید-

(۱) باشی نچی ساند.

کعبه‌الله‌نی توسله‌گهان، خوش ایسلی  
اوله‌نلار باقغان و قنده کیومینه بر چانقی  
توشب یانا باشلاغان. آندان کعبه‌نل  
اوستینه بابان پر دهسینه اوست قابنفب  
استینالارینی بوزدی. صوکره مو طاشقنى،  
بولوب، کعبه‌نل نیگزلری بورلدى. قر-  
یش لر اوز آرا کینکىش ياصاب کعبه‌نلى  
ياڭدان صالدرۇرغۇ، ياخود نق تعمىر  
اینەر گە قرار ياصادىلر، موڭا ايش پاك،  
صف بولغان ماللارنىغىنه قبول اينەرگە  
بولدىلار. بوزقلق يولى بلەن كسب  
ايتۈچىلرنىڭ اعانەلرینى قبول اينەدىلر.  
كعبەنلى تۈزەتكەندە، صو كرودن  
صافلار اوچون ايشكىنى يوغارى ياصاراغە،  
كىلىگەن ھەدىەلرنى صافلار اوچون تو-  
شەملى ياصاراغە، قرار ياصادىلر. نەق شول  
وقتلرددە جىدە پورتىنە مصرىلېرنىڭ خور  
بر كارابىلرى دىئگىز تولقنى بلەن قو-  
ريده قالغان ايدى. شول كىيەنلەن تاقنا  
لارينى صاتوب آلوپ كېترو اوچون آرا-  
لارندان ولید بن مغیرەنی كىيمە خواجا-  
لارينە بىبىردىلر. ولیدبن مغیرە كىيەن  
صاتوب الدى. كىيەنلەن مدیرى يخشى  
بالته اوستىسى، يورت و عمارتلر ياصى  
طورغان صناعت ايمىسى بولغانلىقان  
ولید آنيدە اوزى بلەن بىرگە آلوپ فایدە-  
دى. بو اوستىغا باقۇم دىوب يورتەلەر  
ئىدى، بو ذات نىڭ اصلى قبطى ايدى  
مونىڭ يانىنە قبطى لاصل بولغان ينه بر  
بالته اوستاسىنى آلدىلار.

آنچى بناسى: جر هەمەلەر كعبەنلى  
صافلارە دىيمچىلەر كورسەتولرى آرقە-  
سىنە سېل القاره (\*) اسمنەنگى بىر طو-  
فاندە كعبەنلى بورنۇغى بناسى تمام هلاك  
بولدى. ابىراهىم بنناسى دىن فقط بىرگە  
طاش فالغان ايدى. خلق شول طاشدان  
كعبەنلى اورنىنى بولوب طواف ايستەلر  
ايدى.

جر هەمەلەر نىڭ توغزۇچى پادشاھلا-  
رندان مضاض اوغلۇ حارت اصغر كعبە-  
نى ياشادان صالدردى. بىنانى صافلار  
اچقۇن تېرىه ياعىنە كچەرك كشى بويى  
بر طاش استينا ياصاندى. كعبەنلى بو  
بناسى قىسى ابن كلاب زمانەسىنە قدر  
دوان ايتدى.

ئانچى بناسى: قىسى ابن كلاب طرك  
فندان ياصالدى. قىسى بورنۇغى بناسىنى  
جىيمىز تۈب ياشما صالدردى. مقل آغاچى-  
دان ھەم خەرمە داللارندان توشەم  
ياصاقدى. بۇ بنا محمد عەم زمانەسىنە قدر  
صافلاندى.

٥ نچى بناسى: رسول اكرمنىڭ  
3 ياشىنە و قىتنىدە واقع بولدى. مونىڭ  
سېبىي قريش خاتونلارندان بىرھوسى

(\*) القاره بىنى بىردىن بر خاتونغە  
اسم ايدى. بۇ خاتون بۇ طوفاندە هلاك  
بولدى. شوڭا كورە بوطوفانغە «سېل القاره»  
دىدىلەر.

عبدالدار قبیله‌سی نک و کبلاری فوللا-  
رینی فانقه بوبایاب: «فانز نی توکمی بز نک  
قولدان بو شرفنی بر ووده آلا آمال‌لار!»  
دیوب اعلان ثبت‌دلر. بو حاده نوز آره  
انفاق، عهد یاصادیلار، موگا «قان معاهده-  
سی» دیلر ثیدی، بو نزاع بیش کون  
وام ثبت‌دی بارا تورگاج قریش الوغزلن-  
دان ابوامیه، خذیسه بن مغیره دیگهن  
ذات قریش نک الوغ لارینی عقل نیمه-  
رینی چیوب کیکه‌ش یاصادیلار. ابوامیه  
زاش تکلیفی بلدن باب صفادان حرم شریف-  
گه مخصوص بر وقت‌ده کم الک کرسه،  
شونی «حکم» و قتلی فاضن یاصارعه  
قرار بپرداز.

مجلس کورسنه‌نکه‌ن و قنده ثیاث نلک  
باب صفادان حضرت محمد عهم کیلب کر-  
دی، مسونی کورچه‌جهه بر آوزدان «بو  
کیلوچی امانت ثیده‌سی محمد در، موزنک  
حکمینه باربزدا راضی هز» دیوب قچفر-  
پلار.

محمد عهم «حکم» بولونی قبول نیته-  
دی، مستله‌نی عرض ثبت‌دلار، آنک حکمنه  
راضی بولونی بلدر دیله، محمد عهم  
اوستنده‌گی ردا سینی صالح بجراسو دن  
ثور ناسینه قوری، ثیاث زور قبیله‌لار دن  
دورت قبیله‌نک باشفلار ندان: عنبه بن  
ربیعة، زمعة، ابو حذیفه بن مغیره، قیس  
بن عدی نک قول‌لارینه کیو منک د ورت  
پوچ‌ماغندا ن تو تدربوب حجر اسود قوبولا  
طورغان اور نفه قدر کو تهرتب کیتردی.

قریش ارا آراسنده کعبیدنی فقط  
تعهبرگه ایتھرگه‌می یاخود بتونلدي يار  
گادان بنا ثیتھرگه‌می مستله‌سی میدانغه  
قوبلدی. باشفلاری یا کادان بنا ثیتھرگه  
کب- رهک دیوب فرار بیر سملرده، مک  
خلافی موگا رازی بول‌مادیلار. بایستاق  
توشنودن صوگنه راضی بول‌دیلار. لکن  
کعبه بوتون عرب‌لرگه، خصوصا قریش -  
لهرگه فدرلی بر بنا بول‌فانه کوره مونک  
بن‌اسینی ابووهب ابن عمر و عرب قبیله-  
لرینه بولوب بپردازی. کعبه‌نک ایشینی  
عبد مناف بالالاری بلدن زهره بالالارینه  
بپردازی: رکن شرقی بلدن رکن یمنی  
طرفینی یاصاونی یقطنه بن مره بالالارندان  
بنی محروم هم بنی تم (نبیم بن مره با-  
لالاری) قبیله‌سینه طا بشر دی. آتنون او-  
لاق واگینی یاصاونی عبد الدار بلدن بنی  
اسد قبیله‌لرینه طا بشر دی کعبه‌نک ظهور-  
نی بنی سوم‌گه بپردازی. بولار اوز اوسه  
ملرینه توشنودن اولو شلرینی بخشی تیگز  
آلوب بار دیلار. لکن بجراسو دن فویه  
طورغان اور نفه بیت‌کهچ، بو قبیله‌لار  
آراسنده بخشوق بوبیک بر نزاع باش-  
لاندی.

مونک سببی شول ثیدی: کعبه-  
اوزی مقدس بنا بول‌فان کبک حجر -  
اسودده عرب‌لار آراسنده محترم اورن تو نا.  
آنی اوز اور نبینه قوبیو شرفی قابسی  
قبیله‌ده بولور غه نیوش؟ مونه شول مستله  
اشنی تو قناتندی. نزاع ضور ایدی حتی

بلهن عبد الله بن زبیر نی مکدهد محاصره  
ئیندی، معاصره وقتنه آنلغان منجنيق-  
لار هم اوت فیله‌لمری بلهن بانیب کعبه-  
نکده دیوار لاری بارلاری.

محاصره بتکلوجه عبد الله بن زبیر  
کعبه‌نی بتونله‌ی پیمروپ باشگادان ابرا-  
هیم پیغمبر نیگزینه صالدرورغه اویلا-  
دی. شولا یوق برسی شرق، برسی غرب  
طرفنه ئیکی ئیشک ياشانور غه اویلادی.  
عبد الله بن زبیر اصحاب کرام‌غه یکدش  
ئیندی. اصحاب کرام راضی بولما دیلار.  
صوکره عبد الله بن زبیر حضرت عائشه-  
دن بر حدیث روایت ایندی. حضرت  
عائشه رسول اکرم‌دن روایه ثبت ایندی:

«قال رسول الله صلی الله علیه و سلم:  
لولا قومك حديث شواعه بکفر لر ددت البيت  
علی قواعد ابراهیم و جعلت لدیابین شر-  
فیا و غربیا» دیه، خلاصه‌سی: اگرده سنات  
قومک ای عائشه، باشگانه کفرلاردن  
چغوب مسلمان بولغانلاری بولما سمه  
یدی ( يعني ایسکی تعصب وجاهلیه عا-  
دتلار ندن تمام آبرلوب بتنه‌که ندار تلی  
دیه‌ک بولادر) کعبه‌نی ابراهیم پیغمبر  
نیگزینه قایتارور ئیلدم، برسی شرقی،  
برس غربی اولماق اوزرنیه ئیشک ياشانور  
ياشانور ئیلدم، دیگەن حدیثىنى ذکر  
ئیندی.

اصحاب کرامنی چیوب ابراهیم  
پیغمبر صالحان نیگزینی کورسەتندی،

صومکره نوزی حجر اسودنی توتب اور-  
نینه قویدی. بارلار قبیله‌لار موڭراپى  
بولما دیلار. حتی حجر اسودنی نعمتو اوچون  
کېرەك بىر طاشنیده باشقالازدان قویدر-  
مادیلار. محمد عهم آنیده اوزى قویدی.  
کعبه‌نی ياصاب بتزگەچ، عربله‌نڭ ئېڭ  
حرمنلى صنملر زدان «هبل» اسمىندە  
بولغانبىنى کعبه ئېچىنەگى خزینە گە نفتوب  
قویدلار.

دیوار لارینى پیغمبرلار و حضرت  
عبسى عهم نڭ صور تلری بلەن زیننله-  
دیلر. کعبه‌نڭ بويوكلىگى اوون سېگز  
آرشین بولدى. طاشقۇن صولرى كر-  
مەس ئۆچۈن ايش-گى يېرىدىن بىرىشى  
بىوكلگى يوغارى بولدى. جىولغان اعانە  
أقچىلار يەتمە كەنگە كوره آلتى آرشين  
چاماسى بورنۇنى نیگزىنەن ئې-كەرەك  
صالدیلار. بونىگزىنى ئىشكى آرشين  
بىوكلەك بولغان بىر دیوار بىلەن ايلەن-  
درىوب آلدىلار. موڭا «خطىم» دیوب  
اسم بىردىلر.

بوبناسى رسول اکرم زمانىندە  
بار ئىدى. شول كويى طوردى، رسول  
اکرم قوزغانىمادى.

٦ نچى يىناسى: عبد الله بن زبیر-  
نڭ خليفه بولغان زمانىندە هجرتىن  
آلتمىش دور تۈچى يىلدە بولدى. مونات  
سبىبى شول ئىدى: بولىدە يىزىد بن  
ماعاوېنىڭ عسکر باشلغۇن حىصىن ابن  
نمیر ادارە سنتە كوندر لگەن عسکرلەردى

و اتمادیلار، حجر اسماعیل یاغنداگی آلتی  
آرشن دا بر فارش اور نینی ییمن تندی،  
ئچکه تابا کوچرتدى، غرب یاغنداگی  
ئیشکنی بتراپوب شرق یاغنداگی ئیشکنی  
نى ییدن بر کشى بیوک لگى یونغارى  
کونەرتدى. حجر اسماعیل دن بر آز براءه  
راق بر قویما یاصاندى. بو کونەدە کعبە  
شول قوش نیگزى ۋۇزره فالدى.

هارون الرشید کعبەنى تکرار  
عبدالله بن زبیر نیگزى ينه قايتار ورغەمام  
مالک گە كىڭىش تىندى. امام مالك: اى  
امير المؤمنين، کعبەنى ۋۇز خالنە قالدى.  
رىڭىز، سلطان لارنىڭ اوینچىسى بولماسون  
دىدى. هارون امام مالك نىڭ بۇ فيكىرىدى  
درستلىدى، فىرىندىن واز كېچدى.

آنچى بناسى: تورك سلطانلارندان  
احمدخان بن محمد خان الثالث (۱۰۱۲-۱۰۲۶)  
ھېرىيە بلەن ۱۰۲۱-۱۰۲۰ ييلدار بولدى.  
حاجاجنىڭ توزەندىرونلىن صوڭ مشھور  
امام مالك نىڭ «کعبە سلطان لارنىڭ اوینچىسى  
بولماسون» دىگەن تارىخي سۈزلىمەن  
صوڭ بىر مىڭە يېرىمنىچى يلغە قدر کعبەللە  
غە بىرودە تىيمە گەن ئىدى.

بو قدر اوزن بىر زمانىدە کعبەنىڭ  
رەكتىرى خراب بولورغە ياقن بولدى.  
بىر آز وقت يىنەدە توزەنلىمى طورسە  
بىمە لۇوى امنىمال ئىدى. شول حالنى  
توشىنوب مكە شەرىفى ادريس استامبولغە  
وئىل كونى دروب حالنى بلدردى. استام-

حضرت ابن عباس عبد الله بو بیوک  
تارىخي مجلسىدە حاضر ئىدى. اصحاب،  
درام رضا بولدىلار، قىلەدە خطالق بولما-  
سون اوچون علامت قويونى سورا ديلار.  
عبدالله بن زبیر كعبەنى سوتەرگەچ  
نیگزى ينه و قتللى اولاراق تاقتادان بىر پرەد  
ياصاندى. اوستىمنە سترەنى يابىرىدى.  
صنعادان كىرەك قدر مادەلەرنى آلدروب،  
ئىشكە كىرشىدى.

ابراهيم پېغمېرىنڭ نىگزى اوستىبنە  
بنا ئىبته باشلادى. حدیث شەرىف دەگىچە  
شرق طرفىنە بىر ئىشىك، غرب طرفىنە  
بىر ئىشىك ياصاندى. بو ئىشىكلەر بىر  
بلەن نىگز ئىدى. كعبەنىڭ بىناسىنى يو-  
ونغان طاشدان ياصاندى. ئىشىكلەرنىڭ  
طوققە و طوبىسالىرىنى صاف آلتۇندان  
ياصاندى. ئىشىكلەرنى آلتۇن قالى بىلەن  
قاپلادى. زور مصرف طوقتى.

آنچى بناسى: اموى خلیفەلار نىن  
عبدالملك ابن مروان دور نىدە حاجاج ئىقى  
زور عسکر بلەن مەكلەنى محاصرە ئىندى.  
عبدالله بن زبیر كعبەگە كرووب صىبىنغان  
ئىدى. حاجاج نىڭ منجىنۇق لارى بلەن كعبە  
دە بايتاڭۇق ضرر لانىدى. مكە آلنەدى.  
حجاج كعبەنى توزەتى اوچون خلیفە  
عبدالملك دن رختتى صورا دى. عبد الـ  
ملک عبد الله بن زبیر نىڭ تۈرىتىنى بىتون  
لەھى اوز گەر تورگە قوشىدى. ابراهيم  
نیگز نىن قريش لەر نىگزى ينه قايتاروب  
ياصانورغە بىوردى. كعبەنى بىنۇلەمى

شريفناث اچی کشی بیوکلگی فوم تاشلار بلنه کو ملوب قلغان لیدی. واقعه‌هی استامبول غه خبرایتندلر. جده‌دن بوره‌نهر کیتر توب کعبه‌ناث آومی قالغان دیوار لارینی صاف‌لارغه. توشه مینی توشره‌مسکه همت‌هم غیرت ایندیلر. کعبه‌گه دورت تره‌ک قویلدي، تیره یاغنی طاقتا بلنه احاطه‌ایتولدی. یه‌شل بهزدن بر ماتیره به بلنه بو طاقته احاطه‌نی قاپلاندی. مهذبکه تیره‌ستنده گی خلق‌ناث همت‌لری بلنه. و مکلارچه حیوانلر ناث کوچلری بلنه حرم شريفنی طاش و فولمر. دن طازار تولدی. «عین زبده» دیوب بور تله طورغان مکذنث ایش کیره کلی صو یولینی دانوزه تلندی. کعبه‌نی توزه‌تاواچون تهمیرات علمند، ماهر بولغان رضوان آغا دیگمن بر ذاتنی سلطان امری بلنه تعین این‌تلدی.

رضوان آغا کعبه‌نی توزه‌تور گهبار غاچه، کعبه‌ناث تیره‌سینه کشی کوره‌سلک این‌توب بر قویمه قویلر دی. هر بر کیره‌ک ماده‌لرنی جده آرقلى مصدران آللر دی. کعبه‌نده توشوب‌ده حرم اچنده قالغان طاشلا دنی جيدر دی. کیره‌که در بوره‌نه طاقتدار حاضر لئندی رضوان آفاده کعبه‌ناث تیره یاغنیه آلتی آرسین بیوکلگنده بر پرده پاساندی. بو پرده طاقتندن بولوب‌استی ماتیره به بلنه اور تلمش لیدی. حجر اسودنی استیلام اینه اوجون آیرم بر يول قالد رلدی. عبدالله بن زبیر تدبیر این‌کهن کباک بر تدبیر پاساندی. کعبه‌ناث استینالاری

بول حکومه‌تی بیویوك علما جیولشو پاساند بول حافظه کبکهش صور ادی. استانبول علم‌اسی: «کعبه‌نک آن دیگه‌نده بر یاغی بیمرلمه که‌نده توزه‌تلرب بی‌گادان بنا اینتو درست تو گل» دیدیلر. شو گوا کوره کعبه‌نی بتونله‌ی توزه‌تونی قویوب، ثبکی اورندان تیده‌مر قرشاولار بلنه نغنوپ تورورغه بولدیلار. موناک اوچون دنره‌ک قدر اسیاب بیمرلدى. سلطان سلیمان زمانه‌ستنده قویلغان کمش ٹولاق اور نینه آلتون ٹولاق پاساندیلار. توشد منه گی بکرمی آغاچنی آماشتر ورغه بولادیلار. بولاردان اوچیسینی اور نینه قویدیدر. مرمرلرینی ممکن قدر ایسکی ڈور نلارینه قویوغه اجنهاد نیتدبله‌ر.

نچ. بذاسی: ۱۸ پل‌دان صولٹ احمد خان ناث اوغلی دورنچی سلطان مراد (۱۴۹۱-۱۴۶۷) زمانه‌ستنده بولدی. سبز نچی تعمیردن صرف ۱۸ بیل اوتكچ ۱۰۳۹ ایلده مکه‌نی صو باصدی. حرم اچی طوفانده قالدی. کعبه نیشگنی ۲ آرشین قدر سینی قاپلاندی. مکتبه، ایوله‌ر بیمرل دی. بیک‌زور تله‌فات بولوب اوزدی. ایکنچی کون ثیکندی نهازی صوکنده کعبه‌لث رکن شامی، رکن عراقی دیگدن یادلاری بیمرلدى. خلق بیک فور فوغه توشدی. قور قودان اولوچیلر ده بولدی دیلر. مکه شهری قیامت کونینی ایسکه توشره طورغان بر توسمکه کردی. نهایت صوال بتددی. ۱ مکن حرم

بوب توشه منی ده یاصادیلار. ایشک یاصا-  
لدی.

کعبه گه رداء بکدر دیله، ر. کعبه بناء  
سینی تمام ایتدیله، ر. حجر ا سماعیلده گی  
نر سه لرنین بتروب مقام ابراهیمده بنشالاب  
خطبیم ناث بر ایشگندن ایکنچی ایشگینه قدر  
فاز ینتوب خطبمنی یانکادان یاصاندیلار.  
۱۰ نجی بناء: بر یلدان صوک

بنده پاغمور تو فانی بلدن کعبه ناث او-  
ستنده گی یابقان مر مرلر ناث نظام اری  
کیندی همه ده ایشک یا گافلاری بیک  
ایسکرگمن ایدی، بوزاغان ایدی.

شو شکاره مذکور رضوان آغانی  
نکر ار مکدگ. کونزروپ توزه تدر دیله،  
ایسکی ایشک یا گافلارینی رضوان آغا  
استامبولوچ آلوب قایندی.

بو کونده آیرم محترم اور نزه صافلا-  
نه لار، بو توزه تودن صوک یانکادان توزه م-  
تلدکی بلنمده دی. هنوز شول دو بنده تورا.  
جهانگیر آبزگیلدين.

نق فاقشان گاه عبدناث استینالاری نق فاقشان-  
غانغه کوره، کعبه بنی بتونله سوتور گه فرار  
بیر دیله، ر. خلق باردا آتفاق بلدن کعبه بنی  
سو توب، طاشلارینی بر یاقه قوی دیلار  
حجر اسود طور غان استینا غه باشقه، بار لق  
استینالاردا سوتلدي. نی گز قازبلوب نق  
نی گز صalfag، قریش اساسینه بناع فیلماغه  
باشلادیلار. بناغه بار لق علماء فانشندی.  
هر بر طاشنی دعا و ثدا او قوب طاشو-  
دیلار.

حجر ا سودناث پونغار بسنده بر کبسه ک  
بیری بیمر لگه نگه کوره، قور غاشن ارتوب  
قویوب اول اور ننی یاما دیلار، حجر اسود  
اوچون حاضر له نمش باقر صاوتنی کمش.  
بلدن ڈاپلا توب، آلتون بلدن بولدن لادیلار  
حجر ا سودناث اوستینه قویبل طور غان ضور  
طاشنی مندر ور گه شونداغی بار لق بیوک  
ذان لارهم عالم لر فانشندی. کعبه ناث استینا  
لاری نمام بولدی. اچینه اوج تره ک قو-

حاملار بولیگی.

## دیننیه نظارتنیه تابع بو لغان حومتاو اماملار و دین عا- لمان ینه.

بولغان دین محبتنی هلاک قیلورغه او  
چلری بیتمدی آلار ناڭ تازا قىلىرى و كو  
چلى ايمانلىرى روس پادشاھلار ينىڭ قىچ  
و ملطف ارىندىن دوچلىرىك بولدى.

اللهغا حمدىلار اوسلۇن بو كون شول  
ظالم و مستبد حکومت يقىدى آنىڭ اور-  
نىنه ھر بىر آدمگە اوزى نله گەن دىندرە  
بولوغه اخچىار بېرۇچى شورالار حکومتى  
اور ناشىدى. اون دورت ياش بولغان يا كە  
برنچى باسقۇچ أش مكتبىنى تمام اينىكەن  
بالارغا (اپىرلىرىنه و قىزلىرىنه) مسجىدلارده  
دین درسلرى اوقوتۇغە مرکز حکومت طر  
فانلىن رخصت بېرلىدى.

«مسجىل» اوقتۇ، دىگان سورىدىن بو  
اوقتۇنڭ اپىر بالارغا غەنە خاص اىكانلىگى  
آڭلانا سوون اسلام دىننە «مسجد» و «جامع»  
اپىرلەرگە گەنە خاصلانغان اورن توگل بلىكە  
ھر بىر مسلمان (اپىر و خانوئلىر) اوچون اور  
تاق بىر عبادت بورتى و عەن نصيحت تىلاو  
اوقو واقتۇ اوچون مسجىدلارگە كىرۇن،  
خاتۇن قىزلىرنى منع فلوجە هېچ كەننىڭ  
حقى يوق.

چونكە حضرت رسول محمد اسلام ھەمە  
اسلام خلیفەلر زمانىندا خاتۇن و قىز لار  
مسجدلارده حاضر بولالار، عبادت اسلامىيەنى

نظارتىدە ئائىلە شعبەسىنە خەممەت.  
ايتووم صفتى ايلە ايتوولەچك اوشبو سوز  
لەپىنى قىدىلى طوغانلىرىم و بالاربىم بۇ-  
لغان خاتۇن قز طانقەسىنە اپىشىدرو شىز  
نى اوتنەم.

قدىرى قىدىلىر ئۇم خاتۇن قىز لار!  
اولىگى حکومت بىز ناڭ مقدس دىنمىز  
نى يەمرىگە و مسلمانلارنى روسلاشىرىرغە  
تۈرلى چارلاار قىلسەدە -تى قايسى بىر  
روس پادشاھلار مسجدلار مىزنى يانىرىپ  
مكتب و مدرسەلار يەمىزنى هلاك قلوب.  
دین عالما رېزنى اوترىب، دين اوپىر نەودەن  
منع اينىسلەر دە الحمد لله آتالار مىز و بابا-  
لرمۇز عموما مسلمان خلقلارى دىنمىزنى  
اخلاقىمىزنى يوغالىتىمى و يېرىمى صاقىلاپ  
كىيلدىلر. بۇ طوغۇرۇدەڭ زور خەمت  
ايتوچىلار، قىدىلى آنالار مىز و اپىلر مىز و عمۇ  
ما خاتۇن قىز لار بولدىلىر آچق رەوشىدە  
دین اوپىر نە منع اينىلگەن و قىتلەر بالا-  
لر غە دین اوپىر توب مقدس اسلام دىن  
آر امىز دە صاقىلاپ قالمش كىسىلر بىز ناڭ  
قارت آنالار يەز ھم اپىلر مىز در.

روس پادشاھلار دين بۇر تىلىمىز  
بولغان مكتب و مسجدلار بىز ناڭ هلاك قىلسە  
لر دە بىز ناڭ ئەبى و بابا رېز ناڭ قېلىزىنە

بیگرهک آنالار اوستینه لازم بولغان-لقدن  
آلار ناڭ تر بىيەلى بولورى دىن اسلامنى  
بولورى بىگرهك تىوشلىدىرى.

شۇنڭ اوچون قىزلىمىز كېلەپ-ك  
كۈندە باشلار بىدە توشچىك وظيفەرىن بول  
كۈندەن بولوب اوپىرەنوب قويسۇنلىرى.  
ياخشى تىرىبىيە ئاتىلە باشلغى بولواجۇن  
خاچىرلاسۇنلار اوزلىرى طەقان دىننى،  
دېنىي اخلاق و تىرىبىيەنى بولوب اوزلىرى بىداڭ  
ياقۇن، سىداش كىشىلرى بولاقاچىق اىرلارىن  
و بالارىن تىرىبىيە وادارە قىلۇنڭ بوللۇزىن  
معلومانلىرى بول ون

خىلقىنڭ، مەتاونىڭ آڭلى وغىرنىلى  
اشلەكلى وعفللى هەندە ياخشى خىلقى بول  
لولۇزىنە ايڭ زور سېب آنالار بولوب دىنلى  
وتىرىبىيەلى آنالار مۇنڭ اوچون مثال از لاكان  
كىشىلر يېك كوبىنى تابارلا.

قىدرلى طوغانلىرىم خازون وقزلاز  
او شەو بولغار بىدە سوپىلەگەن سوزلار  
يمىنى اعتبارىخە آلوب او ز تىرىبەڭىز دەسلا  
مەيد اىله خەلقىلار رەنگە طروشوب، نظام بول  
يىچە جامع مەكتىلرىنە بور كە مەمكىن بولغا  
نلارىن بارسىنە بور توب دىن او قوتسا  
شىز اىدى. بول اىتىكىزدى او زەزىنڭ مرشد  
مىز، رسول الله حضرتلىرى. رضا بولور،  
الله تىعاليى دە بول عملشىز بىراپىرنە زور ئوا  
بىلار يازار ھم آخىرت. كۈندە بور كەز آق  
كۈڭلەڭىز شاد بولور.

دېنىيە نظارىنده قاصىبىيە مخلصە بوبىن،

قىيلار، پېغەمىزنىڭ، خابەر يېنڭ ھەم، باشقا  
دىن ئالىلرىنىڭ وعظ نصيحتلىرىن طىڭلا  
يلىر، درس اوقي لار حتى بعض بىرلىرى  
او زلىرىدە وعظ سوپىلى ودرس او قوتالار  
ايدى. تارىخ بىلەگەن كىشىلار گەعربىلە  
لىرى و قىنندەغى بوكىنى حاڭلار بىك آچق  
علمون. شۇنڭ اوچون خانىرىدە خازون،  
قىزلاز مسجد درسلىرىنە مەروم بولماسو  
نلار، دىن در-لىرى او قوسونلار، دىن-  
رسەپلىرىنەن و دېنىيە خلاقلارىن خېرىدار بول  
لسونلىر.

ممکن بولغاننىڭ قز بالالار اىر بالالار  
دىن آيرۇم رەوشىدە ايكىنچى بىر ساعتىدە او قو  
سونلىر. بولاي اوقو مەمكىن بولماغان تىق  
يرە اورنلىرى آيرۇم (بولەنلىك بىر طرفىن،  
ابالار و ايكىنچى طرفىنە قىزلاز) بول و ب  
اىر بالالار اىلە بىر كە بىر درس او قوارىدە  
ممکن.

حرمتلى طوغانلىرىم خازون قىزلا!  
او شەبو دىن او قتو حىننىه بولغان  
رخصتى زور غىبىت بولوب قز بالالار  
يېڭىزلى مسجدلىرىدە دىن درسى او قە خودن  
محروم فالدىرى مارغە طرىشساڭز اىدى.  
چۈنكە هە كەمكە معلوم بوكۇندا اوون  
ايىكى اوون دورت ياشىنده بولغان قز بالالار  
لارغا كېلەچىك كۈندە بىك زور حەزمىلىر  
بىو كەلەنەچىدەك. بولار بىر وقت او زلىرى آنا  
بوللۇب بىر عائىلەنڭ تىرىبەچىسى وبالالارىنە  
دىن او گەرەتچى بولاقلىرىنەن ھە بالار زانى  
قىلىرىنە دېن محبىتى اورناشىر و آنالاردىن

## اسلام خانم‌لارینه

بول بلمن با سانز عائله‌ده شول بودان  
کيته‌مونه بو بوز وق مجلسه‌رنى ياساـ  
تماو سزنـك وظيفه‌گـزـگـرـجهـابـلـهـرـيـكـزـ تـلهـمـهـ  
ده بو تورـده بو غـارـيدـهـغـىـ حـدـيـثـبـلـهـعـملـهـ  
ايـتـمـرـگـهـ طـرـشـكـزـ بوـگـنـاهـ بـراـخـانـ اـشـدـهـ  
اـپـرـلـهـرـگـهـ بوـيـ صـنـوـ تـبـوشـ توـگـلـ بـلـكـهـ  
هـمـكـنـ قـدـهـرـىـ آـنـدـىـ تـهـرـبـيـهـسـزـ،ـ اـدـهـسـزـ  
مـجـلسـهـرـدـهـ فـاقـاـرـغاـ،ـ بـولـرـمـاسـهـ طـرـشـ  
تـبـيـشـ،ـ درـسـتـ:ـ بـزـدـهـ خـانـوـنـ قـزـ تـدـهـيـ  
وـتـلـمـىـ وـعـظـمـجـسـيـنـهـ مـحـتـاجـ آـنـسـ بـزـهـ  
عـلـومـ شـوـنـكـ اـيـچـونـ خـانـمـلـهـ شـولـ مـجـلسـ  
رـيـگـزـيـ ثـدـهـرـىـ اـنـدـهـرـىـ وـتـلـمـىـ مـجـلسـ يـاسـابـ  
بيـجـدرـسـهـگـزـ اوـرـگـزـ هـمـ بـالـاـرـيـگـزـ اـيـچـونـ  
ذـىـ فـهـدـهـرـىـ فـائـهـلـهـرـىـ كـورـلـورـ اـيـدـىـ  
حـرـمـنـلـوـ پـيـعـمـبرـمـزـ صـلـىـالـلـهـوـسـلـمـنـاـثـ (ـبـرـ)  
كـشـيـگـانـاهـ بـولـفـارـ اـشـنـىـ يـهـشـرـتـونـ اـورـ  
يـگـذـ اـشـلـهـسـخـرـ،ـ اـيـزـيـنـگـهـ اـگـرـاشـكـارـ  
اـشـلـهـمـهـ خـورـىـ بـتوـنـ مـلـنـكـهـ بـولـورـ (ـدـيـگـهـنـ)  
حـدـيـثـ شـرـيـفـنـ كـوـكـلـهـنـ چـقـارـماـزـغاـ تـبـوـ  
شـلـىـ اللـهـتـعـالـىـ حـرـامـ اـيـنـكـدنـ اـيـسـرـنـجـعـ  
اـچـهـكـلـهـرـىـ،ـ تـرـقـىـ اـيـنـكـهـ اـيـسـمـنـ كـونـهـرـوـ  
اـيـچـونـ يـاـ كـهـ اـپـرـلـهـرـگـهـ بوـيـ صـنـامـ اـطـاعـتـ  
اـيـتـمـ دـيـگـهـنـ بـولـوـبـ استـعـمـالـ اـيـتـوـلـهـرـنـوـگـلـ  
اـورـ بـالـاـرـيـگـزـغـهـ بـتـونـ مـلـنـكـهـ بـوزـ فـارـاسـ  
يـاغـاسـزـ.ـ بوـنـىـ تـرـقـىـ دـيـوبـ اوـبـلـامـغـزـ بـلـكـهـ  
بوـتـدـنـيـ بـعـنـىـ آـرـنـقـاـنـاـبـاـيـتـوـدـيـوبـ بـلـكـزـ.  
باـشـهـ مـلـنـهـرـ بـونـكـ خـرـنـ آـكـلـاـبـ  
بـتـرـوـ چـارـهـسـيـنـهـ كـرـوـرـگـهـ تـورـغانـ چـاقـداـبـنـ  
مسـاهـانـ اـسـمـنـ كـوـتـهـرـگـهـ آـغـايـلـاـرـ هـمـ

حـرـمـنـلـوـ خـانـمـلـهـرـ!ـ پـيـعـمـبرـمـزـ صـلـىـالـلـهـ  
عـيلـهـ وـسـلـمـ (ـلاـطـاعـهـ لـمـخـلـوقـ فـيـ مـعـصـيـهـ الخـافـ  
دـيـهـ حـدـيـثـ شـرـيـفـنـهـ بـيـورـ؟ـ بـعـنـىـ (ـالـهـ  
تـبارـكـ وـتـعـالـىـ حـضـرـتـارـيـنـهـ گـنـاهـ بـولـفـانـ  
اـشـدـهـ هـبـجـ كـمـگـهـ بوـيـ صـنـوـ تـبـيـشـ توـگـلـ)  
دـىـ.ـ اـيـ اـوزـ گـزـنـىـ مـسـاهـخـانـهـلـاـرـ دـيـهـعـقـادـ  
قـيـلـوبـ يـورـوـ چـيـ خـانـوـنـلـارـ!ـ پـيـعـمـبرـمـزـ نـكـ  
شـوـشـىـ عـبـرـنـلىـ حـكـمـنـلىـ سـوـزـلـهـرـيـنـهـ كـوـشـلـ  
كـوـزـلـهـرـيـگـزـنـىـ اـچـبـرـاـقـ فـارـابـ شـوـنـلـهـ بـلـدـنـ  
عـمـلـ فـيـلـورـغـهـ طـرـشـكـزـ ئـدـايـ!ـ كـمــگـهـ هـرـ  
نـورـلـىـ كـاـسـبـ بـولـلـارـ آـچـلـىـ كـوـشـلـلـرـ  
كـوـرـهـيدـىـ آـزـمـ،ـ تـوـبـمـيـ اـيـنـكـهـنـ فـانـدـهـسـىـ  
بـلـهـ كـبـقـ صـفـانـىـ اـسـنـهـيـ بـزـمـ اـيـچـونـ بـونـكـ  
اـيـلـ خـرـرـاـيـ بـولـفـانـ خـانـمـلـهـرـ بـلـدـنـ فـاتـنـاـشـ  
بـوـغـانـ بـوزـ وـقـ مجلسـلـارـ اـولـ مجلسـلـارـدـهـ  
شـهـرـيـزـ طـرـفـنـدـهـ طـبـ بـولـفـانـ خـمـ دـيـگـهـنـ  
اـجـهـلـكـلـهـرـ استـعـمـالـ اـيـنـلـهـ،ـ بـونـىـ استـعـمـالـ  
يـتـهـ بـيـمـ آـدـمـنـكـهـ رـاـيـشـنـدـهـ عـقـلىـ حـيـاسـيـ فـالـهـيـ  
عـقـلـ حـيـاـ بـولـاـمـادـيـمـيـ الـبـهـ اـولـ مجلسـ بـتـونـ  
بـؤـزـ وـقـلـفـلـارـنـكـ اـويـاسـيـ بـولاـ  
چـهـكـدـهـ مـلـتـبـزـنـاـثـ بـيـوـكـ قـهـرـمـانـلـارـيـ بـولـوـوـيـ  
اوـمـبـدـ اـيـنـلـكـلـهـنـ صـافـ قـلـبـلـىـ دـوـزـ نـورـلـارـكـزـ  
سـزـنـكـ شـوـشـىـ مجلسـلـهـرـگـزـ دـهـ حـاضـرـ بـولـلـارـ  
هـمـ شـونـدـهـ بـولـفـانـ بـتـونـ بـوزـ قـلـفـلـارـنـىـ  
(ـاـچـوـ،ـ زـارـتـوـ،ـ نـشـيـدـهـنـ كـوـاـغـبـيـتـ سـوـبـلـدـوـ  
شـيـكـلـلـىـ)ـ هـمـهـ سـوـزـ يـارـيـ اـيـكـدـنـ دـيهـ  
كـوـكـلـيـنـهـ اـورـدـاشـدـرـهـ اـيـ مـحـترـمـهـ خـانـمـلـارـاـ  
ـزـ بـيـتـ عـائـلـهـ باـشـلـفـلـارـيـ سـزـ نـيـسـنـدـاـيـ

که دوچار بواوب تر فیگه صان اولا ریکز بیک  
زور اودات اور کز عاده نله نو قایدا عادت  
اینکنه ایرامر یکز نی بویاران بیزدرر  
گه طرشور غه حلقبیز چونکه حازر کی  
کونکه حانونه رنگه بیت حرینی بار  
شول حرینده نچار عادتمر دن بیز دروب توغری  
شوندی نچار عادتمر دن بیز دروب توغری  
بولغه کرتونگه عادله وی تربیه گزی ده  
حشر تور غه طرش؛ و تزی او نند  
زینب عبد الفتح قزی، بوکاهه.

خانه اهریز بونی ترقیگه صان اولا ری غایت  
ناه سفلی حالمه دهن، زم بو مجلس سلم  
هم صنفده، بای دینلی، عالم، ناداننده  
آرتق درجه؛ و ترقی آشوب دیکه نلا بکه دهن  
کبلده که بون با لاریز ناٹ فارا کو-  
نلرون کوز آلدیما کیتروب خانه ملار ناٹ  
آن بواسده انصافقه دیلوهه بنه سبب بو-  
ام-امی او میمه ده بو مقله ده بازام. ای  
خانه ملار! شوندی علم و فتنگ ترقی اینه ب  
ایسرنکچ، و تمده دیلمه ناٹ ضر رلاری اثبات  
ایتلوب تورغان زمانده سزکه بو حالمه

### اعشی ناٹ و ول الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

واقبتنا توغری کبلب، بولا ابو ابو سفیان  
بن حربکه بولقی ابو سفیان اعشر-  
دان قایدا بارو نوه بار و وینا نی سبب  
بولغان سورا شدی و آن، الوغاب،  
کنیه سی بلدن ابو بھیر دیب کنه خطاب  
فیلدی.

اعشی جوابندا اسلام دینینه و آندا  
بولغان مکارم اغلاق غامقون بول رسول  
الله بلدن کورشور گه، صحبتی بلدن شرا  
فته نز که نله ب، مدنیه شهریه سفر-  
اینکنه نلکن بادردی.  
ابو سفیان اعشی ناٹ جاهاینده مباح  
سانالغان آرفی نچو، زنا قبلو، اونش او.  
ینلارینا کو ٹل قویغانانش، بو عادن دهن  
بیزو آنکه نوچون ممکن کو، لمه گه زن-

ک به دیوارینه آسلغان اون قصیده نی  
سویله و چبله ناٹ درسی چاهلت شاعر-  
له نزده اعشی بولب، بر نچی درجه ده  
گیلمرنده ساما ایدی. جاهلیت شاعر-  
لر زده ارو لقوس نادغهز هیر و اعشی ناٹ  
باشقالارعا قال اغاند اوستون ایکنده لکه-  
نده نفا و افع بولغان.

اعشی رسول الله صلی الله علیه وسلم  
ناٹ پیغمبر لک دعوا فیلب، حق دینگه  
قونده گه نینی، کور کام خلق لار و بیاغشی  
شتلره بلدن بور ب، منکر و دیمان شلره  
ده نیغ نلگنی ایشند کده بـ قصیده بلدن  
رسول اللئنی ماقتاب، مسلمان بولو نیتی  
بلدن آنکه اینده بار رغا بولغا چقدی.  
اعشی ناٹ بو سفری حدیبیه صلحی

غایلهب چقغان‌اگن، اگر اول آشکا بواغا  
قالسا بنون عربینی بالفنلی شعر لری بلمن  
بزگه فارشی آیاقلاندر اچاغن سویلهب:  
بزگه آنی بو فکر زدن فایتارو اوچ‌چون  
آشکا بزیوز قزل د و جیبیب بیر رگه کیره ک

دیب سویله دی، قریش جماعه سی اب و  
سفیان ثبینکه نجه اعشی غا بوز قزل د و ه  
جیبیب بیر دیله . اعشی دوه لهرن آلب  
کیتب، یمامه گه بینکر گهنده دوه مذدهن  
یغلوب هلاک بوله.

قریش بايلاری رسول الله حملی الله  
علیه و سلم نک دورست اعنه دو مکارم  
اخلافا اونده توشن نتیجه سز فالدرو  
عدالت و حق انتیت بلمن عامله اینتو انسان بست  
بورچی ایکه نن بلدر و بولندا قیلغان بار  
تشبلترن بوغالتو اوجون قول الارزه  
کیلله ن هر تور ای چاره لر گه کر شد.  
یله، بوز اه ب، مکله ب آچلق و بالانفاج.  
لقد ا محنت چیمه تورغان قؤللار ندان  
خراب توله تب جیغان مالارون شول بولدا  
صرف ایتدوهن تار تنده دیلار. اعش بلمن  
بوغان و افعه لری بونی آب آچق کور.  
سدنه.

رسول الله لغا باز ب کیله گان قصد همی:  
الم تغمض عیناك لبله ارمداء و بت  
که بات السليم مسدها، اور تودان ک و ز  
قبابا لار جومارغا قادر بولماغان کوز  
اور ولی کشی دیك، بو. کچیج مین کوز لد  
رمی جوما آلمادم، جلان چافغان کشی  
کیک، کوز لهریمه یوقی کرمدی. عرب

اویلاب: ای ابو بصیر، محمد (عدم) بیت ایسر  
نکچ نچونی، زنگ قبلونی، اونش اوینلا-  
ری اویناونی او زینه ایمه گمن کشیله رگه  
حرام اینه، بولارنی سین نیچک تسلی آور  
سن» دیدی.

اعشی: زنانه مین تاشلام اسامد  
اول مینی تاشلادی ایندی، ایسر تکچنی ده  
عمر مره کوب نقدم، تلوشم منی الدم  
ایندی، اونش اوینلاری اوینینا بر جوا-  
نج تابار من ئهای، دیب جواب بیه ردي.  
ابو سفیان اعشی غا بو باقدان سوز کرتو  
ممکن تو گل اگن بلگدج، حبله بـ سر لينا  
کرب، بايلار نک ایات او شانچلی قور الار  
بوغان مال بلمن آلد او فکرینه تو شدی ده  
اعشی غا خطاب قیلب: «ای ابو بصیر،  
سینکا بر ایندکولک اینیمه می؟ دیدی.

اعشی آنک اول نینبی ایندکولیک  
دیب سور اوینا، محمد (عدم). بامن بـ نـک  
آر ادا بـ بـ کـلـشـو بـ بـ لـدـیـ. سـین بـ بـ لـ  
آشکاب و افـمـاـ. بـنـچـاـ قـایـتـهـ کـیـتـسـدـکـ، سـینـکـاـ بـوـزـ  
قـزـلـ دـهـ بـ بـ رـهـ چـهـ کـنـ آـنـدانـ سـوـكـ فـارـ اـرـ  
ـسـنـ. آـنـکـ اـشـ آـنـغاـ بـنـکـیـ اـوـکـشـلـیـ چـفـسـسـیـ تـگـ  
ـبـولـسـکـ اـگـرـ بـنـکـیـ اـوـکـشـلـیـ چـفـسـسـیـ تـگـ  
ـبـوسـفـرـ ـکـ ـگـ فـایـدـ الـانـوـلـفـ بـیـتـهـ دـیـبـ  
ـجوـابـ بـ بـرـدـیـ.

اعشی ابو سفیان بلمن بـ رـگـهـ قـرـیـشـ  
ـجمـاعـهـ سـینـهـ کـیـتـیـ.

ابو سفیان قـرـیـشـ جـمـاعـهـ سـینـهـ بـارـبـ  
ـاعـشـیـ شـاعـرـ نـکـ مـحـمـدـ عـلـیـهـ السـلـامـ غـابـوـلـغـورـ.

الاعشی به حیث اصعداً مینم فاید ابار رغا  
بول نو تقانلغمی بلور گه تلهوچی بول  
سور اسائز.

ala beidha sasai ian aschedt, fan  
lها فی اهل پرسب موعندا، بو دهوهک قایا  
بار ادیب سور اوچیغا ئیتهمن: اول پرسب  
(مکینه الرسول عهم) که بار عرا وعده فیخان  
ایدی. بو بیتی بلهنه رسول الله ماقناو-  
غا کرشه.

فاما اذا ما ادلجه فتری لهه، رقه بین  
جدیلا لا يقب و فرقه، بارغاندا کیچکه  
فالسام بوده ومه کیچه بوروشله، بانسی  
تورغان جدی بلهنه فرقه بولا مزلاری  
یولاشلقو اینهچه کلهه. شاعر بو بیتی  
بلهنه رسول الله کمال اشتیاقندان مکینه  
گه سفرزد، کیچک لردہ استراحت اینهه-  
ینچه، جدی بلهنه فرقه بولوزلاری کیک  
بوروشنده دوام اینهچه، گینی آکفاره-  
و بیها اذا ما هجرت عجز فیة، اذاخت  
حرباء الظوبیره اصیدا اول دهوم ایرته بلهنه  
هم حرباء فوشی قویاشنی فارشی آلغان  
چاقداغی بو و شلهه زنده، سببی معلوم  
بو اههغان بر شادلق بلهنه اصید او ووی  
جرفغان دهه کیک، باشن کوته رب، تونله  
بوروشنده آر بیغانلغمی کورسهنه.  
فالیت لا ارشی لها من دلاله، ولا من  
حیی حق، تلافی محمدنا محمد (علیه السلام)  
لام(غه) بیتكه نچه دهه و مناڭ تالچقۇوندان،  
اور مذکى بالان آباقلغمی ان قور فما یاچاغیما  
آنن اینهمن.

چلان چاقغان معناستدابولغان «لنج» نی  
اوڭارغا بوراب، سلام دبلر، وما ذاک من  
عشق النساء و انما، تناسیت الیوم خلامة مهددا،  
مینم بو یوقوسزاخ خاتنلار غامبل و محبتندەن  
تو گل، مین ایندی (مهدد) اسمی خاتنغا  
بوغان محبتنی ده بو کون اوز تقدم.  
تناسیت. نسیت معناسبه زه و زن شعر  
اوچون شولای کیمەلگەن، ولکن ارى الدهر  
الذى هو خائن، اذا اصلحت كفای عاد فافس  
دابو او یوقوسزاخ فيما سبب هر خانم مین  
مال با کی کوڭلە خوش کورولوردى يېقىن  
دوست تابسام دهرم آنى میندەن الدى.  
میگا ایندی بردە آيرلەمی تورغان برسعادت  
تابارغا کېرەك، ديمەك، شباب و شیب و اتفقا  
روژوەللەن الدەن الدهر كېيىن تردداد، يەشكىنى  
ب اورنیندا قارتلىق، بايلقنى آلب فقر-  
لەك بىرە، الله اوچون سوپىلەگە، بو دھىر  
(زمان) نى قدر آلماشنۇ چان نىرسە بو،  
ومازلت ابىي المالمىدان اناقام، ولیدا  
و كەلا حىين شېت و امردا، مین بايلىقنى  
يېش چاغىم، ان فارنابىغا چاغا قدر استەدم  
ايىسىدە دھر قولمدا بىز، رسىدە فالدر مادى.  
واتعاپى العيسى المراقبيل بـ الضحى  
مسافه ما بىن النجير فصرخدا، يۇرگەزه  
موىنن سوزب، باشىن ثىبيب، اىبرنلەن  
شاپىلدا تېپ يۈرى تورغان الا دەومنى آر-  
تب، نجىر بلەن صىرخد آراسىنداغى بىرا-  
فلقنى نىندى، مىتقلر بلەن تو سىممە بىر فائىدە  
حاصل اینه آلاماد يىندە شول دھرنىڭ شومىلغا  
دان ئان تىساعلى عنى فيارب سائل، حف عن

یو اغا دوندر رووی، نقوالق نک ایمان بالغیب،  
نماز و ساز عبادت بدنه لرنی اداً قبلو،  
الله ببر گـدن مـالـدان اـنـفـاقـ اـیـدـ وـهـنـ  
عبارت ایـکـهـنـلـگـیـ سورـهـ بـقـرـهـنـکـ اـیـکـ  
برـنـچـیـ آـیـنـلـرـنـهـ توـکـ بـیـانـ اـینـلـگـنـ،  
شاعر بو بـیـتلـهـرـیـ بلـهـ رسول اللهـنـ لـهـ  
تصـبـیـلـرـنـ بـیـانـ اـینـوـ گـهـ کـرـشـهـ.  
فـایـکـ وـالـمـیـتـاتـ لـاـنـقـرـ بـنـهـاـ، وـلـاـخـنـنـ  
سـمـاـحـدـدـیـدـ التـفـصـدـاـ، وـجـمـعـلـعـلـیـهـ السـلـامـ دـنـدـهـ  
ثـولـهـ کـسـهـ آـشـاـوـ حـرامـ اـیـتـوـلـهـ. شـونـدـنـ سـافـلـاـ  
نـکـزـ تـامـورـ قـانـونـ چـوـدهـنـ دـمـیرـاـقـ بـولـکـزـ.  
چـاـهـلـیـتـدـهـ عـربـلـارـ آـزـقـسـزـ بـیرـ دـهـ آـچـقـسـالـارـ  
دـهـوـلـهـرـنـکـ تـامـورـنـ بـارـبـ، تـئـهـ تـورـخـانـ  
بوـاغـانـلـارـ بوـ (حـرمـتـ عـلـیـکـمـ الـمـیـتـوـدـالـدـمـ)  
آـیـقـنـیـ بـلـهـ حـرامـ اـیـتـوـلـکـهـنـ.

وـذـاـ النـصـبـ الـمـنـصـوبـ لـاـنـسـكـنـهـ، وـلاـ  
عـبـدـ الشـيـطـانـ فـالـلـهـ فـاعـبـدـاـ. كـعـبـهـ تـیـرـ مـسـیـهـ  
اوـتـرـنـلـفـانـ صـنـمـارـ کـهـ قـرـبانـلـارـ چـالـاـکـزـ،  
الـلـهـ اـمـرـنـ تـشـلـابـ، شـيـطـانـ، فـوشـانـچـاـیـورـمـدـ  
کـزـ، شـيـطـانـ اـمـرـنـجـهـ بـورـوـنـیـ اللـهـ عـالـیـ  
آـثـاـ عـبـادـتـ اـیـقـنـ دـیـگـهـنـ. الـمـ اـعـوـبـ الـبـکـمـ  
یـاـ بـنـیـ آـمـ اـنـلـاـ نـعـبـدـوـ الشـيـطـانـ. وـسـبـحـ  
عـلـیـ جـنـ العـشـیـاتـ وـالـضـحـیـ، وـلـاـ تـحـمـدـ  
الـمـشـرـیـنـ وـالـلـهـ فـاحـمـاـ. اـیـرـتـهـ وـکـچـلـرـهـ اللـهـ  
تعـالـیـ کـهـ عـبـادـتـ وـتـسـمـعـ نـهـیـتـ: وـسـیـجـ باـ هـشـیـ  
وـالـاـکـارـ» بـایـلـارـنـیـ هـمـ ظـالـمـ تـورـهـ رـنـیـ  
ماـقـتـابـ بـورـگـهـنـ شـاعـرـارـ کـبـکـ مـعـذـالـیـ  
وـحـکـمـتـلـیـ شـعـرـلـرـنـیـ بـایـلـارـنـیـ ماـقـنـاـ غـاـ  
تـهـرـمـ نـیـتـهـ».

وـذـاـ الرـحـمـ اـقـرـبـیـ فـلـاـ نـقـطـعـنـهـ، لـفـاـ

مـتـیـ مـائـنـاـ خـیـ عنـدـ بـابـ اـبـنـ هـاشـمـ،  
تـراـحـیـ وـنـلـقـیـ منـ فـوـاضـلـدـنـدـاءـ اـیـ دـهـوـمـ  
ابـنـ هـاشـمـ زـکـ اـیـشـگـیـ قـوـبـیـهـ بـارـبـ چـوـسـدـکـ  
رـاـخـتـلـهـنـچـهـکـ وـآنـدـانـ کـوـبـ حـرمـتـ کـوـرـهـ  
چـهـ کـسـنـ.

نـبـیـ یـرـیـ مـالـاـ بـرـونـ] وـذـکـرـهـ اـغـارـاـعـ.  
هـرـیـ فـیـ الـبـلـادـ وـانـجـدـاـ، اـولـ شـوـنـدـیـ  
پـیـغمـبـرـ، کـیـ سـزـ کـوـرـهـ گـهـنـلـلـرـنـ کـوـرـ،  
آـگـاـ فـیـرـشـتـهـ وـحـ کـیـتـرـ، عـرـمـ بـلـهـنـ بـهـیـنـ  
ایـنـمـنـ، کـیـ آـذـکـ اـمـیـ نـهـامـهـ وـنـجدـ طـرـ  
فلـرـنـهـ بـیـکـزـورـ حـرمـتـ بـلـدـنـ سـوـبـلـهـنـدـنـ  
لـهـ صـدـقـاتـ مـاـ نـغـبـ وـنـاـلـ، وـلـیـسـ عـطـاءـ  
الـبـوـمـ یـمـنـعـهـ، اـولـ پـیـغمـبـرـ زـکـ اـوزـلـوـ  
کـسـزـ جـاـوبـ تـورـاـ تـورـگـانـ اـبـنـ گـوـلـکـارـیـ  
بارـ، کـیـ بـوـکـونـگـیـ اـبـنـ گـوـلـگـیـ کـیـلـهـجـهـکـ  
کـوـنـدـهـ گـیـسـنـ هـجـ تـوقـانـمـ.

اجـدـکـ اـمـ تـسـمـعـ وـصـاـةـ مـعـمـلـ، نـبـیـ الـاـ  
لـهـ جـبـنـ اوـصـیـ وـاـشـفـدـاـ. اللـهـنـکـ پـیـغمـبـرـیـ  
(وـجـمـعـلـعـلـیـهـ السـلـامـ) زـکـ تـوـصـیـهـ وـهـاـنـمـرـنـ  
یـمـیـنـ اـیـنـمـ اـیـشـمـ اـدـکـ.

اـذـ اـنـتـ لـمـ تـرـحـلـ بـزـادـ مـنـ التـقـسـیـ  
وـلـاـ قـوـیـتـ مـنـ بـعـدـ المـوـتـ مـنـ فـدـتـزـوـدـاـ  
نـدـمـتـ عـلـیـ اـنـلـاـ نـکـونـ مـکـانـهـ. فـتـرـ صـادـ  
لـلـاـمـرـنـهـ کـلـانـ اـرـصـدـاـ. تـقـوـالـقـ اـنـغـنـ  
حـاضـرـلـهـمـچـ، اـخـرـتـ بـورـتـبـنـاـکـوـجـ، اـنـدـاـ  
آـخـرـتـ اـزـغـنـ حـاضـرـلـهـ بـارـغـانـلـارـ اـیـلـقـسـدـکـ.  
دـنـدـادـ آـلـارـ بـدـکـ بـوـامـ اوـیـکـاـ مـحـقـقـ اوـکـنـهـ،  
کـسـنـ آـلـارـ؛ وـلـمـنـیـ حـاضـرـلـهـ زـبـ کـوـتـبـ الـقـانـ.  
کـبـکـ، حـاضـرـلـهـ زـبـ آـمـاـوـشـکـاـ اوـکـنـهـ کـسـنـ.  
قـرـآنـ کـرـیـمـنـکـ تـقـوـالـقـ اـمـلـنـ توـغـرـیـ

آستیننا تابناو بولادر. سین باز کا حلانب  
آل یا کی راغبیلک ایت.  
شاعر ناش بو قصیده سندہ رسول الله  
صلی اللہ علیہ وسلم ناف نیندی فضل بتل  
اشرل گه دعوت اینکه نکل کلمیری بیان اینتو  
له. بولارنی اول فر آن کر یم آینتار ایشتو  
بلدن بلمشدر، لا کن رسول اللہ گا بولیغب  
صحبیتی بلدن استناده اینتوده نسویفی  
(کچکتر ووی) مانع بولاغان. کتابلار بازب  
فرعون نی مومن من ایندر گه ترشقان عالم  
ز بوناک مومن من نو گلمی ایکه لملگی  
حقنده، بر سوز باز ماغانلار.  
ولی محمد ترجمانی

فنه ولا اسپر المقادیا بوقسلگانی اوچ-ون  
توغان قرذ اشلم رکدهن او زولشم، بغا ولا  
نغان اسپر ردهن ده ایزگا لکنی کیسنه.  
ولا تسخن من یابس ذی ضروره ولا  
تحسبن المال للمر مخلدا بوقسللتفقا تو  
شکدن کشیلمرنی مسقل اینتم، خور کور  
ده. مال کشینی مه گیگلیکه فالدار دیب  
ده او بولاما (بحسب ان ماله اخلاقه) مضمونی  
ولا نقرین جارة ان سره، علیک حرام  
فانکعن اوتا بدایا. کورشی خاننی بلدن زنا  
قبیلودان بیک سافلان. زنا اویزی حرام  
بولاغان کبک، بوندا کورشبلک حقینی آیاق

## حاتنلار عما وعظ حقنده.

دین حکملرن نار اتو، مو منه لر گه توغری  
سلام شریعتن آشک لانو بیلگولی استاد  
بیکلر قوستنے یو کله ندر.  
استاذ بیکلر گه بو خدمتمنی تووندو  
دیندنه شلمر بز فاشندا اعتبار و حرم تبرز ور  
بولاغانه، بردہ آور شش تو گل، شول خلد.  
مننی ٹونه ب بار ساق مقدس دینبز گه  
بیک فایدالی خدمت کور سه نکهن بولر  
ایدک.

لکن بو وظیفه نی ٹونه ب بار دردی  
استاذ بیکلر بز بوق حکمنده آن، بولغا  
نلاری دا شول اشنی ئشلمو گه کوشل قو  
بیبلار. یەش چاقلار زدا بالا لار ناش کوشلله

اسلام، مجله‌سی ئیرا هر ناش گئننه حا-  
للدرن تو زهیت و تو چون بولما بینچه، یار نی  
دونیانی تو ترب تورا نز عاز خاتنلار حالان  
ده تو زهیت وه توغری بول دیب او شانقا-  
نلار میدان، تو ز جنسه شلمر حاتنلار بیگر  
کله استاذ بیکلر حقنده بولغان زار لی  
مقاله منی اسلام میبله سندہ باس و گز نی  
ڈو تهم.

جنیا و آخرت سعادت نه سبب بولغان  
اسلام شریعتن سافلاو، و متنلر ناش کوشلله بید  
نمدق اور نلاشدرو امام لار غه تی بشلی اش  
بولagan کبک، مقدس دین بز فاشندا ایر ار  
کبک توک حقولی بولغان خاتنلار آراسندا

بزگه تېيشلىسى آلارغا اسلام دىن واغلا  
قىن آوق ئىتب بلاره تۇرغان كىنابلار  
اوقو، اوغلغان ندرسەلرنى آلارغا آچق  
ئىتب آڭلانا، اوقدىلىراق آيز تايلار شول  
ئىشار گە باشقەلرخەدە ئورنەك ولرىو شەھە

چىلاب كىرىشىلە ئىدى.

ملا لارغا آيلق قورسالار آچلىوو  
آلارنىڭ قاراشلارى كونە لوگە، آرالاندا  
دوستلىق اورنالاش بىر نقطە خەجبىلەۋە  
سبب بولارى، اسلام مىجلەسى بىز گە جىنسى  
شىھىز بلەن فىركىشىو، آڭلاشۇ تۈچۈن  
حەزىز گە بىردىن كۆز تۈنغان اورن كورلە  
مېجلەدە خىتلار پۇچىمىعى آچلىسا ئىدى.

حنىفە ھەرىپە

ادارە: اسلام مېجلەسى خاندلاردان  
كىيالىن مقالىلەرنى، فۇزغانلىغان مسئىلە كىيرە  
كلى تايىلب، مىسلىكىنە، وافق تابسا مۇمنىت  
بلەن درج ئىتتاچ، ك

رۇنە دىن توپغۇلارى اور نىلاشىدىلەت  
اسلام قىسىتى بىر كىلسە، اسلام اخلاقى  
بىتمەرگە زور سېب بولۇر ئىدى.

بىز خانە لارغا بىش وقت نىمازلا  
رەعىبورگە ئېبۈر قويىماغان دېك، خلقيزى  
آراسىدا بىز خاندلارغا توبىن ئازار بىشك  
كۈچلى بولغا ئاقا ئەللىي جىمعىلارغا بارب وعظ  
تىكلاولاردا نصىب توگل.

استاذىن كاراھەر كۈزىدە بىر نىچە مېجلىسلەر  
دە و توبىلاردا بولابز، شوندى جىيەلشىلاردا  
بىز استاذىيەكەدار بارخاندلارغا دىنبا و آخرت  
فايداىسى تىبىر لەك و عظايلار سوبىلەرگە، اسلام  
اخلاقىن و آنلاردا بولغان دېسنى و دەن، يوى  
حەكىملىرنى يلىمى تۇرغان جىنسىدە شىھىز تېزگە  
آڭلاشۇرغا كېرىگە ئىدى.  
أول خاندلار ئۇنىز قىيىدەلر كۈپىلەب  
آنى اوقب، كوب نەرس، فايدا ئىتىدەلمىز.



## قاين آنا ھەم كىيان نىيچۈن تىچىلۇق بىلەن يەشى ئەمپىلار.

بۇ ۋايىن آنا بولغان قارچق تىگى كىيلەننىڭ  
معنائىي آناسى، شولۇق كىيلەن دە ۋايىن آناغە  
معنائوى بالا سانالغانلىقىندان ھەر ئىكەنلىك  
دە تىچ يەشمەرگە كېرىگە ئىدى لا كىين فايىن  
آنالارنىڭ قايسى بىر آڭلېراقلىرى آلاي  
بوماماسا داقاپىن آنالارنىڭ كوبسى تۈزۈر يېنىڭ  
نادانلىقلارى آرقاسىدا آدم بالسەن يەفلە

قاين آنا ھەم كىيلەن دېگان سوزچىقۇب  
سوبىلەنە باشلاسا ھەر ئىكەنلىكىدە يۈز  
لەرنىدە ھەم يۈرەتلىرىدا سالقىلىق اثرى  
تۇوادر.

بونى دەن كىلەس سوڭ؟ شۇنىسى عەجىب  
ھېچ نەرسە بولماغان واقىدادا كۆڭلەمەرى  
قچىرىش، نالاش نىلەب كىنە تۈرالار. چونكى

فۇتفىيلارنى بېرى تۇرغاچ، تىگى ئىرىدە  
اشانو دەرەچەسىنە كىلبىل، تۇزىنىڭ بىر  
نېچە يللار يەشەب كىلىگەن سۇيۇكلى  
خاننى قووا باشلاپ، بورتەم قەدرلىسى  
بالالاردىن دەن آپرۇب قۇوبدا بېرى تىگى  
قارچىدا تىركىن سواش آلوپ فالا.  
ئىدارە: يوغارىيدا بازلغان بىرخانىنىڭ  
خطۇن درج قىلىپ شونى علاوه قىلا: مو-  
نداي ازغىلارغا سبب ھە ئىكى طرفنىڭ  
دە ظيفەلەرنىڭ كېچىلىك ثېتۈرى بولا.  
قابىن آنا و كىلن تۇزىلەرنىڭ معنوى  
آنا وبالاقلارنى آىلاسالار، شىرع شريف  
بو باغانلىش سېبلىلىكى طرفقەنىنىدى  
حقوقلار بوكەتكەنلىك بىلسەلەر بولار ئىين  
ۋەنپەن ئوزو كەن اخلاقى بلەن نەلسە  
لەر بونىدى انسانىنىز لىكىلەر كە اورن  
قالماساش ئىدى.

تالان، قابىن آدا قولىنە قول بولب كىلىگەن:  
كىلىنى ئۆز قول أستىنە جەيرلى بىچارا  
خانوفنى ئىرنەنەنە جەيرلەتىرە.  
ئىنىدى شول خانىنىڭ ئىرى بىرە  
بېرى گە كېتسە، قابىن آدا بلەن كىلن بىرگە  
قېقىشا، ازغا باشلىلار، يوق اولغىناتىمى  
فارا فارشى سووشو حالىنە كىلهلمەر (ئە-  
گەرەد كىلىنە تىگى قارچق شېكىلى  
نەقليراق بولسا).

مۇنە بىر واقت تىگى كىلىنىڭ ئىرى  
ۋايتىپ كرو بىرلەن تىگى اوسال قابىن آدا  
باودر اباشلى، ئۆز ئىنچ نادانلىقى سەبەبلى  
آنىن، مونسۇن تېكىشىمى تورلى بىرالغان  
سۇزىلەر قاتنىشىرۇب، تىگى كىلىن توستىينە  
بلچىراق ھە قارالارنى آودارب ئەلە كەلى  
باشلى، ھە آلارنى قەقىروشىرۇرغە از-  
عىشىرۇغە كىرشە، كوبەرتە بىلەر شوندى

## «اسلامىيت ئىڭىمەتىنىڭ ھەمچىعى امتنالو گە نظرى»

معتقىدلەرنى هېچ صنفلارغۇ بولىمى، فقط باش  
يوغارى بىر گەنە صنفە آپرا.  
اولىدە ايسە: ان ادرىم كەم عندا الله  
انقا كە قول جىلىنىدە نصرىح قىلىنىش،  
عندا الله انقا كە بولا آلا ياكەن، تلمىسە  
اير، تلمىسە خانون، تلمىسە فارت تلمىسە  
يەش، تلمىسە باي تلمىسە فقىر تلمىسە ماطور  
تلمىسە يەمسىز اولسۇن اول كىشى اسلامنىڭ

بىز مسلمانلار بوتۇنمىز بىغمىبرلىرنىڭ  
خاتمىي اولەن مەترىم محمد علەيلەسلام  
امتنىنە اولوچىلغىمىزدە، ونبىمىز عنان ئىڭىمەت  
تەلەيم قىلغان دېننىدە، هېچ صنفى آپرماسىز  
بىر طوغان حكمنىدە قىردىشلىرى بىز اصل خىلت  
و فطرة ايمان دەدە بىر بىز، اسلام دېننىدە آدم  
بالالرىنىڭ فطرة ايمان دەن اوزوب، اكتىسا  
بى ايمان درجه سىنە كىلىگەن دەدە، مۇمن،

برله صوکنی اشلار آرسندا بهم ذوقیلند  
قدنهن مطلوبچه، مقصود حاصل بوله‌می.  
پیغمبر مزنگ ۲ نچه حدیثلرن بو حدیث  
صوکنیده کیتر و ب فارساق، امتلار آرسندا  
مجمل روشده سویله‌نگدن حدیثن تقضیل  
روشنه بیان و تفسیر بولوب، شاید مسئله  
او زدهن اوزی حل فیلمور. پیغمبره ز  
اصحابلر برله بولغان بر اوطرشنده اصحاب  
بلرغه خطاب قیابو تهیه: ای الخلق اعجب  
البک ایمانا فلوا الملاکة هال و ماهم لا یؤ  
منون وهم عند ربهم، قالوا لله نبیون قالو  
مالهم لا یؤمنون والوھی ينزل عليهم، قالوا  
فتخن قال و مالکم لا یؤمنون و انا بین اظهار کم  
فال رسول عهم: ان اعجب الخلق الى ایمانا  
لقوم یکونون من بعدي یجدون صحفیها  
كتاب یؤون و بعافها مشکوكة الـ صابیه، ح  
«باب ثواب هذه الامة» یعنی: سرز گه، ایسی  
خلق زاد ایمانی عجیب ره که طربولا دیگن  
پیغمبر مزنگ سویله‌نیه قارشی صحابه‌لر ز  
گه، فرشته‌نیه ایمانی عجب دیدلرند،  
نبیمز عم: یوقفعه عجب سزارز آلار نیگه  
ایمان کیترما و نلن، آلار بلری حضور ند  
دیدلرده صحابه: پیغمبر لر ایمانی  
عجب دیدکلرند، پیغمبر آلار  
زیگه ایمان کی تورمه‌سویلر وحی  
هر کوئنی آلارغه اینوب طورا، دیدکنده  
صحابه اور ایمانلار بزغه تعجب فیلامز  
دیدکلرند پیغمبر مز عم: سرز نیگه ایمان  
کیتر مس ایدکزا حالبوکی: پیغمبر سرنگ  
آرا اکزد دیدکده، صوکره صحابه‌هارگه

ایش بوعارغی حقیقت بر اعضاسی حسابلا  
نورخه تیوش.  
بناءً عليه: عصر سعادت‌گی مؤمنلر  
پرله حاضرگی عصر باخود کیله چک عصر  
شوی امتلار ناش آرسنده، آرتلقی کیملک  
اولورغه موکینمی؟ دیگن دوکلگه بر  
بیوک سوال کیله چونکی اسلام دینیناش  
توزولمش بر زمانده، البته پیغمبر ئچلر  
نده، وحی فرشته آرفلی هر دائم کیره  
گنچه اینوب طورا، اسلامیت‌ناش اساسی  
حکمری صاف حالت تلقین قیلندوب تور  
غان بر زمان، قسفه‌سی نبوت درجه‌ی  
او زینک حقيقة نورلردن ساقیوب نتویر  
قبلوب تورغان بر زمان حاضرگی زمان  
برله بر بولا آرمه آلام دیگان، اولگی  
عصر امتلار اینگی، وصویعی امتلارنى  
توبه‌نراک کورسەتكەن کوکلگه، جزئی  
زرسەلر خطور قیلساده بیغار بداعی منکور  
ایت منگولک ایت بولوب، بیر شارز راغی  
هر عصر مؤمنلارینه، نیگز سویله‌ند کلت  
کوکلگه کیلەنگن سؤاللر اوزلرندن  
اوزلری کیتملر.  
شولايده: اولگی اشلور بولەن صوکنی  
اشلار آرسون تیکشروعه کوکلەن، حاکم  
مطلق قیلمی، البته اشلری خصوصنده  
سویله‌گدن پیغمبر مس محمد عزم زاف سوزن  
تیکشور رگه طوغزی کیله، پیغمبر بر  
حدیثنده ڈینیه:  
امتنی کالمطر لایدری او له خیر ام  
آخره بیلگیلی بوجدیث اولگی اشلر

فونقارب، جمیع این کلرگه او نده‌ی طو  
رغان بر ایمان ایکهنه، بز مسلمانلار بو  
گوز کی دونگه چاولی مال - ملکنمزدن  
آرتق کوروب، ایش قسرلی کورب صاف‌لاب  
کیله‌گهن ایمان‌زنى بوگونزگی ۱۰ نـ۵  
وکیله‌چکدـه صافلاو بـزـلـثـ بـوـبـوـکـ بـرـ  
بور چـمـزـدرـ.

بـزـ اـیـمـانـذـکـ اوـبـزـدـهـ هـرـ دـائـمـ صـافـلاـ  
نوـوـیـ اوـچـرـنـ، هـرـ وقتـ حـیـاتـ مـیدـانـدـهـ  
چـیـکـسـزـ قـرـیـزـ کـیـلـوـبـ، طـوـوبـ طـورـغانـ  
سـوـزـارـ وـادـهـارـدـهـ اـیـمـانـخـواـجـهـ بـوـلـوـوـ  
بـزـ اـوـچـوـنـ هـرـ وقتـ فـرـآنـ کـرـیـمـ، حـدـیـثـ  
گـرـسـوـلـ زـاـثـ مـعـنـالـرـیـ، وـالـارـنـاـثـ اـنـسـانـیـتـهـ  
لـمـنـهـ ذـائـهـایـ سـوـزـلـرـیـ بـرـلـهـنـ هـرـ دـائـمـ  
تـانـشـ بـوـلـوـبـ طـوـرـوـغـ تـبـوـشـ بـوـلـاـیـزـ  
قرـآنـ، حـدـیـثـلـرـنـاـثـ بـقـیـقـنـ آـنـغـارـتوـ  
رـلـقـ اـنـدـارـلـیـ دـانـلـرـ بـرـآـلـغـنـدـهـ بـیـلـگـلـ  
مـطـلـوـبـچـهـ مـقـصـوـدـلـوـ حـاـصـلـ بـوـامـ، بـنـاعـلـیـهـ  
بـزـ بـرـ دـائـمـاـ قـرـآنـ، حـدـیـثـذـکـ مـعـنـالـرـوـنـ  
آـنـغـارـتـوـبـ طـوـرـوـنـ اـنـدـارـلـیـ دـانـلـرـگـهـ  
وـالـارـنـاـثـ چـغـارـغانـ اـثـرـلـرـیـهـ اـسـانـغاـهـوـاـهـ  
بـالـقـغـهـ صـوـحـاجـتـ بـوـاغـانـ دـبـیـ طـبـیـعـیـ  
مـحـتـاجـبـ.

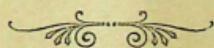
بـوـدهـوـاتـ اـیـسـهـ: بـوـگـونـگـیـ کـوـنـدـهـ  
بـزـ روـسـیـهـ مـسـلـمـانـلـارـیـذـکـ فـوـلـاـرـنـداـ بـلـ  
آلـارـدـهـ شـوـلـ قـرـآنـ آـيـنـدـنـ دـرـسـوـلـ حـدـیـثـ  
بـشـلـرـنـدـنـ حـاضـرـاـمـشـ نـهـ وـنـهـلـرـنـ بـزـ  
مـسـلـمـانـلـوـغـهـ اـسـلـامـ مـجـاهـسـیـ آـرـقـنـیـ اـیـرـ  
شـدـرـوـبـ طـوـرـالـاـرـ الـحـمـدـلـلـهـ الـذـیـ هـدـانـاـ  
اهـنـاـوـماـ کـنـاـالـهـنـدـیـ لـوـلـانـ هـدـاـالـلـهـ دـرـیـكـ

جوـابـ: مـیـکـاـ: بـوـلـ خـلـقـنـاـثـ اـیـمـانـیـ عـجـبـ، آـلـارـ  
مـیـنـمـ صـوـمـدـهـ وـاـوـلـلـارـ، الـارـبـیـتـهـ شـوـنـدـاـیـنـ  
فـوـمـلـرـ بـوـلـلـارـ: کـاـغـدـلـرـگـهـ بـاـزـاـخـانـ اللـهـنـاـثـ  
کـهـ اـبـنـ نـاـوـبـ، کـنـاـبـدـهـ غـنـیـ نـرـسـلـرـگـهـ اـیـمـانـ  
کـیـتـرـوـارـ. مـوـنـاـ شـوـلـ خـلـقـنـاـثـ اـیـمـانـیـ عـجـبـ  
دـیـ. ۲ نـچـیـ بـرـ حـدـیـثـهـ: طـوـبـیـ لـمـنـ رـأـنـ  
وـطـوـسـ سـعـجـ مـرـاتـ لـمـنـ اـمـ بـرـنـیـ وـأـمـنـ  
دـیـ، بـعـنـیـ نـیـ شـادـلـقـ مـیـنـیـ کـوـرـوـبـ اـیـمـانـ  
کـیـتـرـگـهـ کـشـیـگـهـ، جـیـلـیـ مـرـتـبـنـیـ شـادـلـقـ  
مـیـنـیـ کـوـرـمـیـ مـیـگـالـاـیـمـانـ کـیـتـرـگـهـ کـشـیـگـهـ  
دـیـ. اـوـزـ عـصـرـنـدـاـنـیـ اـمـتـلـرـگـهـ طـوـبـیـ للـبـیـمـهـ  
سـوـنـ بـرـ هـرـتـبـهـ ئـدـیـتـکـهـنـدـهـ، صـوـکـفـیـ عـصـرـ  
دـاغـیـ اـمـتـلـرـنـهـ ۷ هـرـتـبـهـ ئـهـیـتـوـبـ، صـوـکـفـیـ  
اـمـتـلـرـیـذـکـ اـیـمـانـدـاـغـیـ درـجـهـ، وـقـوـتـلـرـیـ نـهـ  
تـحـسـیـنـ قـبـلـدـیـ. بـنـالـهـذـاـصـوـخـنـ ۲ حـدـیـثـ  
اـوـلـگـیـ وـجـمـلـ حـدـیـثـنـیـ بـیـکـ اـچـقـ روـشـهـ  
تـقـسـیـرـ قـیـلـوـبـ مـسـلـهـنـیـ آـچـوـبـ بـیـرـدـیـ.  
بـنـاءـ عـلـیـهـ: نـاـمـوسـیـزـلـاقـ بـوـلـامـهـ  
ئـدـیـتـهـسـمـ کـیـلـهـ: صـوـکـفـیـ اـمـتـلـرـذـکـ اـیـمـانـیـ،  
اـوـلـگـیـ اـمـتـلـرـذـکـ اـیـمـانـدـهـ کـیـمـ بـوـامـیـ،  
بـلـسـکـیـ اـرـنـهـرـاـقـ بـوـسـهـهـ دـرـیـشـلـرـ قـبـوـلـاـیـهـ  
لـهـرـ دـیـمـلـکـ اـوـلـگـیـ اـمـتـلـرـذـکـ اـیـمـانـیـ پـیـغـمـبـرـ  
نـیـ عـجـبـلـنـدـرـهـ آـلـمـاسـهـ دـهـ صـوـکـفـیـ اـمـتـلـرـذـکـ  
اـیـمـانـیـ عـجـبـلـنـدـرـگـهـ.

اـیـ مـسـلـمـانـ قـرـدـهـشـلـرـ! بـزـ صـوـکـفـیـ  
اـمـتـلـرـ پـیـغـمـبـرـمـ طـرـاـفـنـدـنـ شـوـلـ قـدـرـلـیـ  
ماـقـنـالـاـنـ بـرـ اـمـتـ بـوـلـوـبـ، پـیـغـمـبـرـنـیـ عـجـبـ  
لـنـدـرـ وـرـلـکـ اـیـمـانـغاـ بـوـگـونـگـیـ کـوـنـدـهـ خـواـ  
جـهـ بـوـلـوـبـ طـوـرـاـمـزـ اـیـکـهـ وـبـزـنـکـ بـوـایـمـاـ  
نـبـزـدـهـ دـنـبـاـ وـآـخـرـ جـمـبـعـ کـیـمـچـیـلـهـ کـلـرـدـهـ

آلدرمیز. یاکه آلسافه دیلو برله‌ن او قوب  
چفابزد شور لىکه لر غة ابز خلغا فایدا  
لاندرونى اوپلامیز بىو بىز ناك اسلام عا-  
امنه زور خیانتمز، عفو اینتمه سلک جنایتمز  
موندان صاق بولوغه تبوشم! ا  
محترم مسلمه انلار! حضورا بزا اماملا  
باياغى پىغمبر بىزنى عجب لندر گەن ايمانبىز  
حقیقت بولسون ده هېچ اوپلاماس رو شاده  
انبیاء اولياء شەھدا، صلحائىر برلن جنت  
اعلى دەبرگە اوطرداش بولۇنى اميدا يەتلەك  
درجىدە بولسون!  
ومن يطع الله والرسول فأؤلئك مع  
الذين انعم الله عليهم من النبيين والصد  
يقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك  
رفيقاذلك الفضل من الله وكفى بالله علينا.  
استرلیتیماق امامی: احمد باقر ولی.

بىز روسیدەگى اسلام عالمى اوچۇن حاضر  
فورقىچ بوق! چونكى: ايلى زور ايىكى  
مقصودىزدە بىو گۈندە قولمىزدە.  
برسىدە: فرآن كريمى تى- لمبىنڭ  
امكانىتى، ۲ اچسىز مەدە: فرآن كرييەنلىك،  
حدىث رسولنڭ حقيقتىن آشكار اوچۇن وون  
اسلام مجلەسىنىڭ انتشارى. فقط شولاردىن  
فایدەلەنەم فايىدالاندر بىلور گەڭنەدېرىك  
بوجارغى دائزەلر اوزلارىنىڭ وظيفەلارنى  
كمابىنبعى اداً قىلدىلر. لىكن توبەنگى  
دازە مونا بىز يعنى: دينىيە ئاظارتى بىراهن  
خلق ارسىنداعى وکىللەر (امام-لىر) اوز  
وظيفەرىزنى تبوشىچە اداً قىـلامـامـبـىـزـ كـلاـ  
انكار ايتىميم اداً قىـلـعـانـلـىـرـىـدـىـهـ بـارـدـىـلـىـكـىـ  
آز، سوز عمومقا فاراب سوبىلمەنە. بىردهن  
بىر قرآن، حدىث حقيقتارون بالىر اتچى  
اسلام مەجلەسون آلمىز. یاکە دلات قىلوب



## سورة الانشراح تفسيرى.

ايىز گەن بوكى جىڭلەيىتىدەكى؟ آندان صەركى  
اسىمكىنى زور ايتىپ كونەرمەدىكىم؟ ئەساسەك  
بىلەمش اول كە اولقى يانىدە چىڭلەك بار  
شېھەسز أوـلـقـ يـانـىـدـەـ چـىـڭـلـەـكـ بـارـ!ـ  
شۇن اوچۇن مجاهەدەن بىزنى بىررە  
ايىكتىسىنە كوج ھەر نەرسەننى رىگىدا-  
نغانە سورا!

استعيىن بالله: المشرح لك صدرك.  
ووضعناعنك وزرك. الذى انقض ظهرك  
ويفعناك ذكرك فان مع العسر يسرا. اذ مع  
العسر يسرا. فإذا فرغت فانصب والى ربك  
فارغب . مآل منييف.

بىز سېنىڭ كۆكراڭنى كېكىنەدەكى؟  
«ربكە مناجات خەلقى دعونىڭ واسرار  
روحىدە چىدا مىلى ايتىمەدەكى؟ ارقىڭدە اورىڭنى

رفع ذکر دان مراد اهلی ایسه: شهادته  
رد آذان لار ده خطبelerde فران کریمند کوب  
اور نلار زنده حضرت پیغمبر ناک اسمی الله  
اسمی برله برگه یور و گانی در بر اسمگه  
بوندان زور شرف زور لاق تصور فلمق  
مکمنه؟

(ان مع العسر بسرا) بوند ۵۵ عسر سز  
پس زنده بولماون عسر زن پاینده مطلقا  
بسرا بارا گون بلدیره. بو قول جلیل خالق  
اکرم مذک حیات بشریه اوچون وضع ایندیکی  
زور بر قانونه و حقیقی بر دستور نهتر  
جمان باهر بولا. بشریت حدیات مجادله سنه  
تولی تولی اور لفلا ر مصیبتلر بلا و فضا  
لار کوره. کوبسی شول و اقت اوژینه ایش  
مجادله سنه فتوکیم تر و سعی ثبات و عزم  
منانست کبک صفتلر و رون استعمال اینتمی  
تاشلی ده حیات دولقونلاری آر اسنده بو.  
غالا. شول مجادله عالمنده اوزنی و فومنی  
قوتفار مق آور لفلا ران فوتلماق از چون  
عزم ثبات ایله سعی ایدنده هر مقصد  
حقیقیلرینه ایرو شهله ر. دیـمـک کـشـیـ  
شخصی و عموم بر مقصد حقیقی سنه ایرـ  
شو اوچون زور بر همتکه آرمی نالـمـ  
تورغان ثبانکه قوی بر عزم و مذاقتکه  
مالک بولوه ده پیسـنـیـ قـوـلـهـ توـشـوـارـجـونـ  
بوـتـونـ اـسـبـابـنـهـ توـسـلـ اـیـتـوـزـکـ تـیـوـشـلـکـنـیـ  
خـاطـرـدـانـ چـیـغـارـهـ اوـلـازـمـ اـیـکـهـنـوـنـیـ کـوـرـلـهـ:  
تـورـکـیـهـ اـدـبـ اـنـرـنـدـانـ بـرـسـبـنـکـ اـعـمـانـیـ  
فلـبـنـدـنـ چـیـقـانـ شـوـشـیـ اـبـکـیـ مـصـرـاعـ نـیـ  
ایـنـوـبـ اوـزـنـیـ منـاسـبـ کـوـرـدـمـ: اـبـدـرـ تـدوـبـهـ

منه بو سوره ۵۵ (شرح) آچهـقـ  
کـیـکـنـمـکـ معـنـاـسـنـهـدرـ کـوـلـهـ کـذـقـ کـیـکـلـگـیـ  
تـهـنـدـنـکـ کـوـچـ وـقـوـتـونـ کـوـرـسـهـتـ، عـرـبـلـ  
عـنـدـنـدـهـ کـوـکـهـ کـیـکـلـگـیـ مـقـبـولـ بـرـ نـهـرـ.  
سـهـ اـیـدـیـ کـیـکـ کـوـکـهـ کـاـیـچـنـدـهـ قـلـبـ اوـپـکـهـ  
ایـرـکـوـنـ بـورـیـ وـظـیـفـهـسـوـنـ دـاـحـتـ طـنـجـ  
بـوـرـوـنـهـ حـضـورـ اـیـچـنـدـهـ یـاشـیـ شـوـلـ سـبـیدـنـ  
کـوـکـهـ کـهـ کـیـکـلـگـیـ مـسـرـتـ وـانـبـاطـنـیـ  
مـوـجـبـ دـیـمـکـ اـولـورـ. عـلـیـهـ الصـلـاـ وـالـسـلـامـ  
افـنـدـمـزـ قـوـمـنـیـ ضـلـالـ کـفـرـعـنـادـ اـیـچـنـدـهـ کـوـرـوـ  
کـوـکـهـ کـوـنـ قـیـصـهـ آـلـارـنـیـ نـیـچـکـ قـوـنـقـارـامـ  
دـیـبـ فـایـفـرـاـ بـوـلـلـارـ اـزـیـ اـیـدـیـ منهـ شـوـلـ  
ایـزـلـهـنـکـهـنـ بـولـنـیـ مـقـصـودـ حـقـیـقـنـیـ اللـهـنـبـیـ  
اـکـرـمـهـنـوـحـیـ اـیـلـهـ کـوـرـسـهـ تـکـهـ آـنـلـقـ قـلـبـنـدـهـ  
گـیـ آـورـلـفـلـارـ فـرـحـهـ مـنـقـلـبـ اـولـدـیـ کـیـکـهـ.  
یـوـبـ کـیـنـدـیـ. اـیـنـچـیـ آـیـنـدـهـ گـیـ (وزـرـ)  
یـوـکـ بـوـ بـوـکـدـهـ مـادـیـ توـکـیـلـ مـعـنـوـیـ بـوـکـدـرـ.  
مـعـنـوـیـ یـوـکـنـثـ بـیـرـگـهـ آـورـلـاقـ جـاـفـاـسـیـ  
مـادـیـ یـوـکـنـثـ بـیـرـ گـیـ اـذـاـ جـاـفـاـسـدـانـ  
آـرـنـقـ اـیـدـوـکـ بـدـیـهـ بـوـلـفـانـلـفـ اـوـچـونـ  
آـیـنـدـهـ یـوـکـنـیـ شـدـنـلـیـ صـورـتـدـهـ تـصـ وـبـرـ  
ایـنـکـهـنـ. شـرـکـ وـکـرـکـ، وـحـشـ وـجهـهـنـدـکـ  
ایـنـ سـافـلـ درـ کـهـلـهـ نـلـهـ گـیـ بـرـ قـوـمـنـیـ آـنـدـانـ  
صـوـ گـدـهـ بـیـکـ کـوـبـ قـبـائـلـ وـعـشـائـرـیـ وـمـخـلـفـ  
مـلـتـلـهـنـیـ توـحـبـ وـانـسـانـیـتـهـ عـرـفـانـ وـمـدـ  
نـیـتـکـهـ سـوـرـابـ دـنـیـادـهـ گـیـ بـرـ قـوـمـنـیـ آـنـدـانـ  
کـرـدـ اـبـلـارـنـدـهـنـ قـوـنـارـوـبـ چـیـکـسـزـ. کـیـکـ  
بـرـ حـیـاتـ جـاوـیدـاـنـیـهـ چـیـغـارـگـانـ سـوـلـ  
اـکـرـمـهـ. کـوـکـهـ گـیـ کـیـنـبـگـهـنـیـ آـرـقـاسـنـدـهـنـ  
آـورـ بـرـ یـوـکـ نـؤـشـکـهـنـیـ کـوـرـ وـنـهـ.

و مجاھد کده ثبات ایت بر نی بتر ده ایکنچیسته  
 کوچ سینک بو بولده کور گهن آورا غافل  
 مشق نک اوز که عین راحت لکسر دی.  
 ای اخوان دین! الله اک بو موئید تطمینی  
 و موکد تأمینی نیندی قیمه نلی بر دستور  
 حقیقی و تسلیمی اید و کون خاطب بر گزدان  
 چیفار ماغز ایندی اوز بز نک صلات بینه  
 مزده گن عزم و متابع تمزه گن نصف اینه  
 که گهه بو کله ته من شور الار حکومتیه اک دی.  
 حفنده چیغار غان بر توون قوانین دیننک  
 دوامی و قوام حیاتی دینچر لهر نک هیمت  
 دینبند لهر بینه تابش را غانون کور سه نهی می؟  
 فقیر من بار لیمیں زالوق نولی آدم دیب  
 قولنه عرب پهسوون توتوب حکومت ایشکله ر  
 نده پریشان بر حاله بیو گهن اسلام لاره زغه  
 بو منظاره همنز کور و ب دینچی لک دعوا  
 سنده یور گهن بایلار مز غه دین دین دیب  
 فریاد اینگه کن اغا لار مز غه خد اذاث بیغار داغ  
 تطمینی و ذامینی اعتراف او لدور «قیقت  
 لهدن تو گلمی؟  
 خلیل بولدا شف.

عالیم بر مکینی که قوه عزمی، جهان تنتیه ره  
 ثبات پای ارباب متاذندن فضا هر فیضی  
 هر لطف نیز بر وقت ایچون صاقلا، فتو رایته  
 صاقین بودیند که، ضعف و بطانه ده، شوالی  
 بزده توفیق حفدان امیدنی کیسمی که یاس  
 و امید سزا لاه تو شمشک شرعاً مذموم و حرا  
 مدر، سعی عزم ثبات مسلمانان غافل روحیدر  
 (والذین جاهدوا في باللهدينهم به لاما  
 لانة طومن رحمة لله — ومن يقطنم رحمة  
 وبه الا الخلون — لانیاس و امان روح الله منه  
 بز بو روحden بر افالاغ نمز همدم کون  
 و کون بر افالانه افده بز. علی الصلاة والسلام  
 افتندز الله نک بر رسول اکرمی بولا  
 تور و بینیه از زور بلا مصیبت آور افلار  
 غه مهروض قالدی. آنی نیندی خور افلار  
 چافا واولم لهر تهید ایندی بر اوزی  
 و هشت کفر جهات بوله کور هشیدی آزار  
 شویل وقت عسری نیندی اوزون بر پسر  
 بوله نتیجه لهدنی.  
 (فذا فرغت فانصب) اول خانی ذو  
 الجلال حبیب اکرم منه اینه ادامکه عسر ک  
 صوکی یسر در اوز گدوامنگه فانده ای عبادت

## اسلام.

ئوچنچ باستقچىڭ اسلام، سىىدر، (١)

ترشچان بولماغان آدم غېرىدەر  
كۈتب كو كىدەن باوار آلتىن كەنۇش دىب  
يانارغا قوشىڭدىك يالقاووه بوش تىك.

خاتىن - قىز لارغا ئىپلەر كە ئلوش بار (٢)

ئەگەر ئىتىسى كىسب، بولسا ترشاڭلار،  
ئلوش يوق ئوڭماغانغا بولماغانغا،  
بولب يائەو، قىيىلداب تور ماغانغا.

دىدەك (مرىم) كە فاق خورما آغاچن، (٣)

توشىر يىش حۇرمەسى آندان آكتا چىن

جىبيب توقلان، بۇ نعمىندهن آشاء ئىچ.

اشارت ئىپلەدەك آندى آكتايىچ،

رزق بار، تىك كېرەك برا متلورغا،

كېرەكمەس بۇ سېبب ھېچ اونتولرعا.

ترش، ترماش، سېبب ئىيت آغا انسان !

سېبىكە ئۇندەدى دىم دين «اسلام». (٤)

١٣ فېبرال ١٩٢٥ يىل. ن. ١.

(١) و ان ليس للانسان الا ماسعى) سورە النجم

(٢) المرجَّل نصيـبـ مـا اـكـتـسـبـوـ اوـ المـنـاسـعـ نـصـيـبـ مـاـيـاتـ سـبـنـ. سورە النـاسـ

(٣) و هزى اليك بجزع النخلة تساقط الحـ. سورە مرىم

(٤) إـذـا مـكـنـكـ الـأـرـضـ وـ أـتـيـنـاهـ مـنـ كـلـ شـىـ سـبـبـاـ فـاتـبـعـ سـبـبـاـ كـهـفـ.

## مجله‌<sup>۱</sup> اسلام‌معه شعر

مجله اسلام چغوو گئنی تبریز کایندم @ شعرم ایله خدمتگئنی تقدیر ایندم  
بونلر بوله‌دختی سینی تمثیل ایندم @ بولمی سینی آی قویاشا او خشاتمیچا

آی قویاشلر کوکده توره قرن باصوب @ اطراف لارگه نور لرنی ساچوب ساچوب  
سینله شولای نور لار گئنی ساچه‌سن بیت @ هر کمنیاده تیکز کورب آیرمیچا

بولساڭ سینله آی قویاش تیک یاقتنی نور لای ملت خدمت کوت، سیندن هیچده تویی  
مغرب مشرق بولس، سیندن یاقتی نور لای، ممکن توگل شادلی اظهار قیلماینچه

انشاء الله، آلفه بارور دینی اسلام @ دین اسلام‌فه یتاکچی در مجله اسلام  
بو دولته تیکز ایدی اهل اسلام @ ممکن توکل یتاکچیگه ایارمیچه

معلومکز بولکسز هیچ ترلاک بولمی @ بولکسز هیچ دنیاده توروب بولسی  
و اه‌تصمو بعجل الله جمیعا @ آیت شریف حـ کمن اجرا فیلماینچه

معتفدار دین قرداشلر بولمشکز @ اسلام بوله دین بولنده سووله شکن  
دین گه خدمت ایتو بزناڭ بورچمز @ هیچ بر ملت آلفه بار ماس طرشیچه

دین اسلام‌حق تعالی قوت ویرسون @ مجله اسلام دین یولنده خدمت اینسون  
فرق فرض تمام بولمی هر کم بیلسون @ امر معروف نهر منکر قلماینچه

بو مقدس دینم زنی بخشی صافلیق @ اسلام بوله کوکلمزنی دخی صافلیق  
نفس‌منزی ویران ایتوب او تقا آتمیق @ هـ ایتسز شریعتچه طرماینچه



# شعر محترم حضرتلو پیغمبر و ارشی

ای محترم حضرتلو	عزیز ذاتلر شویف ذاتلر
بز پیغمبر و ارشی	شروع تچه عمل فیلساق
فسقی فسادرزی تاشلیق	شروع تمنی یخشی صاقلیق
بز پیغمبر و ارشی	وارثه‌دان چقوب فاچمیق
بز که تیدی موزدن الوش	فال‌ادی بیت آلتون کمش
بز پیغمبر و ارشی	علم برله عمل ترش
ویلاساق بو بیک زور دولت	آلفا بارسن بزناش ملت
بو شهد کیتمدیس ایتکان خاده‌مت	بز پیغمبر و ارشی
تو شسون بورج اوسته‌مزدهن	ملت خاده‌مت کوته بزدن
بز پیغمبر و ارشی	چقوب کیتمیک از مزدن
کو گلپنیم زحمت چیکه	نیاک چخه بز نیسگه نیسگه
بز پیغمبر و ارشی	تیوش تو گل هیچده بیز که
او لله آخر جی و لغانده	لو ازمه‌نی تاشلاعانده
بز پیغمبر و ارشی	نی ایتور بز حق فاتنه
.....	.....
بارانی اشلر بزناش آله	دین‌مزنی صاقلانده
بز پیغمبر و ارشی	ملت اوچون توشقاانده
.....	.....
بز پیغمبر و ارشی	قارامیچه او شفهه صولفه
دین‌مزنی ایتون تمام	حضر ایندی ختم دلام
بز پیغمبر و ارشی	الدیبر-ون بز گهیاردم

عبدالله جان اسحاقی

## مشهور دین عالمله‌ریندگ توجه‌های حائله‌ری.

روب ۱۳۳۹ - ۱۹۲۱ نچی پل ۲۵ شوال  
 (۲۹ نچی ایپون) چوارشنبه کون اوشبو  
 باقی یور تدن باقی یور غه - فرا یتدی.  
 آنا لله وانا الیه راجعون.

حبيب‌النّجّار حضرت استرلیتام‌اچ  
 مضا فاتنده (بو کونندگی باشقدست‌اند)  
 استرلی کانتونلندن «اوتدک» اسم‌لی  
 آولده ۱۲۷۸ - ۱۸۶۱ نچی پل ۲ نچی  
 صفر (۲۹ ایپول) ده دنیاگه‌کی‌اگنگن ایدی.  
 «اوته‌ک»، قارمش ڈول‌صنده اوج

محل‌دین عبارت زور بر آول، آناسی اوشبو  
 آولده شرف‌الدین اسم‌لی بر آمندگ فزی  
 مبارکه‌ک جه‌ال بولوب آناسی ده شوشی  
 فریده‌ه امام، محمد کافی بن قولوغ زمان  
 بن رسقول بق ساتاق، بن دولت ایدی.

حبيب‌النّجّار حضرت، ئوقو باشینه  
 بینکاندن صوک ایشو «اوتدک» آولندگ  
 آناسی مدرسه‌سینه کرو ب او قور غه‌باشلا  
 دی. خلفه‌سی «بالکز قاین» او لیند اث‌عذایت  
 الله اسم‌لی بر آدم ایدی. شوشی مدرسه‌ده  
 نور کبجه او قور غه پزار غه او گرنه‌گاندن  
 صوک ۱۸۷۳ نچی پل‌ده «استرلی» شهرند  
 کمال الدین حضرت مدرسه‌سینه باروب  
 عرب لسانینک صرف و نهونین تحصیل  
 قیلور غه باشلا دی خلفه‌سی تحفه‌ت الله  
 اسم‌لی ر آدم ایدی. بو حج سفرینه  
 بینکاندن صوک محمد اسم‌لی خلف‌دین  
 و آن‌دین صوک یونس اسم‌لی خلف‌دین  
 تحصیل ایندی.

حبيب‌النّجّار حضرت‌لری.

ولوان دندا الموت بقبل فدیة، شریت  
 آباز بد بما ملکت بدی.

(اگرده بره‌نده - ببروب اوامدن  
 فوتولو ممکن بولسه ایدی قولمه‌ه بواغان  
 بنون دولتمنی ببروب ابو زیدنی اوام-  
 دن آلوب فالور ایدم).

عرب شاعری ابو زید اسم‌لی برس  
 کش حفند، توشبو ره‌وشده‌ه سویلی.  
 دنیادا شوندی کشیلر بار، شولار-  
 زنگ در جهار بینی اولچی آلوچیلا، خلفلار  
 ڈوون بیره کلی ایکانلکلر بینی بلوجیلر  
 قوللارنداغی مللار بینی غنا تو گل حتی  
 جانلار بینی فدا قیلور غه‌ده رضا بوللار.

جانلار بینی فدا قیلور لار ایدیمی  
 یوقمی ایدی اما اکهرده مال فدا قیلوب  
 بیرونی اوامدن آلوب ڈلو ممکن بولسا  
 ایدی حبيب‌النّجّار حضرت حفند ا قوللار-  
 نده غنی دولتلر بینی فدا اینتوچیلر اونلر  
 برله گنه تو گل بلکه بوزار برله تابلور  
 ایدی. لکن ایندی بو اش ممکن تو گل.  
 الله تعالی چیگله گهن ساعت دیاوب بینو  
 برله جار ایدیلاری دنیادن کوچوب طورا-  
 لر. موڭا ایندی دوا ده‌چاره‌ده یوق اوشبو  
 عمومی حکم گە كىزىرە معلوم دېیقە بیستو  
 برله حبيب‌النّجّار حضرت‌لری ده بو دنیاء  
 دادع ایندی، عائله‌سینی، شاگردار بینی  
 و مریدلار بینی اهلر و بیلاهله ایچنده قالا -

ندقیق و تحقیقلرینه توئوشیده ایدی.  
مدرسه‌ده و قننه استادی مرجانی  
حضر تلری وفات ایتدی، آنی تکفین و نجع  
ویز ایتو خدمتلرینه اشتراک قیلیدی  
وشول ۱۸۸۹ نچی بلده مدرسه‌ده آیراوب  
اصل وطنی بولغان «اوتهکه» فریه‌سینه  
فایته‌ی وایکنچی محله‌ده خطیب و مدرس  
درجه‌سی برله امام تصدقی قیلمدی.  
شول کوندن باشلاپ محله‌سینه  
مکتب و مدرسه تأسیس ایتدی، اویزی  
شووشی مدرسه و درس اشاری برله مشغول  
بولدی.

ابتدائی مکتبینه هر وقت ایکیوز  
قدیر بالا و بوقاری صنفلارده ایکیوز و آرتق  
الوغلر اوفیلر ایدی. درسلر ترتیبلی  
بولغانلردن بو مدرسه‌لر شول اطرافنک  
آغار وینه بیک کوب باردم ایتدی.  
مدرسه‌سندن کوب امامار، معلم‌لر  
و فراغت علمنده، ماهر فارئیلر بیتشوب  
اطراف‌غه قاراوب طور دیلر و هر دی  
دیر لک استاذاری حبیب‌النجار حضرت  
رسمنجه علم نشر ایتو بولنده بولدیار.

مدرسه بنالرینک کوبوسی ناش  
بولوب قازان شهرنده صادق حاجی عبلکای  
برله مصطفی امیرخان طرفندن بنا ایتو-  
لگانلر، آش ایولری وباشقه حاجت بنالرده  
بینه‌لک ویاخشی ایدی. مدرسه‌نک اویز-  
بنه مناسب روشه کتبخانه-ن و فرامخا-  
هاریم نه‌سی ایدی.

خیر الله عنده انی «ماچکاره» دن فایتوب  
بو مدرسه‌ده منطق و کلام فنلرندن درین  
اوتو تورغه باشلاغانلن صوک حبیب‌النجار  
مونک حضورنده شول فنلرن-ی تحصیل  
ایتو گه رغبت فیلسه‌ده اویز-نک اولگی  
خلفلری رضا بولا، اغانلقلری سیندن بو  
مرادینه بیته آلمادی. اما موشکا قاراب‌ده  
مذکور فنلرنی تحصیل قیلودن کوگلی  
فایتمی بلکه باشقدچه چاره گه کردی. بو  
ایسه چیت ویراق بیرده زور اراق اورن‌غه  
کیتو ایدی، موشکا ایندی خلفدارده مانع  
بولمیلر ایدی.

شول سیندن حبیب‌النجار حضرت  
آناسنده آناسنده و خلفه‌لرندن رخصت  
آلوب ۱۸۷۹ نچی بلده «قازان» شهرینه  
سفر ایتدی. واستاذ‌العلماء شهاب‌الدین  
المرجانی حضر تلر بنالک مدرسه‌سینه‌کروپ  
منطق و کلام وباشقه فنلرنی تحصیل قیلو  
وغه کرشدی.

باشدنه مشهور خلفلر حضورنده  
بورسده‌ده اویز-نک زیره کلگی، استعدادی  
و عام گه بولغان قابلیتی آر فاسنده تیز  
رمانده مرجانی حضر تلرینک کوزینه  
توشه‌رگه موفق بولدی. امثال‌واقر انی آر  
سنده آبروم امتیاز حاصل ایتدی.  
مرجانی رحمة الله تعالى وفات بولغان  
کونینه قدر او شبو مدرسه‌ده دوام ایتدی  
و مدرسه‌نک معتبر خلفلرندن بولا-وب  
کوب شاکرد تربیه قیلدی و مرجانی  
حضر تلرندن همیشه استفاده ایتمد و آنکه

الله حضر تلربنی او زینه شیخ‌شک ایچون  
اخنیار ایندی و صحبت‌ار ینه ملازمت قیامی  
واندن مرخص و مجاز بولید.

مدرسه مشقتلری و مرید تربیه  
ایتوار اوستینه انقلاب‌دن صوک محتسب  
بولوب صایلان‌نغان بواسده اوز فدر الوع  
اشلرنی بر لکه آلوپ بارو نهایت درجه  
ده مشکل ایکانلکنی تجزیه ایتمان‌دین  
صوک محتسب‌لک خدمت‌دن استهفا ایندی.  
دینیه نظارتی استعفاسینی قبول قیاوب بو  
خدمت‌دن قوفقاری.

حبيب‌النجار حضرت ادبیات و فلم  
خدمت‌ناری بر لکه شغل‌له‌زده. واهل اسلام  
لراسته باشکا میدانه، چفوپ اوسه باشلا  
غان مطبوعات‌غده باردم بر هدر ایدی.  
«وقت» و «شورا» ده اوز اسمی بر امده،  
مسنعار اسمار بر لکه نشر اینکان، دینی  
ونتایخی مقاله‌لری بر.

فاز انده وقتنه محمد جان و شهر بد.  
جان کریمیار طرفندن طبع ایتوونه طور  
غان عربچه اثرلرنی تصحیح قیاوب شغل‌له  
نگان ایدی. اوزی «مفناخ‌التواریخ» اسمای  
گتاب و آندن باشقده بعض بر اثیرلر  
ترتیب ایندی و نشر قیبلر دی.

اطرافده بولagan الوع مجلس‌سرده  
و عاماً جمعیت‌لر ینه حاضر بولاد و هر برو  
جمعیت‌ده سوزلر چفاروب خلق‌لرین شغا  
آمندره در و مجلس‌تی خوش اداره ایته‌هار  
ابدی.

هر طرفده «اصول جدید» نزاعی  
باش کوتاه‌روب جماعت آراسینه افتراق  
نوشکان بر وقتده حبيب‌النجار حضرت  
اصول جدیده اوزرنده مکتب و مدرسه  
تریبه قابلی ایسده‌الله تعالیٰ ناف مرحمتی  
بر له آندی نزاعلر ظاهر بولامادی، اوقو  
واوقوتولر اوز بوللر زنده دوام ایندیلر،  
اطراف پهشلری و قارتلری فائدله‌ندیلر.  
بو طرف‌لرده شوشی روشه علم چیشمده  
سی ظاهر بواونی فدر سوینچلی حال  
بواسه شوشی چیشم‌هانگ قوروب فالوی  
شول در بنده قابغولی و کوینچلی بر حال  
بولید.

حبيب‌النجار حضرت عفیف و حسن  
خلقلی خوش معامله‌لی بر ذات بولغانلقدن  
مند امثال واقرانی بر له گوزل تر کلک  
یندی، مجلسی هر وقت عالم مجلسی  
و هر کم گه خیر خواه بولغانلقدن خلق‌لر  
اور زینه اعتماد‌ایتلر، الوع اشنار نده‌شورت  
قیبله‌لر، عامی مشکلارینی حل ایته‌روب  
قناعتله‌نمار ایندی.

صوک وقتله‌نده تحوف بر له اشتغال  
ایندی و شول طائمه‌گه قوشلو فکرینه  
کروب بر شیع گه تابشل‌لو شوقی توشاری.  
بردن علم ظاهریسی بیر نده بولغانلقدن  
و ایکنچیدن ده اوزینک استاذی مر جانی غه  
مخلص حتی آئی مجددلر جمله‌سندن  
ایتنوب سویلموینی ایشتنکانلگندن واوچو  
چیبدن ده اوزینک استاذی مر جانینک مدح  
و تنا ایکانلگین بیگانلکدن شیع زین

گورای، بیر بوزی اوچماخ حالینه بره.

شوناڭ اېچۈن مسلمان ئىشى اوزىزلىڭ

دىئننەھە سلاپت (نق اعتقد) بىرلە طورو،

تىوشلى.

امام احمد شاه ولیدى اکزانى.

نۇرە: «رحمۇم حبىب الزجارت خضرت

وقىندىدا دىنلىك زور خەدەت اېتىكەن وە و

اطرافدا (باشاماھىـ الـاـلـدـقـزـ باـشـقـرـسـتـانـ

جـمـهـوـرـ يـمـنـدـنـهـ كـوبـ كـشـيـلـرـ گـهـ اـسـنـادـ بـوـافـانـ

مـعـتـرـمـ بـرـ ذاتـ بـرـلـدـغـنـدـانـ اـدـرـدـمـزـ گـهـ

كـوـنـدـرـاـگـمـنـ آـزـىـزـ تـرـجـمـةـ حـالـىـنـهـ مـجـلـدـدـ

بـوـتـونـ كـوـيـنـچـهـ اـورـنـ بـيرـدـكـ.

بو كون ينداي بو كشيمز يوق بىزناڭ براه  
عهم حلق ده بوقسو نار.

..... . . . . .

..... . . . . .

..... . . . . .

..... . . . . .

..... . . . . .

بر و قىتلار بىتون دىنيا فوروب كىبوب بىنه،

بچەچەكار و صاندۇغاچلار توگل يەشل

زى سدار بىرلەچەوكەلار كىنەھە قالمى. اوزان

طورمى يەشل يەھەك توشەلگەن روشىدە

دزىيا، يەم يەشل بولا، آللى گوللى چەتكە

ار طولا، صاندۇغاچلار مابىرى، طورغاپلار

## سوائللەر و فتوالار بابى

عقد ايتوجىيلر ايشتمىيلار چىتىدە قالالار.

غانىلە حيانى باشلاۋىغە، ملumatىزىز حاللەرنىدە

درەلەر، شوناڭ ئوچۇن عقد و قىندىدە، عقد

ايتوجىيلر ناڭ اوزىلەر بىزناڭ حاضر بولوب عندى

يورتولۇرى حىنەدە چارهار دورلار تىپشلى

توكىلىمى؟ . . .

امام احمد لطيف بن نبى الله.

جواب: عقد قىلۇچ بلار ئاڭ اوزىلەرى

عىقل بىرلەرنىدەن باكىدە قىلۇرۇمۇ جىلسىدە

حىزىرى بولۇپ طور لازىدان شىرىعت طرفندان

مەنچ يوق ئىكىنلىگى معلوم در تورلى

احتماللاردان صقلاندۇ ئوچۇن بىلەشىنى

I

بەلېدى. نىكاح عقدلىرى و كىيللىر

آرقى يورتولۇ، عقد دىتىوجىيلر اوزىلرى

مجىلسىدە بولماو سېبلى لو كېپايىز اشلار

ظاغۇر بولا، زەفافىن صوڭ اىكى طرفدن

بىرى كىوب و قىلدە «مېن رضا بولەغان

ابىلم» دىسب دەسى دەسى چىقارا. مۇناتىڭ

آورلىقى كىوب و قىندىدە عقد يورتۈچى و

دەقىر كەياز وچى امام اوستىنە توش، مۇناتىڭ

اوستىنەدە خطبە، و قىندىدە عائىسى سعادتى حىنەدە

سۈيىلەنگەن حكىمتلى مۇزازىنى و ائرى

نەصىحەتلەرنى اوزىلەرى حافىر بولما او سېبلى

و ده غفلت ایتمه سله ر انشاء الله ذور آور افالار  
چقماس، اش بیك قورقنج غه کیتمس.

II

اورغا - مایفوا پیده مکتبیم زده او قوتو  
نوجون بو کوندن ١٥ دانه مصحف شریف  
دیره ک تیبی. کاشفار ناٹ ملا فاسم ملا  
حیرابنایوف وقف ایتمکچی ایدی بو کوننه  
مصحف شریفخی قایسی اور زلاردن آللارو  
ممکن؟ .

علم: عبد القیوم حنفی.

جواب: فازان شهرنده احتساب ادا  
رسینه یاز سه گز حاجات گز او تهادر آدریس  
او شعبو:

Казань, Сенная, Мечеть № 5  
Управление Мухтасибата  
Казанских Мусульман

مطلوب. اما وکیللر آرقای عقد یور تو  
دن ده شریمت منع ایتمی. شوناٹ نوجون  
ثوز لمری: قدیور تو برله الازام قبلاوده وافق  
کورامی. محله امام‌لاری بر بیرینه چیت  
بولغان آدلر ناٹ حیات سفرنده بولداشاق  
ئینه باشلاولادی بیك اهمیتلر و عبرتلی،  
اش ئیکەنلەگینی منبرلاردن آیلاتوب طور-  
سالار، موندی اهمیتلری بر اش حقناده هر  
تورلى بوزرقله لاردن صاقلاوب اللعنای دن  
رجاونیاز قیلو لازم بکەنلەکنی بىلدەسلەر-  
شاهدەلمۇنی ده اعتبارلى و درست سوزلى  
آدلار آراسىن صایلاسلار. آش-کارا  
ویاڭ روزر «وشىدە» نىكاھ قىلدىچق قىزناٹ  
شول نكاح غەرضا بولوب بولماوينى تېشكىر-

## تاتار سکى کاینسکى امام‌لارینه

پرسناب بلەن بولغانلاردان، رمضان غە درو  
و چفو دا تقاویتىز ئۆچ دورت كۈن گەچبولا  
عىد و بىرە لەربىزدا خەلافىز ئۇتىمى.

شارع حکیم طرفندان بىرمىن كۈنلە امر  
اینۋىلگىن معین عادت تعیین فىلەغان گۈندەن  
برىنچە گۈن ئىلак ياكى سوڭ اجر ايتلۈرى  
رەصد خانە حسابلارى بلەن حقيقى شەھدەشەر  
مەنىش بولب، موثوق بىر هييات طرافىندان  
بىلدەلەننەڭ سۈكىندا خىلاتدر. (فماذاد-

بعد الحق الاstralل). سوره يونس.  
بويلە بولغانلار دەلخانە حسابىيغىڭ

بىزناٹ تاتار سکى کاینسکى شۇرۇزى  
سبىرناٹ شمالىغىدە هواسى سالقان و يووش  
بولغانلاردان بىر يىداغى ئۆچۈز آتىمىش  
كۈندەن ٦٥ كۈن ده ياخى آى كورنر-  
لەكپۇلۇتسىز، آياز كۈن بولۇوي ئەمەلى در.  
چونكى كۈندەزىنى قىدر آياز بولب تورسادا  
كېچكە فارشى سالقىلق پىدا بولب، افقىدە  
قىزلاق، بۇلۇت، وە تومان بىسلادا تورا.  
شوناٹ نۇچۇن بىزدە رمضان آپىنما كىمال شەمبان  
و دەپتەت هالل كېك علمەلەر بلەن كرو و  
چفو لار متىدر بولاب، هر امام ئوزى باسگەن

العمل توتماً استکبار گما بولمسه<sup>۱</sup> دینی  
ندومناڭ زەرسە ئېكەنلىكىن، وەبوڭا بولغان  
علاقو باغشلار بىزنى آشلا ماودان بولور.  
دینى ندووه (علمما شوراى) قرآن  
كۈرىمە (فاسقىلوا اهل الذكر ان كەنتم  
لا تعلمون آيتىندا مەندى دوراها الل كەركەمىد  
بولغان، دینى و اجتماعى اشىلدىزىدە زماھ  
دواقۇنى آستىنان چىقىن غىريب و مشكل  
مىشىلەر حىقىنە مرجىع بىزدر، دینى ندووه بىزنىڭ  
روسىيە ئېننە جەتكەدا و استە باطىلە حاكم، حاصلرى  
و منعى در، قوار و اجمانلارى خەجىت دەلىدەر،  
مخالف كەمنىلەر اصولقۇقە نەقە ئەن ظارىنەن  
مېتىع خال و آزغۇنلاردر.

اولى الامرە شول. الله و رسوانە  
أطاعت مسلمانلارغا واجب بواغان كېرى،  
دینى ندووه گىدە اطاعت و جىبار: (اطايمۇر  
رالله واطبىعوالرسول لىلوا اولى الامرى نىكم)  
سورە نسأ. فته و اصولقۇقە نەقە ئەن ظارىنەن  
دینى ندووه قرارىنە موافقت واجب بوابا  
قاراشلىق و مخالفت دورست توڭىلدر.

قوله تعالى: (ولا تکونوا كالذين  
تقدروا واختلفوا من بعد ما جاءهم العينات،  
ذلولانفرون كل فرقة منهم طالفة ليمقىقا ووا  
فى الدين ولينذر واقومهم) يابى على وجوب  
اتباع كل قوم، طائفة المتقىقهە. فان اتفق  
الطاوائى ئاي حكم لم يوجدى دى وحى صريح  
و امرؤا قواهم به يجىب قبواه، فتفاقىءا  
قىمەن صاربىنة على الحكم فلا يجوز المخالفت  
بعد ذلك (۱).

(۱) توضيح ج ۲ بحث ۱۱ داع باب الاجماع

امېيت و خەمتى وقتى چىكلىۋەدە ساعت  
خەمتى كېڭ بولاب، اناپتلى در. قوياش چفو  
و بايدا ساعتىكە قاراب نماز وقتى تقدىر  
ايتىلە شە ود شەرەد رصد خانە آتلار  
بلەن چىكلىنە رەصادخانىنى اورس ياساغان  
دىسەڭز، ساعتى د، اورس ياساغان بولار  
آراسىدا آيورما يوق.

او شبومشۇم اخلاقلىرىنى بىترو چارە  
سەنە كوب اسلام مجلەسىنڭ بېرچى سانىدا  
استاز كشاپ الدین حضرتلىرى آى باشلارى  
و بىيرم دۇنلىرى «رلوھە سېلە يارغان مەقل  
لەسندەرە و گىت واكماس شعبان مەسەنلەرە يەنى  
تەقىيىش و تەقيق بلەن هەر كم آڭلاراق  
دەۋوشىدە بىيان قىلىپ، آى باشلارى و بىيرم  
حىقىنە رصد خانەدەن آلتىغان مەعلوماتقا  
كۈره تۆزۈلگەن جەدولەر دستورالعمل  
تۆتۈلۈر، دىب دینى ندووه لەر بىز فرار  
بىرگەنلەنگەن بىلەردى. مەنكۈر جەدولەن ۲۶  
سان مەجلەدە باسلېب، مۇنڭ بۇ يېنچە ۱۳۴۳ نېچى  
بولورغا دینى ندووه لەر بىز فرار بىر گەن  
بولا.

۲ نېچى سانى آلغاندان سۈڭ بعض  
إماملارغا يەلۇعقوب، آى باشلارى حىقىندا  
دینى ندووه قرارىنە موافق قىلىۋەتىپشە كەننى  
سوپىلە سېمەدە بول فرارنى اھمال ايتىلەرلى  
مەعلوم بولىدى، استكبار آى، حققە اصابىتىدە  
ندووهدەن ئۇستۇن بولۇنى دەۋادانىنى، ياكى  
بىر فاراكتىنى كۆچمە بىزنى يەنە ئىلەككى  
ھەتلاقبىزدا قالداردى. بول فرارنى دستور-

بلمن عمل قیلودان صارف بولمان دلیل  
قطیعی در. شرح عقاید النفیسی ده و النصوص  
تحمل علی ظواهر ها مالم یصرف عنها دلیل  
قطعی فضیه‌سی موئی مشعردر.

بس رصد خانه حسابداری بلمن مثلا  
بویل چهارشنبه که کوکنگه شپورد رمضان  
منکشف بولب، بز گمموشوق هیام طرفندان  
بلدر گهندان سوک، فا کملواعده شعبان  
ثلاثین یوما، حدبیش ناک ظاهر مفادی بلمن  
عمل قیلووب اکمال شعبان قیلان یا خود  
آینی کوز بلمن کوره من دیب پنجه شنبه  
کون رمضان باشی قیلو خبر واحده‌نی  
نص که ترجیع زیاده علی النص بولب مذ  
کور حدیثناک ظامر مقادی بلمن عمل  
حقیقتکه فارشی عمل بولا بو درست توکل.  
هیچ بر وجه بلمن شهود شورنی علم تابعیه  
فا کملواعده شعبان ثلاثین یوما حدبیش ناک  
ظاهر مفادی بلمن عمل قیلوور دیب بر نچی  
ساندا استاذ کشاف حضرت مدیناث تا  
ویلنی بیان قیلدی.

بزناک حضرت اوزی گمنه بله، هیچ  
تمگه، محتاج تو گل کبی اول خلقی آراسندا  
یوری تورغان سوزله ر گه مفرور بولب.  
آلدا ب باشباشد افق قیلوویز جائز و معمول  
اش تو گلدر ولا یغز ن کم بالله الفرور.  
سوره لقمان. تاتار دا ٹویه زنی، چور تاتاری  
اوئلندما امام عبد القادر الیموف  
١٩٤٥ نچی یل ١٩ نچی آبریل.

ایم بی ٹوز بز ناک داینسکی- تاتارسکی  
دائره‌سنه بولغان امام‌لار غه دیهمن بنصوص  
شرعیه و اقوال فقهادن اوالی اامر (دینی  
نکوه) گه یاخود طهانه متفقیه گه اطاعت قیلو  
بزناک وجوب و مه لفت دور وست توکا کی  
آ کلاشلدی. و مع ذلك رسولیزلا تجتمع  
امتی علی الصلاة حدبیتلری بلمن اهل  
نکوه گه او شانچنی تأیین قیلا. علیکم  
بالسودا لا عظم حدبیشی بلمن سواد اعظم  
بولمان الله بولی بلدر گمنه بارونی بز گه  
لازم قیلینی. هم من خالق الجماعة قدر  
شبیر فقد مات میتة جاهمیل، من شد شد  
فی النار، حدبیتلری بلمن شونداین جماعت  
فراریده، خالفت قیبا و چیلارنی آبرلو چیلارنی  
توبیخ و تهدید قیلادر.

بس مقلد محض بر کیمه ک آول ملا  
لریناک دینی نکوه گه اشانچز دوز بلمن  
فاراب مخالفت قیلو لاری لغو بدلکی ضلا  
لتدر.

صومو الروءینه و افطر و الروءینه  
غم علیکم فا دملو اعده شعبان ثلاثین یوما.  
حدیثناک ظاهری بلمن عمل قیلابز دیبو گز  
درست تو گل، چونکی نصوص و ادله معنای  
حقیقی سندان صارف بولمان‌اند، ظاهرینه  
حمل قیلونا. بویل رصد خانه حسابی بلمن  
٣٠ نچی شعبان چهارشنبه کوکنگه شهود  
رمضان منکشف بولاوی و گدادینی نکوه ناک  
فراری واقع بولب مذکور حاری ندناک ظاهری

## دینی حاجتلر توغر و سنداد اقلاد مناسبتیله او فا مسلمانلاریناڭ تشکر تىلىيعرامى.

ئىدى. بو تىلىيغىر املارنىڭ كۆپىدەرى  
ئۇشبو. بىرنجى تىلىيغىرام:  
ئىپىدەش كالىنин، ئىپىدەش نىستانىنگە.  
كىرىپىل، مەسىكىدۇ.

۲۲ نىچى مارتدا اوغا مسلمانلارنىڭ  
عومومى جىبىلىشى مفتى رضاالدین بن  
فخرالدین وە فانسى كىشى الدین ترجمە  
نىزىنڭ مسلمانلارنىڭ دینى حاجتلرى توغر-  
رو سندادى مركەز شورالار حکومتىنە مەسى-  
كەو گە سفر ئىتىولەرنىڭ نېتىجەسىن بىيان  
ئىتىكىدەن داۋلادلارنىڭ ئىڭلاغاز دان سوڭ،  
مسلمانلارنىڭ دینى حاجتلەرنىڭ اعتبار  
ئىتىوومى وە كوب مېلىونىلى مسلمانلارنىڭ  
دینى فائەدلەرن كۈزە تۈچى دين باشلەclar-  
بىزغا حسن توجه كورستۇووى تۈچۈن،  
مرکز حکومتكەن اتفاق بىلەن تشکر ئېتىنە گە  
قىرار قىيلدى. عومومى جىبىلىشىنىڭ شول  
قىرارن عومومى جىبىلىشدا رەئىس بولوصى  
نم بىلەن سزگە ئىرسىلەرنى بورچىم سا-  
زىم.

مجلسىدە رەئىس آخوند جىوانگىر  
آبز ئىلدىن.

سر كاتب: حبيب الله اختىم.

ئىتكىچى تىلىيغىرام:

باشقىردىستان ساۋىيتلار اسيزدەنە.

بېرلى حکومت موئىسىدەلەرنىڭ

بۇ يەل فېۋەرال باشندادا دینىيە نظارىتى  
رەئىسى مفتى رضاالدین بن فخرالدین  
حضرت و قاضى كشاپالدین ترجمانى  
حضرت مركز حکومت بىلەن مسلمانلارنىڭ  
دینى حاجتلەرى حفندە آڭلاشۇ تۈچۈن  
مەسىكەو گە سفر ئېنگەنلەر ئىدى.

سفردەن ئايىقاح بېرلى حکومتىنىڭ  
رخصتى بىلەن مفتى وە قاضى حضرتلىرى،  
۲۲ نىچى مارتدا ئىنجى مسجد بىلەن سندادا  
بىدون اوغا مسلمانلارنىڭ ئوزلەر ئىنڭ  
مەسىكەو سفرلەرنىڭ نېتىجەسى توغرۇ-  
سندادا داۋلاد ياصادىلار. خلق موڭا فەدر  
بولماغان رەھۋىد، كوب ئىدى.  
مجلسىدە آخوند جىوانگىر آبز گىلىدىن  
رياست ئىتىدى.

سفر حفندە بولغان داۋلاددان خلق  
اۋارلىدى وە شادلاندى. موقبىلى ئىشلە-  
رى تۈچۈن دینىيە نظارىتىنە، مفتى رضا-  
الدین بن فخرالدین وە قاضى كشاپان تۈر-  
چىمانى حضرتلىرى كە خلق بىر آواز دان رحمت  
و تشکر بىيان ئىتىدى.

سۈڭرا توبىندە گى تىلىيغىر املارىنى  
تىېشلى اورنلارنى تابىشىرۇ تۈچۈن رە-  
ئىسبىنى و كېل ئىتىدىلەن. بىرنجى تىلىيغىرام،  
مرکز حکومتىكە ئىتكىچى، باشقىردىستان  
حکومتىنە، اوچونچىسى مرکز حکومتىكە وە  
رېمەنۇ ئائىلەسىنە تعزىز بىتلىيغىرامى

خلق فایداستنا فایدالی ئىشلىرى ئىشلەون  
تلەب، باشقۇردىستان جەھور يەتىنەگى  
خىقلارنىڭ دېنى وە اقتصادى مەفتەلەرن  
حمايە ئىتۈچى باشقۇردىستان حکومىتىنە  
رحمت و تىشكىر ئىتەرگە قرار چىقاردى.  
شول مجلسىدە رەئىس بولۇصفىم  
بىلەن مىزكۈر قازارلارنى باشقۇردىستاننىڭ  
بىيوك اسىزدۇنە وە باشقۇردىستان حکومت  
اھىپالىرى ئىتەر شەروننى ئۆزمانىڭ بورچىم  
سانىيم. يەشەسەن باشقۇردىستان ساۋىتىلار  
جەھورىيەتى.

رەئىس آخوند جهاڭگىر آبىز گىلدىن.  
سركانت حىب الله اختمىق.  
ئوچىنجى تېلىغىرام: ئېبىدەش كالىمۇن عە.  
كىرىمەل. مەسىكەو.

۲۲ نېچى مارتدا اوغا مسلمانلارى  
عمومى جىبىلىشى تورك خالقىنىڭ مەدىنى  
كۈنەرلۈونىڭ آرمى زالىمى خەدىت ئېقتو.  
چى س. س. س. بر. زانڭ مۆركىز حکومىتى رە.  
ئىسى ئېبىدەش ذىرىمان نزىمانىنىڭ كۆ.  
تولەھ گەندە وفات بولۇون ثېشتى بىلەن  
مۆركىز حکومىتكە، آذانڭ آرقلى تەتوفى ئانڭ  
عايىلە وە باقلار ئاننى ئۆزلەر ئاننىڭ چى كۆ.  
كىلدەن حىسرەتلىنىڭ كەلەرن بلەدرىرگە،  
سەزىنى و عائىلەسەن تەزىيە ئېنۋارىن ئىد  
روشدرىرگە مېڭا ئاباشىردىلار.  
مەسىكەو رەئىس آخوند جەھانگىر  
آبىز گىلدىن.

سركانت: حىب الله اختمىق.

تېلىغىرام مەلارنىڭ ترجمەلەرى اصلنە  
وافق جەھانگىر آبىز گىلدىن.

رەختى بىلەن بويىل بىلەن بىلەن بىلەن بىلەن  
مسلمانلارنىڭ زور جىبىلىشى بولىدى.  
جىبىاشىدا دېنинە ئاظار ئاننىڭ رەئىسى مفتى  
رضا الدین بن فخر الدین وە فاتى ئىشاف  
الدین ترجمانى حضرتىلەرنىڭ مەسىكەو  
سەفرى حقىنەغى مەعروضەلەرى تىڭلەندى.  
بو سەفرە مفتى وە فاتى حضرتلىر  
رسولە مسلمانلارنىڭ دېنى حاجتلىرى  
تۈرسىدا مۆركىز حکومت بىلەن تۈرندان  
تۈرى ئاشلاشدۇلار.

مسلمانلارنىڭ دېنى حاجتلىرى تۈر-  
سىدا بولغان تىلە كەلەرنى مۆركىز حکومت  
بىيوك ئىتفات و رعایت بىلەن قارشى  
آلغان شۇنىڭ بىلەن بىراپتى مۆركىز حکومت  
رس. ف. س. ر.، باشقۇردىستان، ئازارستان  
وە فازاعستان دە يەشە گەن مسلمانلارنىڭ  
دېنى مەفتەلەرىنىڭ ساقىقلارى بولغان  
بىزنىڭ دېنى رەئىسلەربىزگە بىيوك ئىتفات  
و حسن استقبال كورسەتكەن.

كوب مىلىيونلار بىلەن سانالا تور-  
غان مسلمانلارنىڭ تورمىش مەفتەلەرى ئىتە  
(دىتەلەر ئىتە) مۆركىز حکومىتىنىڭ بو قدر يە-  
شى فاراوتىنا بىيوك قىممەت بىرپ، اوغا-  
داغى ئىير وە خاتىنلار دان عىبارەت غايىت  
بىيوك مسلمانلارنىڭ جىبىلىشلارى يې آواز-  
دان مۆركىز حکومەتىكە چىن اخلاقىدان  
رحمت و تىشكىر ئىتەرگە، شولابىق بىيوك  
باشقۇردىستاننىڭ اسىز دىنى تېرىك ئېتەرگە  
قرار بىردى.  
اسىز دىنىڭ باشقۇردىستان داغى ئىشچى

## نکاح، عائله هم آپیکونلوق حقدنا.

ایرندمن نفقه طلبایتمنگه حقلی بولايدی.  
 یاڭما لائخە بويىنچە برایرگە واقعیغە نکاح  
 مناسبىتى بولغان خاتون ئول ايردن نفقه  
 طلبایتە آلا ( فقط ئول ) موڭباشقا رسمى  
 قىد ايتلگەن نىكالىلى اىكىنچى بىر خاتون  
 بلەن تورسا، آندا طلبایتمنگە حقبى بولمى،  
 ئەگىر بىر خاتون اشز و اورنىز قالساه  
 واقعىدا قايو اير بلەن نكاح مفاسىبتىنە  
 بولغان بولسا، شوندان نفقە طلب ايتە آلا.

ایر بلەن خاتوننىڭ حقوق و اظىفەلارى  
 حقدنە.

ایر بلەن خاتون اىكىسى بىر فامېلیيادەدە  
 يورى آلاار، ئەگەر نكاحنى قىد ايتىدر-  
 گەننە اير بلەن خاتون بىر فامېلیيادە بورو  
 حقدنە بىر سوزدە ئېتىمەسلىرى، اول واقتىدە  
 هر قابىوسى نكاح غەقىر بولغان تۈزۈ فەملىيە.  
 لارندا قالغان بوللار، شولاي خاتوننىڭ  
 اىرى فامېلېسىغا كوجۇوی مجبورى  
 توگلە.

طلاق تله‌گەن وقىدە هە اىكى  
 طرفداڭ كىلىشۈرى بلەن، ياكى بىرە و سېنگىنگە  
 تلمۇى بلەننە ياصالا، اير بلەن خاتوننىڭ  
 بىرگە عمر ايتىكىننە جىغان مىلىملىرى اور-  
 تاق ( يارتىلاش ) بولا، بىحقوقى رسمى قىد  
 ايتىدر مېچە واقعىغە نكالىلى بولوب طورغان  
 كىشىلەزىڭ مىلىملىرىنە دە تعلقى اينە، بى عائلە  
 وە حقوقنىڭ يائى نظاھى طورمۇش ياخىنە. ان

ر. س. ف. س. ر. عدالىيە حلقى كا-  
 ميسارىيادى طرفىدان ايلان قىلغان يائى  
 كودىكىس لائخەسىنە.  
 عدالىيە خلق كاميسارىتىنڭ كاللىكىيەسى  
 بوتون روسىيە مۆركى باشقارما كامىتىتىنڭ  
 ( وتسياڭنىڭ ) سىسسىيەسىنە كرتور اوچون  
 نكاح، عائلە هم آپىكونلوق حقدنە ئىچى قانو-  
 نلارنىڭ يائىڭ كودىكىس لائخە سن تىمارد وشىدە  
 قېبۈل ايتىدى.

بىتون كودىكىس 76 قانون و ادهىسىنەن  
 عبارت بولوب آڭما علاوه روشنلە ئەطوغان،  
 ئولگەن نكاح و شۇنڭ كېبىلەرنى يازار  
 اوچون تورلى تەنظيماتلاردا شەرتىلەچەك  
 نكاحنى قىد ايتىدر و نڭ قوپلار بىر بلەن  
 بو لائخە ئىچى بىرچى مادەسىنە ئەقىلەت  
 نكاحنى قىد ايتىدر و نڭ قوپلار بىر بلەن  
 خاتون و بالا لارنىڭ شخصى و مەلکى حققىلا-  
 رىن ھە منقۇمة لەرن صافلاونى جىڭلەتىتە مەت-  
 حدى ئىلىملىرى، يىعنى اير بلەن خاتوننىڭ از دواج  
 مناسىبتلارنى قىد ايتىدر ونى حىكومت لازم  
 ( مجبورى ) ايتىمىدر اىسکى كودىكىس؛  
 حىكومت موسمى سەلارنىدە قىد ايتىدر لىگەن  
 نكاح غىدا « اير بلەن خاتوننىڭ حقوقن طوردا »  
 دىب كىسوب ئىتىتە ئىدى؛ اما يائىڭ كودىكىس  
 بىتون نرسىنى نكاح و از دواج مناسىبتىنڭ  
 واقعىدە بولۇينا باقلى.

ايىكى كودىكىس بويىنچە، فقط « رسمى »  
 ( законная ) خاتون غىدا مەتاجلىق غەتوشكە  
 نىدە ياكىدئىش ئىشلەر گە صلاحىتىز بولغاندا

لار يەنەنفقە بىرودن باش تارتسالار و تقدىرىدە  
بالا لار ناڭ نفقة سى آتا آناسىدان بالابلو غا  
ايىشكەنگە قىدر مەحکمە ناڭ حكمى بىلەن  
آنلور. بلوغە و كمالەتە ئىرشەن بالا لار  
اش اشلەر كە صلاحىتىن يوغالىقان ھەم مەتىن  
جلقە تو شەكەن آتا ئىنالارن تربىيە قىلۇرغە  
(آنلارغا نفقة بىرر كە) مجبورلەر ر.

بالا لقغا آلو حقىدە.

لائىدە ئىسکى كودىكىس دە بولماغان  
ياڭا بى ترتىبىنى، بالا لقغا آلو نظامان قويا.  
بالا لقغا آلو مىسلىكى، آپىكونلىق و پاپىچىتىلىك  
اشلەرن يورىتە طورغان مو سىمىللەر ٥٥٥  
حل ايتىلە (اوېز ياكەۋۇستا ئىسپاڭ كوملا-  
رندى). الحاصل بالا لقغا آلو ترتىبى طور شقا  
بىك مەافقەم يىڭىل بواور، تربىيە چىزىز  
قالغان مەلر چىبالا لارنى بالا لقغا آلو احتىاجىن  
تمام ئوتھەركە بولور.

ئەگەر بالا لار ناڭ آتا آنلارى ياخود  
آپىكونلارى ترک بولسا لارنى بالا لقغا  
آلو نوجون آتا آنلارى ناڭ آپىكونلارى ناڭ  
ھەم پاپىچىتىللەرى يېنىڭ رەضالقارن دان باشقا  
بالا لقغا آلو مەمكىن توڭىل.

بالا لقغا آلو (توغان بالا لارنى ياز درو  
كىباڭ) غراز داتىق حالتى  
акт гражданского состояния  
آكتىلارينا ياز درلور، بۇغاى  
بالاغا بالا لقغا آلو چىنما ئامېلىيەسى بىر اور كە  
ممكىن در. بالا لقغا آنلارنى بالا حقوقىدە طوغان  
بالابلەن بىر درجه دە بولا.

غایيت زور اعمىتىنى حاۋىز. حقيقة املاك  
مىسلىكىسىدە اساس نىكاح بولوب، ئول ايسە  
ايىبلەن حاتون آراسىندە معاهىدە دەن عبارت  
اولاراق تعرىف ايتىلە  
لائىدبىوينچە ئىر بىلەن حاتون دان بىرسى  
احتىاجە تو شەس، و اش اشلەر كە صلاحىتىن  
يوغالتىسا ھەم اشىز و اورنىز فالسا ئىكىنجى-  
سىدىن معاش طلب ايتىر كە حقلى بولا.

بالا لار ھەم آتا و آدا.

بالا لار ناڭ حقوقى، آلا را ناڭ حقوقى نىسبى  
معلوم بولماوى بىلەن تعىين ئىتىلەر. طوغان  
بالانى ياز درو لازم. ئۆز لەرن بالا لار ناڭ آتاسى  
و آناسى دىب عربى ئىتكەن كىشىلەر دەفتر كە  
آنا و آنابولوب ياز لار، بوندا آلا را ناڭ تىكىل  
حalarى قىد ايتىلمە گەن بولو اعتبارغا آلنەنى.  
ئەگەر بالا لار آناسى طرفى دان كور سەتلىكىن  
اير او زىيەنچە ئىلاغا آتا بولۇوين اعتراف  
ايتىمسە، آتالق حىندا عى اول نىزاع مەحكىمە  
مەحكىم بىلەن حل قىلىنور و بوناڭ اوچۇن  
مخصوص اش و حكم بىورىتە تېبىي ياصالاد.  
آنا آنلارغا بالا لارن تربىيە كە و تو-  
قتوغا تابشىر حقوقى بىرلە. لىك آنا و آدا  
بالا لار ئۆز يېنىڭ شوڭىر رەخالىق دان باشقا  
بالا لار خەدمەتكە بىر و حىندا مەلەر  
ياصى آمىيلار. آنا و آنائوز لەرى يېنىڭ آنا آتالق  
و ظيفەلارن ئۇندە كەننە ياكە بالا لار بىلەن  
قاطىي مەمامە قىلغاندا، مەحكىم بالانى آنا آنا  
قولن دان آلوپ آپىكون فارماقىغا تابشىر  
حىندا قرار ياصى آلا. ئەگەر آنا آنابالا-

اوئىسىلەر آپىكۈن حسابلارلار، اما باشقا  
مادەلەرە آپىكۈن و پاپىچىتىل اوېز اىسپا-  
لکومىلار يىنڭ ادارى شعبەلەرى -  
админи- стративный  
آول يىلىرنىدە آول ساۋىتى طرفىدىن تعىين  
قىلىنۇپ ۋولىت باشارماسى تصديقلىتىدەر  
و نىڭ سوڭىنىڭ ئاخىمەدە، كەمەر آپىكۈن  
بولا آمىيلار و كىملەر پاپىچىتىل بولا  
آمىيلار، ھم آلارىنىڭ حقوق و وظيفەلارى  
نى دەن عبارت اىكەنلىگى سوپىلەندەر.  
آ. لىيىمپىن.

چىلەبى شەھىزىدە چفا تورغان  
«ساۋىتسكايا پراۋدا» غىزىتەسىنگى ۱۳ نىجى  
(۱۹۱۹) نومبرىندان.

### آپىكۈنلىق حەنگەدە.

اون دورت يەشكەفە ر بولغان بلوغىم  
ايرشمە، گەن بالالار اوستىندەن، جى. گەل  
عقلائى، و دوحانى آورو كىشىلەر اوستىندەن،  
خوجاسى خېرسىز بوغالوب ياكە ئولوب  
إېسز قەلغان مال ئوستىندەن آپىكۈنلىق  
تاۇسپىس ايتىلە.

اما بلوغىم اير مە گەن ۴ اىيەش بىلەن  
۱۸ يەش آرا-مەداغى بالالار اوستىندەن با-  
پاپىچىتىللاڭ تأسىس ايتىلە، شولا يوق ئوزىنگى  
طبىعىي حالتى بىلەن ئۆز منفعتىن ھەم يە ايتار گە  
ۋەر بولماغان زور كىشىلەر اوستىندە  
پاپىچىتىللاڭ تأسىس ايتلۈر كەممىكىن.  
آتا آنانلار مېچ كەم طرفىدىن تعىين  
قىلىنماسا لاردا، كەرۋاققۇدە شول وظيفەنى

## ئىدەرەن جو اپلەر:

«حیات میداننده ئىكى تۈرى وظيفە» مقالەسى آپتىر و ترجمەلەرى خطا باز لغا-  
نلۇدان باسلمى.

«دین و تورمۇش» ئىسملى مقالە درج ئىتىلمى.

«مېزمۇم فېيىرمۇم» مقالەسىندا گى مجلەحقىنەنى فىكرنى اعتبارغە آلىق مقالەلەر يازغانلى  
تۈرۈشكە.

«روزە ئىناسىنىڭ اپلە» مقالەسى رمضان نۇتكەچ كىلۇوى ئۆچۈن باسلمى.

«اسلام علماء سىناث وظيفەلەرى» دېگەن مقالە جوامع الكلمدىن كۆچۈزلىكەن بولغانعه  
باسلمى.

آخوند حىجە ئەنكىيمى مەممۇد كە مقالە ئىز ئىدارەن بولماغان سببىدەن باسلمى.

ابراهىم آقىجەت كە: «اسلام مجلەسىنە» دېنىيە نظرەتى اعضالارى و علماء شوراسى  
معضالارى غەنە يازامى، ياكى چىتىدەن دە مقالە يازارغا مەمكىنى؟ دېب سورا و ئىزگە هەركەمگە  
مەكىن جوابى بېرولە.

عصام الدین علکاييفكە: سز كورىگەن كىشىلەرنىڭ دېنىيە ناظارتنىنە تعلقى يوق. تفصىلىنى  
تلەسە گىز ئورۇشكە او فانە كىلەگەندە مجلە ادارەسىنە كىرب آڭلاشب چىنگىز.

اسلام مجلەسىنە قىلم بىلەن اشتراك ئىتىوچىلەر دەقىقىنە! مجلەنىڭ موضوعىنە عائىد  
ھەر تۈرىلى مقالەلەر اسلام مجلەسىنە درج ئىتىلە. درج ئىتىلمى كەن مقالەلەر كېرى ئايقارلىمى